



**Краткий справочник
по птицам Узбекистана
*130 видов***

**Ўзбекистон қушлари бўйича
қисқача маълумотнома
*130та тур***





О.В. Митропольский,
С.Б. Бакаев,
Р.Д. Кашкаров,
О.Р. Кашкаров

**Краткий
справочник
по птицам
Узбекистана**
130 видов

**Ўзбекистон
қушлари
бўйича
қисқача
маълумотнома**
130та тур



Общество охраны
птиц Узбекистана

Ташкент, 2013

Краткий справочнику по птицам Узбекистана - 130 видов / О.В. Митропольский, С.Б. Бакаев, Р.Д. Кашкаров, О.Р. Кашкаров. - Ташкент: Общество охраны птиц Узбекистана, 2013. - 180 с.

Краткий справочник по птицам Узбекистана подготовлен по итогам проекта “Разработка и внедрение образовательного пакета для устойчивого использования ресурсов биологического разнообразия”, который реализовывался Обществом охраны птиц Узбекистана в 2012-2013 гг. Проект и данное издание осуществлены на средства гранта Общественного Фонда по поддержке негосударственных некоммерческих организаций и других институтов гражданского общества при Олий Мажлисе Республики Узбекистан.

Справочник содержит описания 130 наиболее распространенных и некоторых угрожаемых видов птиц Узбекистана на русском и узбекском языках, раздел “Охраняемые и охотничьи виды” и список рекомендуемой литературы. В комплект издания входит CD-диск с фотографиями и записями голосов всех птиц Узбекистана.

Перепечатка материалов издания может осуществляться только с письменного согласия ННО «Общество охраны птиц Узбекистана». При использовании материалов ссылка на авторов обязательна.

- © Митропольский О.В. (видовые очерки)
- © Бакаев С.Б. (узбекский перевод)
- © Кашкаров Р.Д. (введение; охраняемые и охотничьи виды; общая редакция)
- © Кашкаров О.Р. (руководитель проекта, дизайн и верстка)
- © Kraines N., Карпов Ф.Ф. (рисунки)
- © Недосеков Б.В. (фотографии)
- © ННО «Общество охраны птиц Узбекистана» (UzSPB), 2013.

Ўзбекистон қушлари бўйича қисқача маълумотнома. 130та тур/Митропольский О.В., Бакаев С.Б., Кашкаров Р.Д., Кашкаров О.Р. - Тошкент: Ўзбекистон қушларини муҳофаза қилиш жамияти, 2013. XXX б.

«Ўзбекистон қушлари бўйича қисқача маълумотнома» 2012-2013 йй. Ўзбекистон қушларини муҳофаза қилиш жамияти томонидан амалга оширилган «биологик хилма-хиллик ресурсларидан барқарор фойдаланиш учун таълим пакетини ишлаб чиқиш ва жорий қилиш» лойиҳасининг якунлари бўйича тайёрланган. Лойиҳа ва ушбу нашр Ўзбекистон Республикаси Олий Мажлиси ҳузуридаги Нодавлат нотижорат ташкилотларини ва фуқаролик жамиятининг бошқа институтларини қўллаб-қувватлаш жамоат фонди грантининг маблағларига амалга оширилган.

Маълумотнома рус ва ўзбек тилларда тузилган. У Ўзбекистон қушларининг кенпроқ тарқалган ва баъзи хавф остидаги 130дан ортиқ турининг тавсифи, «Қўриқланадиган ва овланадиган турлар» қисми ва тавсия қилинган адабиётлар рўйхатидан иборат. Нашр тўпламига Ўзбекистонда яшайдиган барча қушларнинг рангли сурати ва овози ёзилган CD-диск киритилган.

Нашр материалларини қайтадан босилиши фақат «Ўзбекистон қушларини муҳофаза қилиш жамияти» ННТ ёзма розилиги билан амалга оширилиши мумкин. Материаллардан фойдаланганда муаллифлар далил қилиб кўрсатилиши шарт.

- © Митропольский О.В. (турлар тавсифи)
- © Бакаев С.Б. (таржима)
- © Кашкаров Р.Д. (Кириш; қўриқланадиган ва ов турлари; умумий таҳрир)
- © Кашкаров О.Р. (лойиҳа раҳбари; дизайн ва вёрстка)
- © Kraines N., Карпов Ф.Ф. (расмлар)
- © Ўзбекистон қушларини муҳофаза қилиш жамияти» ННТ (UzSPB), 2013.

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	6
<i>К читателю</i>	<i>6</i>
<i>Коротко о природе Узбекистана</i>	<i>10</i>
<i>Как пользоваться определителем</i>	<i>13</i>
ОПИСАНИЯ ГРУПП	19
ВИДОВЫЕ ОЧЕРКИ	36
Цапли, аисты, журавли	36
Хищные птицы мелких и средних размеров	42
Крупные хищные птицы	50
Куриные и пастушковые	60
Рябки, авдотка, дрофы	66
Кулики и чайки	70
Горлицы и голуби	78
Козодои, кукушки, стрижи и дятлы	86
Совы	94
Удод, сизоворонка, щурки, зимородок	100
Жаворонки и ласточки	106
Трясогузки, коньки, завирушки	112
Сорокопуты, мухоловки	120
Иволга, скворцы, оляпки, сорока	126
Вороновые птицы	132
Камышевки, бормотушки, славки и пеночки	138
Чеканы и каменки	144
Дрозды, горихвостки и соловьи.....	152
Синицы, крапивник, поползень и стенолаз.....	166
Воробьи и вьюрковые	174
Овсянки	188
ОХРАНЯЕМЫЕ И ОХОТНИЧЬИ ВИДЫ	194
РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА	207

КИРИШ	8
<i>Китобхонга</i>	8
<i>Қисқача Ўзбекистон табиати тўғрисида</i>	11
<i>Таърифномадан қандай фойдаланиш керак</i>	16
ГУРУҲЛАР ТАВСИФИ	19
ТУРЛАР ТАВСИФИ	36
Қаркаралар, лайлаклар, турналар	36
Кичик ва ўртача катталиқдаги йиртқич қушлар	42
Йирик йиртқич қушлар	50
Товуқсимонлар ва сувмушаксимонлар	60
Булдуруқлар, йилқичи, тувалоқлар	66
Балчиқчилар ва балиқчилар	70
Каптарлар ва мусичалар	78
Тентакқушлар, каккулар, узунқанотлар ва қизилиштонлар	86
Япалоққушлар	94
Сассиқпопишак, кўкқарға, куркунаклар, кўктарғоқ	100
Тўрғайлар ва қалдирғочлар	106
Жибилажибонлар, йўрғалар, завирушқалар	112
Карқуноқлар, пашшахўрлар	120
Зарғалдоқлар, чуғурчиқлар, сувчумчуқлар, зағизғон	126
Қарғасимон қушлар	132
Тўқайчумчуқлар, кургалаклар, мойқутлар ва пеночкалар	138
Сирчумчуқлар ва тошсирчумчуқлар	144
Шақшақлар, қизилқуйруқлар ва булбуллар	152
Читтаклар, қичитқон, фотмачумчуқ ва қизилқанот	166
Чумчуқлар ва вьюроксимонлар	174
Дехқончумчуқлар	188
ҚЎРИҚЛАНАДИГАН ВА ОВ ТУРЛАРИ	194
ТАВСИЯ ҚИЛИНГАН АДАБИЁТЛАР	207

К читателю

«Краткий Справочник по птицам Узбекистана» предназначен для широкого круга читателей. Он содержит цветные рисунки, краткую информацию на русском и узбекском языках о полевых признаках, распространении, характере и сроках пребывания, статусе охраны и хозяйственном значении самых распространенных и некоторых редких видов птиц.

Прежде всего, авторы старались сделать Справочник простым, компактным и понятным для тех, кто только начинает знакомиться с миром пернатых. Именно поэтому он содержит лишь 130 видов – наиболее выразительных и характерных представителей отрядов и семейств класса птиц. Определение этих видов, многие из которых живут рядом с человеком или часто встречаются в природе, безусловно, требует внимания и наблюдательности, но не вызовет особых затруднений у новичков. Всего же в Узбекистане обитает 460 видов птиц, многие из которых похожи между собой, редки или малозаметны. Их определение уже требует хороших навыков. Если читатели этой книги захотят узнать о птицах больше, они могут воспользоваться CD-диском, который входит в комплект данного издания и содержит цветные фотографии, записи голосов всех птиц Узбекистана и современный систематический список видов со статусом пребывания. Движение «от простого к сложному» можно продолжать и дальше – узнать о более тонких отличиях видов, их биологии, поведении и распространении. В этом Вам помогут профессиональные определители и научные издания, список которых приведен в конце книги.

Наш Справочник – не только для любителей. Сохранение биоразнообразия с каждым годом становится все более актуальным. И умение правильно определить ту или иную птицу (как, впрочем, и другие виды животных и растений) необходимо людям самых разных профессий. Прежде всего

- инспекторам по охране природы, лесникам, егерям и охотникам, поскольку от их знаний во многом зависит успешность сохранения редких видов. Фермеры также должны знать виды птиц, обитающих на их пастбищах и полях, а разработчики недр, гидрологи и строители – птиц, обитающих рядом с их производственными объектами. Пригодятся общие знания о птицах школьным учителям и сотрудникам туристических фирм при проведении экскурсий на природу.

Данный Справочник содержит раздел «Охраняемые и охотничьи виды», который будет полезен непосредственно для инспекторов, егерей и охотников. Часть рисунков для этого раздела предоставлены нашим партнером – Болгарским Обществом защиты птиц, которому авторы выражают благодарность за безвозмездную поддержку.

В настоящий Справочник не вошла многочисленная группа Гусеобразных, потому что в 2005 году был выпущен «Полевой определитель водно-болотных птиц», содержащий подробную информацию и иллюстрации по всем видам этой группы (см. список рекомендуемой литературы).

Китобхонга

«Ўзбекистон қушлари бўйича қисқача маълумотнома» китобхонларнинг кенг доираси учун мўлжалланган. У қушларни кенг тарқалган ва баъзи кам учрайдиган турларнинг рангли суратлари, далага оид белгилари, тарқалиши, туриш муддатлари ва характери, муҳофаза мақоми ва хўжалик аҳамияти ҳақида рус ва ўзбек тилларида қисқача маълумотдан иборат.

Биринчи навбатда муаллифлар Маълумотномани қушлар олами билан танишишни эндигина бошлаётганлар учун содда, қисқа ва тушунарли қилишга ҳаракат қилди. Шунинг учун у атиги 130 тур – қушлар синфи туркум ва оилаларининг энг жонли ва ажойиб вакилларидан иборат. Аксарияти одамлар билан ёнма-ён яшайдиган ёки табиатда кўп учрайдиган бу турларни аниқлаш, албатта, диққат ва кузатувчанликни талаб этади, бироқ тажрибасиз одамда ҳам қийинчилик туғдирмайди. Аввало Ўзбекистонда қушларнинг 460 тури яшайди, уларнинг аксарияти бир бирига ўхшаш, кам учрайди ёки кўзга ташланмайди. Уларни аниқлаш эса яхши кўникмалар талаб этади. Ушбу китоб ўқувчилари қушлар тўғрисида кўпроқ маълумотга эга бўлишни хоҳласа, улар ушбу нашр тўпламига кирган ва барча Ўзбекистон қушларининг рангли суратлари, овозлари ёзилган ва турларининг туриш мақоми билан замонавий систематик рўйхати CD-дискдан фойдаланишлари мумкин. Турларнинг янада нозикроқ фарқи, уларнинг биологияси, феъл-атвори ва тарқалишини ўрганиб «Соддадан мураккабга» ҳаракатланишни давом эттириш мумкин. Бунда Сизларга рўйхати китобнинг охирида келтирилган профессионал таърифнома ва илмий нашрлар ёрдам беради.

Бизнинг Маълумотнома фақат ҳаваскорлар учун эмас. Биохилма-хилликни сақлаш йилдан йилга муҳимлашмоқда ва у ёки бу қушни (қолаверса, бошқа ҳайвон ва ўсимлик турларини ҳам) тўғри аниқлаш қобилияти турли касб

эгаларига зарурдир. Аввало – табиатни муҳофаза қилиш инспекторлари, ўрмон назоратчилари, егерь ва овчилар учун, чунки ноёб турларни сақлашнинг муваффақияти кўпроқ уларнинг билимларига боғлиқ. Фермерлар ҳам яйлов ва далаларида яшайдиган, ер ости бойликларини қазиб олувчилар, гидролог ва қурувчилар эса – ишлаб чиқариш объектлари билан ёнма-ён яшайдиган қушларни билиши керак. Қушлар тўғрисида умумий маълумотлар мактаб ўқитувчилари ва сайёҳлик фирмаларининг ходимларига ҳам табиатга экскурсиялар ўтказишда керак бўлади.

Ушбу Маълумотнома таркибида бевосита инспектор, егерь ва овчилар учун фойдали бўладиган «Қўриқланадиган ва овланадиган турлар» қисми бор. Ушбу бўлим учун расмларнинг бир қисми бизнинг шерикларимиз – Болгария Қушларни ҳимоя қилиш жамияти томонидан тақдим этилди, уларнинг беғараз ёрдами учун муаллифлар миннатдорчиқ билдиради.

Ушбу Маълумотномага Ҳозсимонлар кўп сонли гуруҳи киритилмади, чунки 2005 йилда ушбу гуруҳнинг барча турлари бўйича батафсил маълумот ва иллюстрацияларга эга «Сув-ботқоқлик қушларининг дала таърифномаси» нашр этилган (Тавсия этилган адабиётлар рўйхатига қар.).

Коротко о природе Узбекистана

Узбекистан расположен в центре Средней Азии, его природа разнообразна и богата. На севере страны расположено уникальное плоское поднятие - плато Устюрт, обрывы (чинки) которого до недавнего времени являлись берегами Аральского моря. Расположенная в центре Узбекистана обширная пустыня Кызылкум соседствует с пойменными (тугайными) лесами двух крупнейших среднеазиатских рек Сырдарья и Амударья. На юге и востоке республики возвышаются отроги горных хребтов Памиро-Алая и Тянь-Шаня, снег на вершинах которых лежит круглый год. На территории страны более 500 озер и водохранилищ.

В этих разнообразных ландшафтах встречается около 4500 видов растений, 14900 видов беспозвоночных и 702 вида позвоночных животных. Среди них около 400 растений и 40 позвоночных животных нигде за пределами Средней Азии не встречаются, то есть являются эндемиками. Биологическое разнообразие Узбекистана имеет глобальное значение и охраняется государством в 8 заповедниках, 2 национальных парках, 1 биосферном резервате, 10 заказниках, 5 памятниках природы и 1 центре по разведению редких видов животных. 2 водно-болотных угодья имеют международное значение как Рамсарские водоемы, 51 участок включен в мировую сеть Важнейших Орнитологических Территорий (IBA).

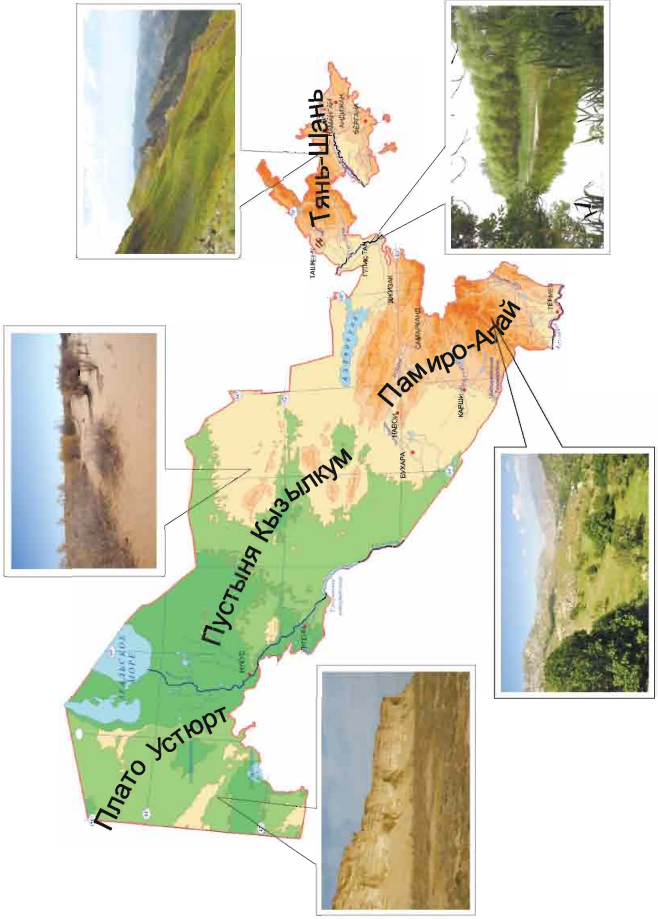
Узбекистан находится на пересечении пролетных путей из Западной Сибири и Казахстана на ирано-каспийские и индо-пакистанские зимовки. Благодаря этому фауна птиц страны характеризуется большим разнообразием. Здесь встречается 460 видов птиц, из них 260 видов гнездятся.

Қисқача Ўзбекистон табиати тўғрисида

Ўзбекистон Ўрта Осиёнинг марказида жойлашган, унинг табиати хилма-хил ва жуда бой. Мамлакатнинг шимолида ноёб текислик – жарлик(чинк)лари яқин вақтгача Орол денгизининг қирғоқлари бўлган Устюрт платоси жойлашган. Ўзбекистон марказидаги бепоён Қизилқум саҳроси иккита йирик ўртаосиё дарёси Сирдарё ва Амударё қайирларининг (тўқайли) ўрмонлари билан ёнма-ён жойлашган. Республиканинг жануби ва шарқида чўққиларида йил давомида қор ётадиган Помир-Олой ва Тёншон тоғ тизмаларининг тармоқлари юксалиб туради. Мамлакат ҳудудида 500 дан ортиқ кўл ва сув омборлари мавжуд.

Ушбу турли ландшафтларда ўсимликларнинг 4500 га яқин, умуртқасизларнинг 14900 ва умуртқали ҳайвонларнинг 702 тури учрайди. Булар орасида 400га яқин ўсимлик ва 40та умуртқали ҳайвон Ўрта Осиёдан ташқарида ҳеч қаерда учрамайди, яъни эндемик ҳисобланади. Ўзбекистон биологик хилма-хиллиги глобал аҳамиятга эга ва давлат томонидан 8та кўриқхона, 2та миллий боғ, 1та биосфера резервати, 10та буюртмахона, 5та табиат ёдгорлиги ва 1та ҳайвонларнинг ноёб турларини кўпайтириш марказида кўриқланади. 2та сув-ботқоқлик ери Рамсар сув ҳавзалари сифатида халқаро аҳамиятга эга, 51та майдон Муҳим Орнитологик Ҳудудлар (IBA) жаҳон тармоғига киритилган.

Ўзбекистон Ғарбий Сибир ва Қозоғистондан эронкаспий ва хинд-покистон қишлаш жойларига учиб ўтиш йўлларининг чорраҳасида жойлашган. Бу туфайли мамлакатнинг қушлар фаунаси катта хилма-хиллик билан тавсифланади. Бу ерда 460та қуш тури учрайди, улардан 260 турдан уя қуради.



Как пользоваться определителем

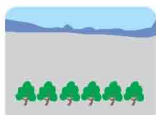
Существует множество техник наблюдений за птицами, им посвящено большое количество изданий, с этой темы начинаются многие из полевых определителей. В 2009 году Общество охраны птиц Узбекистана выпустило доступное и простое руководство на русском и узбекском языках «Как наблюдать за птицами или как стать хорошим бедвочером». Эту брошюру можно скачать с сайта www.uzspb.uz или получить в офисе Общества. Поэтому здесь мы не будем касаться методов наблюдений, а перейдем непосредственно к тому, как пользоваться этой книгой.

Все птицы Справочника разделены на группы – по сходству окраски, формы тела, особенностей поведения или местообитаний. Описания этих групп приведены на стр. 19-35. Увидев птицу, постарайтесь запомнить ее характерные особенности, и выберите наиболее подходящую по описанию группу. Затем внимательно прочитайте описания самих видов этой группы и просмотрите рисунки.

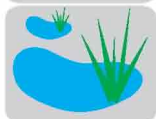
Выбирая самую «похожую» птицу, следует также учитывать ее соответствие размерным характеристикам, указанным напротив названия каждого вида. Далее, следует обратить внимание на местообитание (ландшафт), в котором Вы птицу наблюдали, а также на время года. Наиболее характерные типы местообитаний обозначены для каждого вида специальными значками под рисунком птицы:



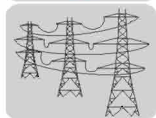
Горы (включая предгорья, горные леса и высокогорья)



Равнины (глинистые, щебнистые и песчаные пустыни, поливные земли, тугайный лес)



Водоемы (все водно-болотные угодья и реки)



Антропогенный ландшафт (населенные пункты и промышленные территории)

Для каждой птицы характерны свои сроки пребывания в Узбекистане. Эти сроки указаны на шкале, расположенной под значками местообитаний. Например, эта шкала указывает, что вид оседлый, то есть встречается в нашей стране круглый год.



А такая шкала указывает, что вид встречается в Узбекистане с мая по ноябрь, а на зиму улетает. Поэтому, если сроки Ваших наблюдений не совпадают с периодом пребывания выбранной птицы, то ее определение, скорее всего, ошибочно.



У части видов существуют значительные отличия в окраске самцов, самок и молодых птиц, что затрудняет определение. Изображения самцов отмечены значком ♂, самок - значком ♀, а молодых птиц - сокращением "juv".

Напротив названий некоторых видов Вы можете увидеть следующие значки:



вид занесен в Красную книгу
Республики Узбекистан



вид является угрожаемым на глобальном
уровне и занесен в Международную Красную
Книгу МСОП

Многие виды наших птиц являются объектами спортивной ружейной охоты, а также представляют традиционный интерес для птицеловов. Некоторые виды являются вредителями сельского хозяйства. Другие виды, даже если они не включены в Красную книгу, запрещены к отлову и отстрелу, так как легко уязвимы и являются важными компонентами экосистем. хозяйственное значение каждого вида указано следующими условными обозначениями:



вид, запрещенный к отстрелу и отлову



объект спортивной охоты/отлова

Таърифномадан қандай фойдаланиш керак

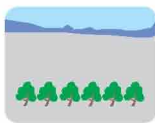
Қушларни кузатишнинг жуда кўп техникалари мавжуд, уларга бирталай нашр бағишланган, кўпгина дала таърифномалари ушбу мавзудан бошланади. 2009 йилда Ўзбекистон қушларни муҳофаза қилиш жамияти рус ва ўзбек тилларида «Қушларни қандай кузатиш ёки қандай қилиб яхши бёдвочер бўлиш» ҳаммабоп ва содда қўлланмани нашр қилди. Ушбу рисола www.uzspb.uz сайтидан кўчиришингиз ёки Жамият офисидан олишингиз мумкин. Шунинг учун бу ерда кузатиш усулларига тегмай, бевосита ушбу китобдан қандай қилиб фойдаланишга ўтамиз.

Маълумотноманинг барча қушлари - ранги, тана шакли, феъл-атвори ёки яшаш жойлари хусусиятларининг ўхшаши бўйича гуруҳларга бўлинган. Ушбу гуруҳларнинг таърифи 19-35. бетларда келтирилган. Қушни кўриб, унинг ўзига хос бўлган хусусиятларини эслаб қолишга ҳаракат қилинг ва таърифи бўйича кўпроқ тўғри келадиган гуруҳни танланг. Сўнг ушбу гуруҳдаги қушларнинг таърифини диққат билан ўқинг ва расмларни кўринг.

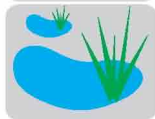
Энг «ўхшаш» қушни танлаётганда, унинг ҳар бир тур номининг рўпарасида кўрсатилган катталик характеристикаларига мослигини ҳам ҳисобга олиш зарур. Кейин, Сиз қушни кузатган яшаш жойи (ландшафт) ва шунингдек йил мавсумига эътибор беришингиз лозим. Ҳаммасидан кўра хос бўлган яшаш жойларининг типлари ҳар бир тур учун махсус белгилар билан қуш расмининг остида кўрсатилган:



Тоғлар (жумладан тоғ этаклари,
тоғ ўрмонлари ва баланд тоғлар)



Текисликлар (тупроқли, майда тошли ва қумли чўллар, суғориладиган ерлар, тўқайли ўрмон)



Сув ҳавзалари (барча сув-ботқоқлик ерлари ва дарёлар)



Антропоген ландшафт (аҳоли пунктлари ва ишлаб чиқариш ҳудудлари)

Ўзбекистонда бўлиш муддати ҳар бир қуш учун ўзига хос. Ушбу муддатлар яшаш жойларининг белгилари остида жойлаштирилган шкалада кўрсатилган. Масалан, шкаласи тур ўтироқлиги, яъни бизнинг мамлакатимизда йил давомида учрашини кўрсатади.



Бундай шкала эса, тур Ўзбекистонда май ойидан ноябрь ойигача учраши, қишга эса учиб кетишини кўрсатади. Шунинг учун Сизнинг кузатиш муддатларингиз танланган қушнинг туриш даври билан тўғри келмаса, у нотўғри аниқланган.



Баъзи турларда эркак, макиён ва ёш қушларнинг тусида муҳим тафовутлар мавжуд, бу уларни аниқлашни қийинлаштиради.

Эркаклар тасвири - ♂ белгиси, макиёнлар - ♀ белгиси, ёш қушлар эса «juv» қисқартма билан белгиланган.



тур Ўзбекистон Республикаси Қизил китобига киритилган



тур дунё миқёсида хавф остида бўлиб МСОП Халқаро Қизил Китобига киритилган

Қушларимизнинг кўп тури спорт милтиқ овининг объектлари бўлади, шунингдек қуштутарлар учун ҳам анъанавий қизиқишга эгадир. Айрим турлар қишлоқ хўжалигининг зараркунандаси ҳисобланади. Бошқа турлар эса, Қизил китобга киритилмаган бўлса ҳам, тутиш ва овлашга тақиқланган, чунки ўта заиф ва экотизимларнинг муҳим компонентлари ҳисобланади. Ҳар бир турнинг хўжалик аҳамияти қуйидаги шартли белгилар билан кўрсатилган:



отишга ёки тутишга тақиқланган тур



спорт ови объектлари

Цапли, аисты, журавли (стр. 36)

Птицы однотипного облика – с длинными ногами и клювом. Цапли отличаются от аистов и журавлей тем, что в сидящем положении имеют скорбленный вид и держатся обычно у водоемов, часто стоят в воде. В полете длинная шея у цапель сложена вдвое и не видна. У обоих видов аистов клюв и ноги красные. Журавли в стаях летят ровными линиями, или углом. При наблюдении журавлей на земле хорошо заметен заостренный черный клюв, длинная шея и короткий распушенный хвост, на голове и груди - своеобразный черный рисунок. Все представители этой группы подлежат особой охране.



Қарқаралар, лайлақлар, турналар (б. 36)

Оёқлари ва тумшуғи узун, бир хил (ўхшаш) кўринишдаги қушлар. Қарқаралар одатда сув ҳавзаларида бўлади ва кўпинча сувда мункайиб турган ҳолатда бўлиши билан лайлақлар ва турналардан фарқ қилади. Учаётганда қарқараларнинг узун бўйни икки марта букилади ва кўринмайди. Лайлақларнинг иккала турида ҳам тумшуқ ва оёқлари қизил. Турналар учганда галалари тўғри чизиқ ёки бурчак ҳосил қилиб учадилар. Қуруқликда турналарни кузатганда уларнинг ўткир қора тумшуғи, узун бўйни ва қисқа ёйиқ думи, бошида ва томоғида ўзига хос қора тасвири яхши кўринади. Ушбу гуруҳнинг барча вакиллари алоҳида қўриқланиши лозим.



Хищные птицы мелких и средних размеров (стр. 42)

Хищные птицы очень разнообразны по размерам и облику. Здесь мы описываем достаточно разнородные виды некрупных размеров. Соколы отличаются заостренными крыльями, быстрым полетом и вертикальной посадкой. Луней чаще приходится видеть в полете. Это

длиннохвостые и длиннокрылые птицы, которые высматривают добычу, летая невысоко над землей или водоемом и постоянно смотрят вниз, как бы опустив голову. Мелкие ястреба обычно держатся среди деревьев. Все представители этой группы подлежат особой охране.



Кичик ва ўртача катталиқдаги йиртқич қушлар (б. 42)

Йиртқич қушлар катта-кичиклиги ва ташқи қиёфасига кўра жуда ҳам хилма-хилдир. Бу ерда биз турли авлодга мансуб бўлган унча йирик бўлмаган турларни тавсифлаймиз. Лочинлар қанотларининг ўткирлиги, тез учиши ва тик қўниши билан ажралиб туради. Бўктаргиларни кўп вақт ҳавода учаётганда кўриш мумкин. Булар думлари ва қанотлари узун қушлар бўлиб, ўз ўлжаларини ер юзидан ёки сув ҳавзаларидан унча кўп бўлмаган баландликда учиб кўришга ҳаракат қилади ва бунда улар доим бошини пастга туширгандек бўлиб қарайди. Кичик қарчиғайлар эса одатда дов-дарахтлар орасида бўлади. Ушбу гуруҳнинг барча вакиллари алоҳида қўриқла-ниши лозим.



Крупные хищные птицы (стр. 50)

Для крупных хищных птиц – орлов и грифов, характерен парящий полет. Их широкие длинные крылья обычно широко расставлены и оканчиваются длинными перьями наподобие растопыренных пальцев. Большинство крупных хищных птиц держатся в горах, многие из них очень редки и нуждаются в охране.



Йирик йиртқич қушлар (б. 50)

Йирик йиртқич қуш – бургут ва тасқараларга қанот қоқмай учиш хосдир. Уларнинг кенг ва узун қанотлари одатда керилган ва ёзилган бармоқлар сингари узун патлар билан тугайди. Аксарият йирик йиртқич қушлар тоғларда яшайди, уларнинг кўпчилиги жуда ҳам камёб, нодир ва муҳофазага муҳтождир.



Куриные и пастушковые (стр. 60)

Куриные - характерные птицы различных сухопутных местообитаний, в то время как представители пастушковых - лысухи и камышницы, обычно встречаются на водоемах и плавают. Кеклик и серая куропатка имеют характерный куриный облик, перепел похож на них, но гораздо мельче. Все многочисленные формы фазанов легко узнаются по длинному хвосту, особенно красивому и яркому у самцов.

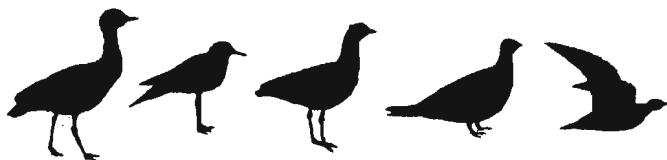


Товуқсимонлар ва сувмушаксимонлар (б. 60)

Товуқсимонлар – қуруқликдаги турли яшаш жойларининг характерли қушлари бўлса, айти пайтда сувмушаксимонларнинг қашқалдоқ ва ғозқанжир каби вакиллари одатда сув ҳавзаларида учрайди ва сузади. Каклик ва чил эса характерли товуқ кўринишига эга, бедана ҳам уларга ўхшайдию, аммо бироз кичик. Қирғовулларнинг кўплаб шакллари барчасини узун думи орқали осон таниса бўлади. Айтиқса бу белгилар хўрозларида чиройли ва ёрқин намоёндр.

Рябки, авдотки, дрофы (стр. 66)

Все перечисленные ниже птицы - жители пустынных равнин, никогда не встречающиеся в горах. Все они на зиму улетают, кроме саджи, которая, хотя и гнездится в наших пустынях, наиболее многочисленна зимой, так как к нам прилетает, в основном, на зиму. Численность белобрюхого рябка и дрофы-красотки в результате неумеренных охот катастрофически снизилась, и они занесены в Красную книгу.



Булдуруқлар, йилқичилар, тувалоқлар(б. 66)

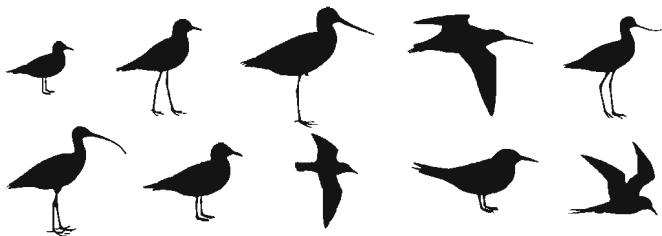
Қуйида кўрстаилган қушларнинг барчаси – чўл текисликларининг яшовчилари, улар ҳеч вақт тоғларда учрамайди. Ҳаммаси қишлашга учиб кетади, фақат сув булдуруқлари бизнинг чўлларимизда уя қилса ҳам, у қишда кўп сонли бўлади, бунинг сабаби у асосан қишда бизга томон учиб келади. Ҳаддан зиёд овланганлиги учун оқбовур ва йўрға тувалоқларни сони ниҳоятда камайиб кетди, шу боис улар “Қизил китоб” га киритилди.



Кулики и чайки (стр. 70)

Это обитатели водоемов. Для большинства куликов характерны неяркая и незаметная окраска, длинные ноги и тонкий, но достаточно длинный клюв. Большую часть времени они в поисках пищи активно передвигаются по берегу вдоль воды. Полет стремительный, быстро машут крыльями, ноги вытянуты назад, а шея и голова – вперед. Чайки и крачки хорошо отличаются очень светлым оперением и постоянным активным полетом. Крылья у них

длинные, немного изогнутые, узкие и заостренные. По земле практически не передвигаются. Большинство куликов встречаются у нас только на пролете, многие чайки и крачки гнездятся. Все чайки и крачки, а также некоторые виды крупных куликов подлежат особой охране.



Балчиқчилар ва балиқчилар (б. 70)

Бу сув ҳавзаларининг яшовчилари. Балчиқчиларнинг аксарияти учун одми ва кўзга ташланмайдиган тус, узун оёқ ва ингичка, бироқ етарлича узун тумшук хосдир. Кўп вақт улар озуқа қидириб сув бўйлаб соҳилда фаол ҳарактланади. Парвози шиддатли, тез-тез қанот қоқади, оёқлар орқага, бўйин ва бош эса олдинга узатилган. Балиқчи ва чигиртчилар жуда оч рангли патлари ва доимий фаол парвози билан яхши ажралиб туради. Қанотлари узун, бир мунча қайрилган, энсиз ва учли. Ерда деярли юрмайди. Балчиқчиларнинг аксарияти бизда фақат учиб ўтишда учрайди, балиқчи ва чигиртчиларнинг кўпи уя қуради. Барча балиқчи ва чигиртчилар, ҳамда йирик балчиқчиларнинг айрим турлари алоҳида қўриқланиши лозим.

Горлицы и голуби (стр. 78)

Голуби и горлицы хорошо всем знакомы, некоторые виды - живущие рядом с человеком многочисленные птицы. Но все горлицы - дикие птицы и отличаются от голубей хорошо выраженным белым рисунком на перьях хвоста, имеющего клиновидную форму. У собственно голубей хвост преимущественно сизый с темным поперечным рисунком. Кроме домашнего сизого голубя имеются и дикие виды голубей.



Каптарлар ва мусичалар (б. 78)

Каптарлар ва мусичалар ҳаммага яхши таниш, одам билан ёнма-ён яшовчи айрим турларининг сони кўпдир. Аммо барча мусичалар ёввойи қушлар ва улар понасимон шаклли думларида оқ тасвирни яхши кўриниши билан каптарлардан фарқ қилади. Ҳақиқий каптарларда дум кўпинча кўк, кўндаланг қорамтир доғлари бўлади. Хонаки кўк каптардан бошқа ёввойи каптар турлари ҳам бор.



Козодои, кукушки, стрижи и дятлы (стр. 86)

Эти птицы очень разные, но внешний вид и поведение их настолько характерны, что их легко узнать в природе. Козодои – это бесшумно порхающие птицы сумерек, днем они практически не встречаются. Голос кукушки знаком многим, а в полете эта серая длиннохвостая птица с поперечным рисунком по низу тела немного похожа на маленького ястреба. Стрижей можно увидеть только в воздухе. Это стремительные летуны с длинными изогнутыми в виде серпа крыльями и коротким, раздвоенным на конце хвостом. Дятлы – короткохвостые черно-белые птицы с мощным клювом, ловко передвигаются по стволам деревьев. Их барабанная дробь знакома многим. Все эти птицы насекомоядные. В Узбекистане они только гнездятся и, за исключением дятла, на зиму улетают.



Тентакқушлар, каккулар, узунқанотлар ва қизилиштонлар (б. 86)

Бу қушлар жуда хилма-хил, аммо уларнинг ташқи кўриниши ва феъл-атвори шу қадар ажралиб турадики, уларни табиатда осон аниқлаш мумкин. Тентакқуш – бу қош қорайган пайтнинг шовқинсиз қанот қоқадиган қуши, кундуз куни деярли учрамайди. Каккунинг овози кўпчиликка таниш, парвозда эса бу кул ранг узун думли, танасининг остида кўндаланг йўлли расми бор қуш бир оз кичкина қирғийга ўхшайди. Узунқанотларни фақат ҳавода кўриш мумкин. Бу, қаноти узун, ўроқ кўринишида бўкилган, думининг охири иккига айрилган тезучарлар. Қизилиштон – кучли тумшукли, калта думли оқ-қора қуш, дарахтларнинг танасидан эпчиллик билан юради. Уларнинг барабан чалиши кўпчиликка таниш. Бу қушларнинг барчаси ҳашаротхўр. Қизилиштондан ташқари уларнинг барчаси Ўзбекистонда фақат уя қуради, қишга учиб кетади.



Совы (стр. 94)

Все виды сов, независимо от размера, имеют характерный внешний вид – крупную круглую голову с огромными глазами и острым крючковатым клювом, переходящую сразу в туловище. Сидят все совы вертикально. Ноги у них очень короткие, мощные, с острыми когтями. Все совы – ночные птицы, поэтому оперение у них мягкое, неяркое, крылья широкие и округлые, а полет бесшумный. Большинство сов – оседлые птицы, совершающие сезонные кочевки. Все виды сов подлежат особой охране.



Япалоққушлар (б. 94)

Япалоққушларнинг барча турлари, катта кичиклигига қарамай, ўзига хос ташқи кўринишга эга – катта кўз ва ўткир илмоқсимон тумшукли йирик боши бирдан танага ўтади. Ҳамма япалоққушлар вертикал ўтиради. Оёқлари жуда калта, кучли, ўткир тирноқли. Барча япалоққушлар – тун қуши, шунинг учун уларнинг патлари юмшоқ, кўзга ташланмайдиган, қанотлари кенг ва думалоқ шаклли, парвози эса шовқинсиз. Япалоққушларнинг аксарияти мавсумий кўчадиган, ўтироқ қушлар. Япалоққушларнинг барча турлари алоҳида қўриқланиши лозим.



Удод, сизоворонка, щурки, зимородок (стр. 100)

Внешне птицы этой группы очень разнообразны, но в их яркой окраске преобладают синие и зеленые тона, а удод имеет на голове хорошо развитый хохолок. Сизоворонки и щурки встречается у нас только летом, удода и зимородки регулярно отмечаются также зимой. Широко распространены в низменных районах Узбекистана.



Сассиқлопишак, кўкқарға, куркунаклар, кўктарғоқ (б. 100)

Бу гуруҳ қушлари ташқи кўринишига кўра жуда ҳам хилма-хил, аммо уларнинг чиройли, тиниқ рангида кўк ва яшил туслар кўпроқ, сассиқлопишаклар бошида эса яхши ривожланган кокили бор. Кўк қарғалар ва куркунаклар бизда фақат ёзда учрайди, сассиқлопишаклар ва кўктарғоқлар қишда ҳам доим қайд қилинган. Ўзбекистоннинг пасттекисли.

Жаворонки и ласточки (стр. 106)

Здесь объединены две резко различающихся группы птиц. Жаворонки постоянно держатся на земле и хорошо приспособлены к передвижению. Эти птицы имеют незаметную, серо-пеструю окраску, сравнительно короткий хвост и широкие крылья. Ласточек мы чаще всего видим летающими или сидящими на проводах. По земле они практически не передвигаются, ноги у них очень короткие и у сидящей птицы практически не видны. Крылья заостренные и изогнутые, хвост достаточно длинный и у многих видов раздвоенный. Полет стремительный. Окраска темная - от серой до черной с металлическим отливом.



Тўрғайлар ва қалдирғочлар (б. 106)

Бу ерда қушларнинг кескин фарқланадиган икки гуруҳи бирлаштирилган. Тўрғайлар доимо ерда бўлиб, ерда юришга яхши мослашган. Бу қушларнинг ранги кўзга ташланмайдиган кўкимтир ола-була, думи нисбатан калта ва қанотлари кенг. Қалдирғочларни биз кўпроқ учаётган ёки симларда ўтирган ҳолда кўрамиз. Ерда улар деярли юрмайди, оёқлари жуда калта ва қуш ўтирганда деярли кўринмайди. Қанотлари учли ва қайрилган, думи етарлича узун ва кўп турларда иккига айрилган. Парвози шиддатли. Ранги тўқ – кул рангдан металлдек товланадиган қорагача.



Трясогузки, коньки, завирушки (стр. 112)

Трясогузки многочисленны по берегам водоемов и влажным травянистым местам практически во всех ландшафтных зонах – от пустынь до высокогорий. Для них характерен относительно длинный, постоянно «трясу-

щийся» вверх-вниз хвост. Родственные трясогузкам многочисленные виды коньков, как и большинство других птиц, хвостом не трясут. Несколько видов малозаметных завирушек гнездятся в высокогорьях, другие прилетают к нам только на зиму.



Жибилажибонлар, йўрғалар, завирушкалар (б. 112)

Жибилажибонлар деярли барча ландшафт зоналарида – чўллардан то баланд тоғ чўққиларигача сув ҳавзаларининг қирғоқлари ва нам ўтлоқ жойлар бўйлаб кўп сонлидир, серобдир. Улар учун нисбатан узун думини юқоридан пастга томон доимо тебратиб туриши характерли. Жибилажибонларга қариндош ҳисобланган йўрғаларнинг кўп турлари, худди кўпчилик бошқа қушлар каби думни ликиллатмайди, тебратиб турмайди. Кўзга кам ташланадиган завирушкаларнинг бир неча турлари баланд тоғларда уя қилади, бошқалари бизга томон қишлашга учиб келади.



Сорокопуть, мухоловки (стр. 120)

Сорокопуть хорошо отличаются от других птиц крупной головой, которая сразу переходит в плотное туловище. Хорошо заметен «хищный» клюв с крючком на конце. Этим достаточно длиннохвостых и ярко окрашенных птиц, с характерной вертикальной посадкой, чаще всего можно видеть на высоких кустарниках и проводах. Мухоловки характерно «вспархивают» с веточки, ловя в воздухе насекомых. В основном все они серые и неброские, за исключением райской мухоловки. Кроме зимующих у нас северных подвидов серого сорокопуга, все остальные птицы этой группы на зиму улетают.



Карқуноқлар, пашшахўрлар (б. 120)

Қарқуноқлар бошқа қушлардан йирик бирданига зич танага ўтадиган боши билан яхши ажралиб туради. Охирида илмоғи бор «йиртқич» тумшуги яхши билинади. Ушбу, деярли узун думли, ёрқин тусга эга бўлган, вертикал ўтириши билан ажралиб турадиган қушларни кўпроқ баланд бута ва симларда кўриш мумкин. Пашшахўрлар ҳавода ҳашаротларни тутиб, шохлардан ўзига хос “пир этиб” учиб кетади. Жаннат пашшахўридан ташқари улар асосан кул ранг ва кўзга ташланмайдиган. Бизда қишловчи кулранг карқуноқнинг шимолий кенжа туридан бошқа, бу гуруҳнинг барча қушлари қишда учиб кетади.



Иволга, скворцы, оляпки, сорока (стр. 126)

Птицы различного облика. Сорока, иволга, скворцы, майна - достаточно крупных размеров, многочисленны в антропогенных ландшафтах. Оляпки – средних размеров, держатся только по берегам горных речек. Иволга и розовые скворцы встречаются у нас только летом, все остальные виды живут в Узбекистане круглый год.



Зарғалдоқлар, чуғурчиқлар, сувчумчуқлар, зағизғон ёки ҳакка (б. 126)

Турли қиёфадаги қушлар. Зағизғон, зарғалдоқ, чуғурчиқлар, майна – ҳар ҳолда жуссали йирик бўлиб антропоген (маданий) ландшафтларда серобдир. Сувчумчуқлар –

Ўртача катталиқда бўлиб, фақат тоғ дарёчаларининг қирғоқларида бўлади. Зарғалдоқ ва сочлар бизда фақат ёзда учрайди, қолган бошқа турларнинг бариси Ўзбекистонда йил давомида яшайди.

Вороновые птицы (стр. 132)

Наиболее знакомые нам птицы достаточно крупных размеров и преимущественно черной или темной окраски. Большинство видов зимой держится около человека. Гнездящиеся у нас виды летом живут преимущественно за пределами населенных пунктов.



Қарғасимон қушлар (б. 132)

Бизларга анча таниш, етарли даражада йирик катталиқда ва кўпроқ қора ёки қорамтир тусда бўлган қушлар. Кўпчилик турлари қишда одам атрофида, яқинида бўлади. Бизда уя қиладиган турлари ёзда кўпроқ аҳоли пунктларидан ташқарида яшайди.

Камышевки, бормотушки, славки и пеночки (стр. 138)

Мелкие, однообразно окрашенные в тускло-зеленоватый цвет птицы, придерживающиеся древесно-кустарниковых зарослей и тростников. Встречаются только летом.



Тўқайчумчуқлар, кургалаклар, мойқутлар ва пеночкалар (б. 138)

Кичик, бир хилда хира, нурсиз – яшил рангда бўялган қушлар бўлиб дарахт-бугазорларда ва қамишзорларда бўлади. Фақат ёзда учрайди.



Чеканы и каменки (стр. 144)

Для всех каменок характерен белый, с темной вершиной, хвост, и белое надхвостье, хорошо заметные у взлетающих и летящих птиц. Для каменок определительные признаки приводятся только для самцов, так как самки многих видов, особенно черно-белых, в природе трудно различимы. Чеканы, в отличие от каменок, более мелкие, и имеют лишь белое надхвостье.



Сирчумчуқлар ва тошсирчумчуқлар (б. 144)

Парвоздаги ва учаётган қушларда кўзга яхши кўринадиган характерли белги – бу тошсирчумчуқларнинг ҳаммасини думини оқ ва қорамтир учли бўлиши, думустининг оқлигидир. Тошсирчумчуқлар учун аниқлагич белгилари фақат эркаклари учун келтирилади. Бунинг боиси шуки кўп турларининг урғочиларини, айниқса оқ-қораларни табиатда фарқлаш, ажратиш қийин. Сирчумчуқлар тошсирчумчуқлардан фарқ қилади. Улар бироз кичик ва фақат оппоқ думустига эгадир.



Дрозды, горихвостки и соловьи (стр. 152)

Каменные дрозды гнездятся в горах, а на равнинах встречаются только в период миграций. Горихвостки – это небольшие стройные птички, с ярким красно-рыжим хвостом. Характерно постоянное «потряхивание» хвостом вверх-вниз. Из многих видов горихвосток только чернушка гнездится высоко в горах,

остальные горихвостки встречаются на пролетах, а краснопинная и краснобрюхая горихвостки - на зимовках.

Есть виды дроздов крупнее каменных. Круглый год в горах, а местами в городах, обычен черный дрозд. Второй гнездящийся у нас вид – это дрозд-деряба, летом встречающийся только в горах, а зимой и на равнинах. Другие виды дроздов – рябинник, чернозобый, краснозобый и певчий - зимуют или немногочисленны на сезонных миграциях. Обликом и повадками на дрозда похожа синяя птица - обитатель гор, встречающийся преимущественно по берегам рек.



Шақшақлар, қизилқуйруқлар ва булбуллар (б. 152)

Тош шақшақлар тоғларда уя қилади, текисликларда эса фақат миграциялар даврида учрайди. Қизилқуйруқлар – булар унча катта бўлмаган келишган ихчам қушчалар бўлиб, камтарона рангли урғочиларида. Думини доимо юқори-пастга “силкитиб-силкитиб” туриши характерли. Қизилқуйруқларнинг кўп турларидан баланд тоғларда фақат қора қизилқуйруқ уя қилади, қолган қизилқуйруқлар миграциялар пайтида қизил елкали ва қизил қоринли қизилқуйруқ эса қишларда учрайди.

Шақшақлани бошқа турлари тош шақшақдан йирикроқ. Қорашақшақ тоғларда йил давомида, баъзи шаҳарларда ҳам кўп. Бизда уя қиладиган иккинчи тур – ёзда фақат тоғларда учрайдиган қишда эса текисликларда ҳам учрайдиган бўз шақшақдир. Бошқа олашақшақ, қоратомоқ қораялоқ, қизилтомоқ қораялоқ ва сайроқи шақшақ каби турлари қишлайди ёки мавсумий миграцияларда ҳам унча кўп эмас. Кўпинча дарёларнинг қирғоқларида учрайдиган тоғ майна ўзининг қиёфаси ва турқатвори билан шақшақга ўхшайди.

Синицы, крапивник, поползень и стенолаз (стр. 166)

Разнообразные мелкие воробьиные птицы достаточно оригинального внешнего облика, мало похожие друг на друга. Синицы – активные ярко окрашенные птицы с умеренно длинным хвостом, обитающие в основном на деревьях. Крапивник – маленькая буроватая птичка с округлым туловищем и торчащим вертикально вверх хвостом. Поползень имеет серую окраску, вытянутую голову с длинным острым как шило клювом и недлинный, также заостренный к концу хвост. Стенолаз – птица с мягким порхающим полетом, красными широкими крыльями и тонким изогнутым клювом. Поползень и стенолаз – обитатели скал.



Читтаклар, қичитқон, фотмачумчуқ ва қизилқанот (б. 166)

Бир – бирига кам ўшовчи, ажойиб ташқи қиёфадаги хилма – хил чумчуқсимонлар. Читтаклар – ёрқин тусга эга, думи ўртача узун, асосан дарахтларда яшайдиган фаол қушлар. Қичитқон – танаси думалоқ ва думи вертикал тепага диккайиб турадиган кичкина қўнғирсимон қушча. Фотмачумчуқнинг туси кул ранг, бигиз каби ўткир тумшукли боши чўзиқ, думи калта, охирида учли. Қизилқанот – енгил паррилаб учадиган, кенг қизил қанотли ва ингичка қайрилган тумшукли қуш. Фотмачумчуқ ва қизилқанот – қояларда яшайди.



Воробьи и вьюрковые (стр. 174)

Описываемые ниже виды воробьев - обычные и хорошо всем знакомые птицы, которые держатся около жилья человека. Однако надо иметь в виду, что существуют другие виды воробьев, которые живут в пустынях – сакса-

ульный и пустынный воробьи. Это очень редкие и охраняемые виды. Вьюрки встречаются в дикой природе. Мелкие, размером с воробья, птицы с достаточно толстым прямым клювом. Относительно крупные виды – дубонос, зеленушка, а также каменный воробей, для которых особенно характерны крупные конические клювы. Некоторые виды встречаются в Узбекистане круглый год, некоторые только летом, или только зимой.



Чумчуқлар ва вьюроксимонлар (б. 174)

Қуйида тавсифланадиган чумчуқларнинг турлари оддий, ҳаммаги яхши таниш қушлар бўлиб, одамнинг истиқомат жойларига яқин яшайди. Бироқ шуни ҳам унутмаслик лозимки чумчуқларнинг бошқа турлари, чунончи чўлларда яшайдиган – саксовул ва чўл чумчуқлари ҳам бор. Булар жуда камёб ва муҳофаза қилинадиган турлардир. Вьюроклар ёввойи табиатда учрайди. Кичик, чумчуқ катталигидаги, тумшуқлари анча йўғон ва тўғри қушлар. Йирик турлар – болтатумшуқ, кўк чумчуқ, худди шундай тош чумчуқ келтирилган бўлиб, улар учун тумшуқнинг йирик, конуссимон бўлиши айниқса характерлидир. Айрим турлари Ўзбекистонда йил давомида, баъзилари фақат ёзда ёки қишда учрайди.

Овсянки (стр. 188)

Овсянки размером с воробья, встречаются в Узбекистане круглый год, но некоторые виды - только летом или зимой. Представители этого семейства хорошо узнаются по профилю клюва, который в средней части, около ноздри характерно перегнут книзу. Окраска овсянок очень разнообразна, но самки всегда более тусклые, чем самцы

– с пестрым продольным рисунком на теле. Также для овсянок характерен несколько более длинный хвост, чем у похожих на них вьюрков, у которых клюв в середине не перегнут книзу, а выглядит прямым.



Деҳқончумчуқлар (б. 188)

Катталиги чумчуқчалик бўлган деҳқончумчуқлар Ўзбекистонда йил давомида учрайди, аммо айрим турлари фақат қишда ёки ёзда бўлади. Бу оила вакиллари тумшугининг тузилиши бўйича яхши таниш мумкин. Яъни тумшугининг ўрта қисми бурун тешиги яқинида пастга томон характерли эгилган, букилган. Деҳқончумчуқларнинг ранги хилма-хил аммо уларнинг урғочилари эркакларига қараганда доим бўррак, кўримсизроқ тусда, эркаклари танасида чипор бўйлама шакллари мавжуд. Худди шундай уларга ўхшашроқ бўлган, аммо тумшугини ўртаси пастга эгилмаган тўғри кўринадиган тумшуги бўлган вьюрокларга қараганда деҳқончумчуқлар учун думининг бироз узун бўлиши ҳам характерлидир.

1 Серая цапля ● Кулранг қарқара *Ardea cinerea*



Длина тела 96 см. Размах крыльев 160-175 см

Крупная цапля светло-серой окраски, с характерным черным рисунком на голове. У летящей птицы на общем светлом фоне хорошо выделяются черные концы крыльев. Близкая по размерам рыжая цапля (*Ardea purpurea*) - темного, коричневато-рыжего цвета.

Обычная гнездящаяся птица крупных водоемов. Встречается круглый год.

Бошида ўзига хос қора тасвири бўлиши билан характерланадиган, тиниқ-кулранг тусдаги йирик қўтон. Учаётган пайтда қушнинг умумий тиниқ тусида қанотларининг учи қора бўлиши билан ажралиб туради. Катталиги бўйича унга жийрон қарқара (*Ardea purpurea*) яқин бўлиб у қорамтир жигарранг-сарик тусли. Йирик сув ҳавзаларида уя қиладиган оддий қуш. Бутун йил давомида учрайди.

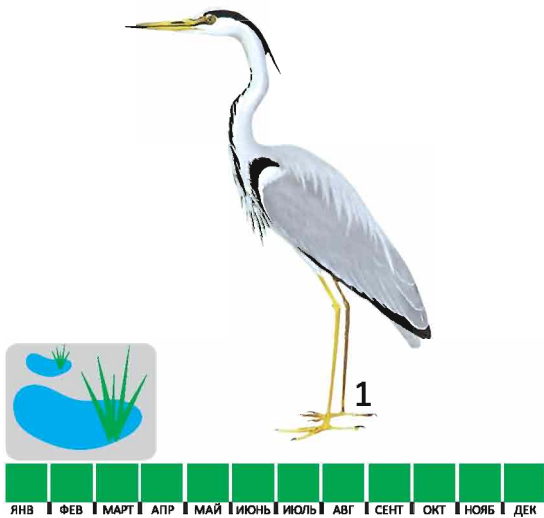
2 Большая белая цапля ● Катта қарқара *Casmerodius albus*



Длина тела 90 см. Размах крыльев 140-170 см

Крупная цапля чисто белого цвета с черным клювом. Похожая по окраске малая белая цапля (*Egretta garzetta*) почти в два раза мельче и имеет характерные желтые пальцы ног. Гнездится на крупных водоемах. Встречается круглый год, причем зимой численность увеличивается за счет птиц, прилетающих на зимовку.

Оппоқ рангдаги йирик қарқара бўлиб, тумшуғи қора. Ранги бўйича унга кичик қарқара (*Egretta garzetta*) ўхшаш аммо бу қушни жуссаси ундан икки марта кичик ва оёқлари, бармоқларини сариклиги характерлидир. Йирик сув ҳавзаларида уя қилади. Йил давомида учрайди, ҳатто қишда унинг сони қишлашга келган қушлар ҳисобига кўпаяди.



3 **Белый аист • Оқ лайлак**
Ciconia ciconia



Длина тела 105 см. Размах крыльев 175-195 см

Крупная птица почти белого цвета, концы крыльев черные. Гнездится на равнинах, преимущественно в оазисах. Обычен в восточном Узбекистане и в Ферганской долине, исчез в долине р. Зарафшан, редок в Южном Узбекистане. Встречается круглый год.

Деярли оппоқ рангли йирик қуш, қанотларининг учи қора. Паст текисликларда, кўпроқ воҳаларда уя қилади. Ўзбекистоннинг шарқида ва Фарғона водийсида кўпроқ учрайди. Зарафшон дарёси воҳасида йўқолди, Ўзбекистоннинг жанубида камёб. Йил давомида учрайди.

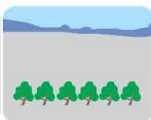
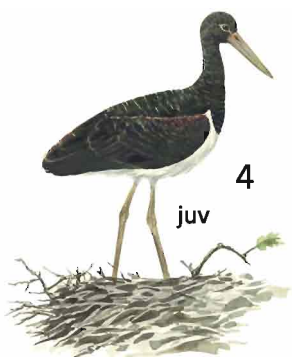
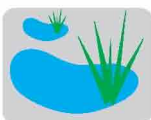
4 **Черный аист • Қора лайлак**
Ciconia nigra

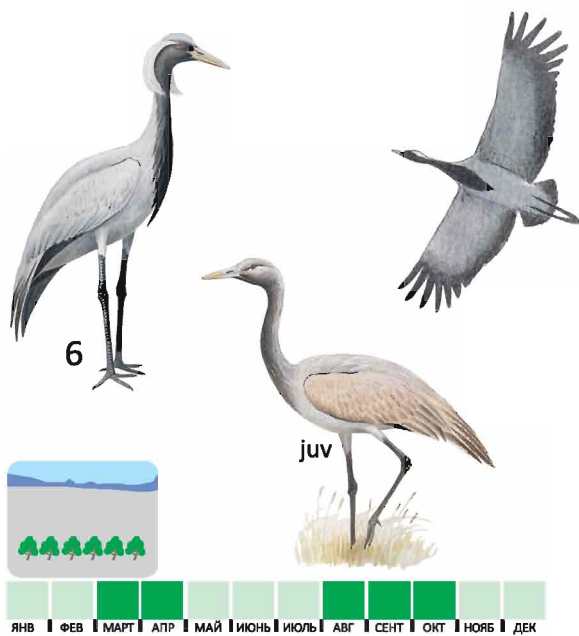
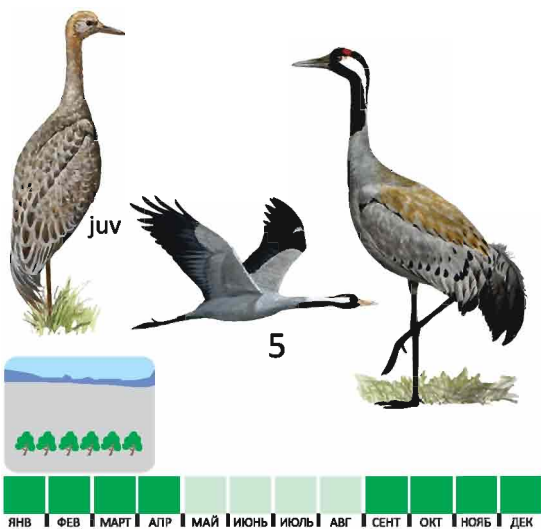


Длина тела 98 см. Размах крыльев 165-180 см

Преимущественно черного цвета, только низ тела белый. Клюв и ноги молодых птиц желтые. Редкий вид, гнездится в горных лесах, на равнинах встречается в период миграций.

Кўпроқ қора рангда, фақат танасинин пастги оқ. Ёш қушларда тумшук ва оёқлари сариқ. Нодир тур, тоғ ўрмонларида уя қилади, миграция даврида пасттекиликларда учрайди.





5 Серый журавль • Кулранг турна

Grus grus



Длина тела 114 см. Размах крыльев 220-245 см

Одна из самых крупных птиц нашей фауны. Светло-серого цвета, бока шеи белые и контрастируют с черной передней частью. Очень редко в стаях серого журавля можно встретить стерха или белого журавля (*Grus leucogeranus*) - почти сплошь белого с черными концами крыльев. Встречается только на весенних и осенних миграциях, в южном Узбекистане зимует.

Бизнинг фаунамизда энг йирик қушлардан бири. Тиниқ-кул рангда, бўйнини ён томонлари оқ ва олдинги қисмининг қора ранги билан кескин билиниб туради. Камданкам кўк турна галаларида деярли оппоқ қанотларини учи қора бўлган оқ турна (*Grus leucogeranus*) ни учратиш мумкин. Фақат баҳорги ва кузги миграцияларда учрайди, ўзбекистоннинг жанубида қишлайди.

6 Журавль-красавка • Кичик турна

Anthropoides virgo



Длина тела 95 см. Размах крыльев 165-185 см

Крупная птица, но заметно мельче серого журавля. Передняя часть шеи и грудь черные, с характерными свисающими перьями. На голове у взрослых особей украшающие «рожки». Концы крыльев у обоих видов черные, это хорошо видно в полете. Встречается только на весенних и осенних миграциях.

Йирик қуш, аммо кўк турнадан анча кичик. Бўйнининг олди ва тўши қора, патлари осилиб туриши билан характерланади. Етук ёшдаги қушларнинг махсус зеб-зийнат берувчи тож (“рожка”) бор. Иккала турнинг ҳам қанотларининг учи қора бўлади, у учганда яхши кўринади. Фақат баҳорги миграциялар вақтида учрайди.

7 **Чеглок • Жиғолтой**
Falco subbuteo



Длина тела 33 см. Размах крыльев 68-84 см

Верх тела очень темный, грудь и передняя часть брюшка с продольным полосатым рисунком, конец нижней части тела красного цвета. По бокам головы характерные черные усы. Гнездится, на зиму улетает.

Гавда усти тўқ қорамтир, кўкрак ва қорнини олдинги қисми бўйлама йўл-йўл чизикчали, гавдасининг пастини охирги учи қизғиш тусда. Бошининг ён томони бўйлаб характерли қора мўйловлари бор. Уя қилади. Қишда учиб кетади.

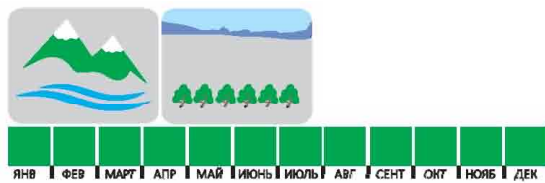
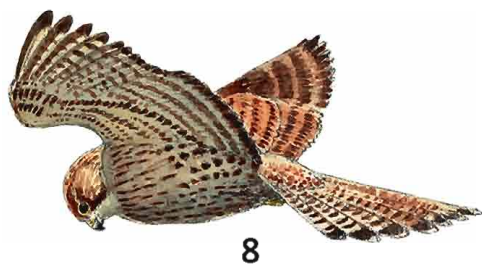
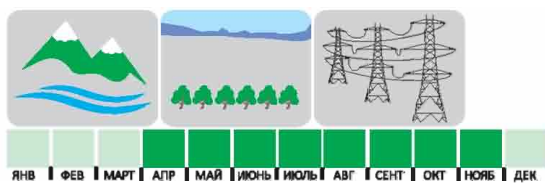
8 **Пустельга • Миққий**
Falco tinnunculus



Длина тела 36 см. Размах крыльев 57-79 см

Общий тон окраски коричневато-красноватый, у самцов более яркий. Для этого вида характерен трепещущий полет, когда птица зависает на одном месте. От близкого, но более редкого вида – степной пустельги (*Falco naumanni*) отличается черными когтями (у степной пустельги они светлые). Встречается круглый год.

Қушнинг умумий туси қизғиш-жигарранг, эркаклариди бу тус яна ҳам тиниқроқ. Бу тур учун учганда, ўлжани кўрганда бир жойда, бир маромда қанотларини қоқаиб учиб туриш характерлидир. Бу турга яқин аммо нисбатан ноёб тур ҳисобланган дашт куйкасидан (*Falco naumanni*) тирноқларини қора бўлиши билан фарқ қилади. (дашт миққийсининг тирноқлари тиниқ оқимтир). Бутун йил давомида учрайди.



9 Болотный лунь • Соз бўктаргиси
Circus aeruginosus



Длина тела 56 см. Размах крыльев 115-145 см

Общий цвет преимущественно черный, для самок характерна светлая голова и пятна на крыльях. Окраска спины у самцов более светлая с характерным рисунком. Многочисленный вид, особенно вблизи водоемов.

Умуман тусида қора ранг устун, урғочилари учун бошнинг тиниқ бўлиши ва қанотларида оқ доғ бўлиши характерли. Эркакларини орқаси кўпроқ тиниқ рангда бўлиб, характерли тусларга эга. Сероб тур (сони кўп), айниқса сув ҳавзалари ва уларнинг яқинида.

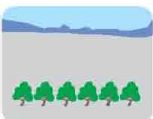
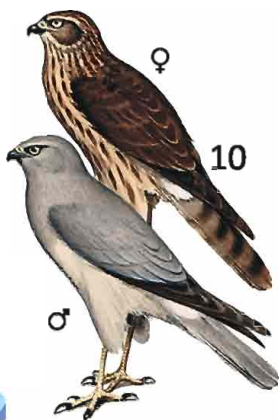
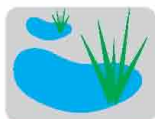
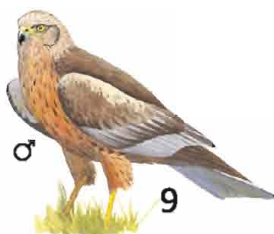
10 Полевой лунь • Дала бўктаргиси
Circus cyaneus



Длина тела 50 см. Размах крыльев 97-122 см

Самцы почти белого цвета, лишь концы крыльев черные. Самки коричнево-бурые, нижняя сторона тела слегка светлее верхней и с густой продольной исчерченностью. Самки близких видов луней – степного (*C. macrourus*) и лугового (*C. pygargus*) в поле различаются плохо. У самцов степного луня на концах крыльев виден заостренный к внутреннему краю черный треугольник, а у лугового луня, кроме черных концов, на крыле есть ещё черная полоска. Зимующий в Узбекистане вид.

Эркаклари деярли оқ рангда бўлиб, фақат қанотларининг учлари қора. Урғочилари жигарранг-кўнғир, танасининг пастки томони усткисига қараганда тиниқроқ ва тикис бўйлама ҳошияли. Бўктаргиларнинг бошқа яқин турлари – дашт (*C. macrourus*) ва ўтлоқ (*C. pygargus*) – бўктаргиларини урғочилари далада ёмон фарқланадилар. Дашт бўктаргиси эркакларида қанотларининг учида ички чеккаси томон ўткир аниқ қора учбурчак кўринади, ўтлоқ бўктаргисида қора учлардан ташқари, қанотларида яна қора ҳошия ҳам бор. Ўзбекистонда қишлоғчи қуш.



11 Ястреб-перепелятник • Қирғий
Accipiter nisus



Длина тела самцов 31 см, самок 38 см. Размах крыльев 56-78 см

Некрупный хищник мельче вороны. Характерны темная спина и резко исчерченный поперечными полосками низ тела. Хвост с широкими поперечными полосками. Гнездится в горах, а зимой многочислен в равнинных древесных массивах, в том числе и в населенных пунктах.

Йирик эмас, қарғадан кичик йиртқич. Орқаси қорамтир ва танасининг пасти кескин кўндаланг чизиқли тусларга бой. Думи кенг, кўндаланг ҳошияли, тоғларда уя қилади. Қишда эса паст текисликлардаги дарахтзорларда, шу жумладан аҳоли пунктларида (қишлоқларда) кўп.

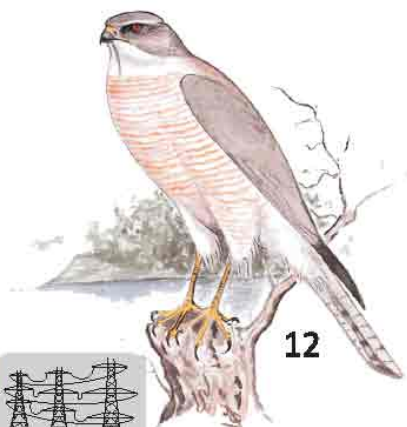
12 Туркестанский повик • Тош қирғий
Accipiter badius



Длина тела 35 см. Размах крыльев 52-68 см

Очень схож с перепелятником по размерам, общему облику и окраске. Верх тела и поперечная полосатость низа светлее, чем у перепелятника. У молодых птиц и самок на горле тонкая темная продольная полоска. Встречается у нас только летом и на равнинах, где перепелятник в это время отсутствует.

Катталиги, умумий кўриниши ва ранги жиҳатидан қирғийга ўхшайди. Танасининг усти ва пастининг кўндаланг ҳошиялари қирғийникига қараганда тиниқроқ. Ёшлари ва урғочиларининг томоғида нафис, қорамтир бўйлама ҳошия бор. Бизда фақат ёзда пасттекисликларда учрайди, бу ерларда бу вақтда қирғий бўлмайди.



13 Курганник● Сарик сор
Buteo rufinus



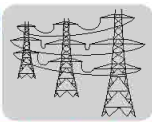
Длина тела 61 см. Размах крыльев 112-160 см

Наиболее характерные признаки курганника в полете - темное пятно снизу крыла на общем светлом фоне и светлый низ всего тела. Хвост почти белый, с рыжеватым оттенком, а ноги у сидящей птицы относительно длинные, цевки желтые и неоперенные. Очень похож на курганника зимующий у нас зимняк (*B. lagopus*), но у него светлая грудь и темное брюхо, на конце хвоста темная поперечная полоса и оперенная цевка. Осенью, изредка зимой и часто на весеннем пролете встречается - рыжехвостый сарыч (*B.v. vulpinus*). Он мельче и темнее, хорошо отличается от других канюков одноцветным рыжим хвостом. Похожи, но более редки - обыкновенный и хохлатый осоеды (*Pernis apivorus* и *P. tytorhynchus*). Из относительно крупных хищных птиц курганник наиболее часто встречается в пустынях, оазисах и нижнем поясе гор.

Тана пастини тиниқлиги, қанотлари пастини умумий оқимтирлигида қора доғли бўлиши сорлар учганда кўзга ташланадиган яққол характерли белгиларидир. Дум деярли оқ, сарғиш-нафис рангда, ўтирган қушнинг оёқлари эса нисбатан узун, цевкаси сариқ ва пат билан қопланмаган. Бизда қишлайдиган оқ сор (*B. lagopus*) сорга жуда ҳам ўхшайди, аммо унинг тўши тиниқ ва қорни қорамтирдир, думининг учида кўндаланг йўл бор ва цевкаси пат билан қопланган. Кузда, кам ҳолларда қишда ва баҳорги миграцияларда тез-тез сорларнинг – сариқдум сор (*B.v. vulpinus*) учрайди. У кичикроқ ва қорамтирроқ, бошқа сорлардан бир хил сариқ рангли думи борлиги билан яхши фарқ қилади. Оддий ва кокилдор арихўрлар (*Pernis apivorus* ва *P. tytorhynchus*) ҳам ўхшаш, аммо улар нисбатан камёб. Анча йирик йиртқич қушлардан бўлган сор чўлларда, воҳаларда ва тоғларнинг пастки минтақасида тез-тез учрайди.



13



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК

14 Беркут • Бургут
Aquila chrysaetos



Длина тела 95 см. Размах крыльев 180-234 см

Крупнее других орлов, однотонно темно-бурый, с золотисто-рыжим верхом головы. Хвост относительно длинный, у взрослых - полностью темный, у молодых - с белым основанием, иногда белый с темной полосой на конце. Молодых птиц отличают белые пятна на крыльях снизу. Встречается круглый год в горах и в пустынях.

Бошқа бургутлардан йирикроқ, бошининг устки қисми бир хилда қорамтир – қўнғир, тилларанг-сарик. Думи нисбатан узун, катта ёшдагиларда нуқул қорамтир, ёшларида эса, асосий қисми оқ, баъзан оқ ва қорамтир хошияни дум ичида ҳам учратиш мумкин. Ёш қушлар қанотлари пастидаги оқ доғлар туфайли ажралиб туради. Тоғларда ва чўлларда йил давомида учрайди.

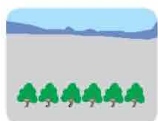
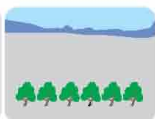
15 Могильник • Қиронқора
Aquila heliaca



Длина тела 85 см. Размах крыльев 176-216 см

Чуть мельче беркута, с характерными светлыми, почти белыми, пятнами по верху головы и на затылке. Молодые могильники отличаются от молодых беркутов отсутствием светлой окраски в основании хвоста, а от молодых степных орлов – продольными короткими полосами на груди. Гнездится только на самом севере Узбекистана.

Бургутдан хиёл кичикроқ бўлиб, бошини усти бўйлаб ва бўйинортида деярли оқ доғлари борлиги билан характерлидир. Ёш қиронқоралар думининг асоси оқимтир рангда бўлмаслиги билан ёш бургутлардан фарқ қилса, кўкрагида кўндаланг қисқа (калта-калта) хошияларни йўқлиги билан ёш чўл бургутларидан фарқланиб туради. Фақат Ўзбекистоннинг энг чекка шимолида уя қиладди.



16 **Степной орел • Чўл бургути**
Aquila nipalensis



Длина тела 78 см. Размах крыльев 165-214 см

Более мелкий и короткохвостый, чем другие виды орлов, однотонного темно-бурого цвета. Отличия молодых указаны выше. Гнездится только на Устюрте, а на пролетах и зимовке встречается по всему равнинному Узбекистану.

Бошқа бургут турларига қараганда анча кичик ва калта-думли, бир хилда қорамтир-қўнғир тусли. Ёшларининг фарқи юқорида кўрсатилди. Фақат Устюртда уя қилади., миграциялар ва қишлашда эса Ўзбекистоннинг барча текисликларида учрайди (яшайди).

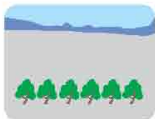
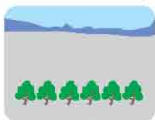
17 **Большой подорлик • Катта бургут**
Aquila clanga



Длина тела 67 см. Размах крыльев 157-179 см

Самый мелкий из орлов, относительно стройного облика, однотонно черно-бурый. У взрослых птиц заметно узкое белое надхвостье, а для молодых характерны крупные белые пятна по темно-бурому верху и узкая продольная белая полоса на крыльях снизу. Молодые подорлики снизу заметно темнее степного орла и могильника. Встречается только на пролете.

Бургутлардан энг кичиги, нисбатан ихчам қиёфали, бирхил қорамтир-қўнғир тусдадир. Катта ёшдаги қушларида думусти камбар оқ тусли кўринади, ёшларида эса устида қорамтир-қўнғир тус бўйлаб йирик оқ доғларнинг борлиги ва қанотларининг пастида оқ қисқа йўл-йўл ҳошияларнинг бўлиши характерли. Ёш катта бургут танасининг пасти чўл бургутлари ва қиронқоранинг паст қисмининг тусига қараганда сезиларли қорамтирроқ. Фақат кўчиш, миграциялар вақтида учрайди.



18 **Стервятник • Жўрчи**
Neophron percnopterus



Длина тела 64 см. Размах крыльев 146-175 см

Взрослые птицы однотонно грязно-белые, а маховые перья черные. Голая кожа на голове и пятна на груди желтые. В полете хорошо заметен клиновидный хвост. Молодые стервятники черно-бурые, с возрастом число белых перьев увеличивается. Окончательный взрослый наряд появляется на 5-ом году жизни. Гнездится по всем низкогорьям и в среднем поясе гор, зимовать остаются только редкие одиночки.

Вояга еттанлари булганган оқ тусда, қоқув патлари эса қоққора. Бош териси яланғоч ва кўкрагидаги доғлари сариқ. Учаётганида панасимон думи кўзга яққол кўринади. Ёш жўрчилар қора-қўнғир тусда бўлиб, катталашган сари оқ патларини сони кўпайиб боради. Бешинчи ёшида катта ёш қуш учун хос бўлган пат қоғлами тўлиқ пайдо бўлади. Барча паст тоғларда ва тоғларнинг ўрта минтақасида уя қилади, фақат кам ҳолларда яққалари қишлашда қолади.

19 **Бородач • Болтаютар**
Gypaetus barbatus



Длина тела 122 см. Размах крыльев 231-283 см

Крупная птица с характерными узкими крыльями и клиновидным хвостом. От клюва к глазу идет черная полоса, от нее вниз свисает пучок черных перьев - «борода». Низ тела у взрослых бородачей светлый, даже охристый, а молодые птицы однотонно черно-бурые. Гнездящаяся оседлая птица всех горных районов Узбекистана.

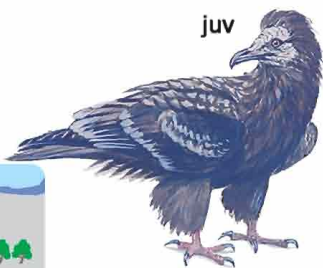
Қанотларининг камбар ва думининг панасимон бўлиши билан характерли бўлган йирик қуш. Тумшугидан кўзга қараб қора ҳошия (йўл) боради, ундан пастга қараб тутам қора патлари “соқол” осилиб туради. Катта болтаютарларда танасини пасти оқимтир тиниқ, ҳатто сарғимтирроқ, ёш қушларида эса бир хилда қорамтир-қўнғир бўлади. Ўзбекистоннинг барча тоғли районларида уя қиладиган ўтроқ қушдир.



18



juv



19



juv



20 Белоголовый сип • Оқбош қумой

Gyps fulvus

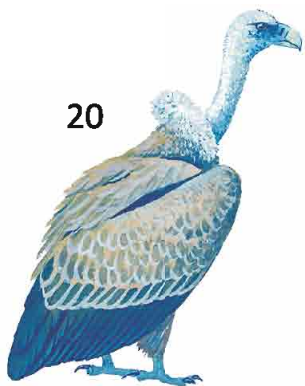


Длина тела 100 см. Размах крыльев 234-269 см

Очень крупная птица с бледным желтовато-бурым оперением тела и подкрыльев, с черными маховыми перьями. Голова взрослых птиц и вся шея покрыты грязно-белым коротким пухом, а в основании шеи - белый пуховой воротник. Окраска молодых птиц темнее и менее контрастная. В высокогорьях Тянь-Шаня и Памиро-Алая гнездится еще один, более крупный, вид сипа - гималайский сип или кумай (*G. himalayensis*). Он отличается светлой, без коричневого, окраской тела, белыми подкрыльями и надхвостом, белым пухом в оперении лап. Взрослые кумаи почти белые, с темными хвостом и маховыми. Молодые же, напротив, темнее, чем белоголовые сипы, с бурым низом с характерными охристо-белыми надствольями.

Танаси ва қанотлари ости пат қопламлари оқимтир, сариқ-қўнғир, кокув патлари қора бўлган, жуда ҳам йирик қуш. Катталарини боши ва бутун бўйни калта булғанган оқ момиқ пат билан қопланган, бўйнининг асосида эса – оқ момиқ патли ёқа мавжуд. Ёш қушларнинг ранги қорамтироқ ва кам фарқлидир. Тяншан ва Помир-Олойнинг юқори тоғларида қумойнинг яна бирта, энг каттароқ, йирикроқ бўлган тури – Ҳимолай қумойи ёки қумой (*G. himalayensis*) уя қилади. У танаси рангининг жигарранглиги, тиниқлиги, қанотлари остини ва думустини оқ бўлиши, бармоқларини оқ момиқ патлилиги билан фарқ қилади. Етук қумойлар деярли оппоқ, думи ва қоқув патлари қорамтир бўлади. Ёшлари эса бунга тескари – оқбош қумойларга қарагандла қорамтироқ, танасининг пасти қўнғир тусли бўлиб, охралаи – сарғиш-қизил тик чизиқлилиги билан характерлидир.

20



juv



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК

21

Черный гриф • Қора тасқара

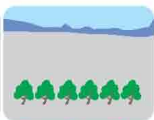
Aegypius monachus



Длина тела 105 см. Размах крыльев 250-295 см

Крупная хищная птица, однотонного черно-бурого цвета. Закругленный хвост относительно длиннее, чем у сипов. Коротким пухом покрыты только голова и верх шеи. В полете вершина крыла как бы «рассечена» широко расставленными перьями. Гнездящаяся птица гор и пустынных низкогорий Узбекистана.

Бир хил қорамтир-қўнғир рангдаги йирик йиртқич қуш. Юмалоқлашган думи қумойларникига нисбатан узунроқ. Боши ва бўйнининг усти калта момиқ пат билан қопланган. Учганда қанот учи кенг ёйиқ патлар “алоҳидалашган” бармоқлардек ажралиб туради. Ўзбекистон тоғларида ва чўлдаги паст тоғликларда уя қиладиган қуш.



22 Кеклик ● Каклик
Alectorius chukar



Длина тела 38 см

Широко распространенная и хорошо известная птица, которую часто содержат в клетках. Имеет красный клюв и красивый поперечный разноцветный рисунок на боках тела, светлые с темным окаймлением горло и грудь. Оседлый вид гористых местностей, но может жить и в барханных песках. На юге Узбекистана встречается близкая по внешнему виду, но более мелкая и без красного клюва пустынная куропатка (*Ammoperdix griseogularis*).

Кенг тарқалган ва яхши маълум қуш, уни кўп жойларда қафасларда ҳам сақлайдилар. Қизил тумшуги бор ва гавдасининг ён томонида турли рангдаги чиройли кўнда-ланг ҳошиялари бор. Томоқ ва тўшида тиниқ ҳошиялар атрофи эса қорамтирдир. Тоғли жойлар учун ўтроқ тур, аммо у қум барханларида ҳам яшайди. Ўзбекистоннинг жанубида ташқи ёқўриниши жиҳатидан унга яқин, аммо жуссаси анча кичик ва тумшуги қизил бўлмаган чил каклик (*Ammoperdix griseogularis*) учрайди.

23 Перепел ● Бедана
Coturnix coturnix



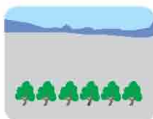
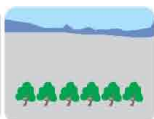
Длина тела 20 см

Хорошо известный мелкий вид куропатки, традиционно содержащийся в клетках. Имеет неброскую полосатопятнистую окраску и очень короткий и незаметный хвост. На зиму улетает.

Анъанавий тарзда қафасларда сақланадиган, кўпчиликка маълум какликларнинг кичик бир тури. Кўзга яққол ташланмайдиган йўл-йўл – чипор рангда ва жуда калта ҳамда кўз илғамас думи бор. Қишда учиб кетади.



22



23



24 Серая куропатка • Кулранг каклик
Perdix perdix



Длина тела 30 см

Размером с кеклика, но без яркой расцветки. На груди и брюхе хорошо заметен темный рисунок в виде «подковы». Населяет горы Западного Тянь-Шаня и Туркестанский хребет. В природе с пустынной куропаткой совместно не встречается.

Какликдек катталиқда, аммо пар-патларининг ранги тиниқ эмас. Тўшида ва қорнида “тақанамо” қорамтир ҳошия яхши кўриниб туради. Тяньшан тоғларининг ғарбида ва туркистон тизма тоғларида яшайди. Табиатда чил каклик билан биргалиқда учрамайди.

25 Фазан • Қирғовул
Phasianus colchicus



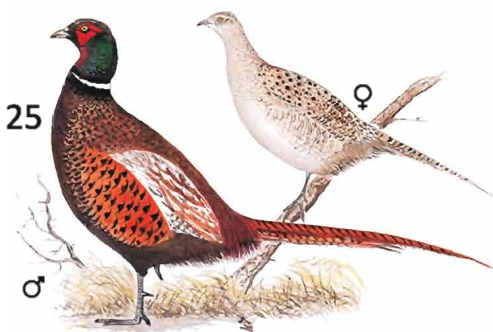
Длина тела самцов 85 см, самок 60 см

В Узбекистане обитает несколько различающихся по окраске подвидов, но у всех самцы очень яркие, с оперением красного, темного, белого цветов. Самки мельче, однотонного сероватого цвета с пестрым рисунком, но в отличие от других куриных птиц имеют заметно более длинный хвост. Вид, широко распространённый по долинам рек и в заросших кустарником низкорослых.

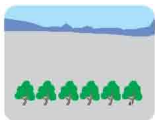
Ўзбекистонда рангига кўра фарқ қиладиган бир нечта кенжа турлари яшайди, аммо хўрозлари жуда ҳам чиройли, тиниқ пар-патлари қизил, қорамтир, оқ рангларда. Макиёнлари (урғочилари) кичикроқ, бир хил қўнғир рангли, чипор тусли бўлиб, бошқа товуқсимонлардан думининг анча узун бўлиши билан ажралиб туради. Тур дарё воҳаларида ва буталар ўсиб қоплаган паст тоғлиқларда кенг тарқалган.



24



25



26 Лысуха • Қашқалдоқ
Fulica atra



Длина тела 42 см

Птица черного цвета, и только на лбу хорошо заметна белая «бляшка» - твердое образование без перьев. Обычный гнездящийся и пролетный вид, на зиму остается в небольшом числе на крупных водохранилищах.

Қора рангдаги қуш ва фақат пешонасида кўзга яхши ташланадиган оқ “тошма” нишони бор, у қаттиқ ҳосила бўлиб патсиздир. Оддий уя қиладиган ва ўткинчи тур, йирик сув омборларида, кўлларда кмроқ қисми қишладда ҳам қолади.

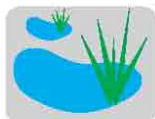
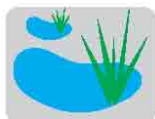
27 Камышница • Сув товуғи
Gallinula chloropus



Длина тела 35 см

Камышница заметно мельче лысухи, на крыльях у плавающих птиц хорошо заметно белое пятно. Поднятый вверх хвост имеет характерный светлый рисунок. «Бляшка» на лбу красного цвета. Встречается круглый год, но зимой немногочисленна. Предпочитает водоемы с хорошо развитыми зарослями тростника.

Сув товуғи қашқалдоқдан сезиларли кичик, сузаётган қуш қанотларида оқ доғ кўзга яхши ташланади. Юқорига кўтарилган думи тиниқ характерли ҳошияларга эга. Пешанасидаги “тошма-нишон” қизил рангда. Йил давомида учрайди, аммо қишда сони кўп эмас. Қамиш чангалзорлари яхши ривожланган сув ҳавзаларини ёқтиради.



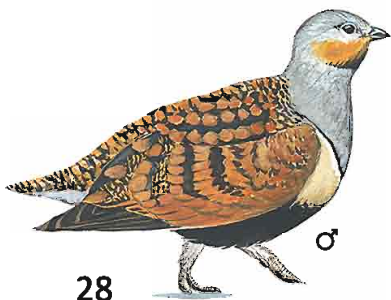
Чернобрюхий рябок • Қорабовур *Pterocles orientalis*



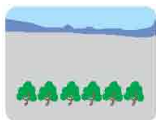
Длина тела 39 см

Самый крупный из рябков, размером с голубя. Самец имеет яркую окраску - рыжевато-серая голова с каштановыми боками и горлом отграничены от груди узкой черной полоской. Охристая передняя часть брюха и песочного цвета грудь разделены черной полоской. Брюхо на большей части черное. Верх тела с охристыми золотистыми пятнами. Самка окрашена более однотонно, но тоже имеет черное брюхо. В полете птицы издают своеобразный крик - «тжурр, тжурр». Гнездящийся в пустыне Кызылкум белобрюхий рябок (*Pterocles alchata*) хорошо отличается от чернобрюхого белым брюхом у обоих полов, а у самцов этого вида на желто-серой голове за глазом имеется узкая черная полоска. Отличается и голос - он звучит как резкое «чанг, чанг». Редко гнездящаяся у нас саджа (*Syrhaptus paradoxus*) мельче предыдущих видов, черное пятно на задней части брюха небольшое, а перья хвоста сильно заострены и далеко выдаются назад.

Булдуруқларнинг энг йириги, катталиги каптардек. Эркаги тиниқ рангли – боши малла – кулранг бўлиб ёни ва томоғи оч жигарранг ва камбар қора ҳошия билан тўшдан чегараланган. Қорнининг чипор олдинги қисми ва қумранг кўкрак қора йўлак билан бўлинган. Қорнининг кўп қисми қора. Танасининг усти сарғиш-қизил, тилларанг доғлари бор. Урғочиси нисбатан бир хил тусда, аммо уни ҳам қорни қора. Қушлар учганда ўзига хос – “тжурр, тжурр” деган товуш чиқаради. Қизилкум чўлида уя қиладиган оқбовур (*Pterocles alchata*) қорабовурдан иккала жинсида ҳам қорнини оқ бўлиши билан фарқланади. Бу турнинг эркакларида эса сарғиш-кулранг бошида кўзнинг ортида камбар қора тасмачаси бўлади. Товуши ҳам фарқ қилади – “чанг, чанг” ни англатувчи кескин қийқириқдан иборат. Бизда кам уя қиладиган сув булдуруғи (*Syrhaptus paradoxus*) олдинги турлардан кичик, қорнининг орқа қисмида қора доғи бор, дум патлари эса кучли ўткирлашган ва анча кейинга чиқиб туради.



28



29 Авдотка • Йилқичи
Burhinus oedicnemus



Длина тела 41 см

Это крупный кулик с большой головой и сильными ногами, ведет ночной образ жизни. Основная окраска тела буровато-желтая с хорошо развитым продольным рисунком. Низ тела белый, но грудь с заметным продольным рисунком. У сидящей птицы хорошо заметна одна поперечная белая полоска на крыле, а у летящей – две. Гнездится на равнинах, преимущественно в пустынных районах Узбекистана.

Бу йирик қушнинг боши катта ва оёқлари кучли, тунда ҳаёт кечиради. Танасидаги асосий ранги – кулранг-сарик бўлиб, унда йўл-йўл шакллар яхши ривожланган. Танани пасти оқ, аммо тўшида бўйлама шакллар кўринади. Ўтирган қушни қанотида битта кўндаланг оқ лента яхши кўринади, учаётганда эса – иккита. Текисликларда, кўпроқ Ўзбекистоннинг чўл районларида уя қилади.

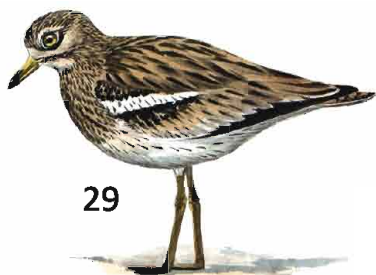
30 Джек • Йўрға тувалоқ
Chlamydotis macqueenii



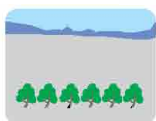
Длина тела 65 см. Размах крыльев 135-170 см

Крупная птица общей рыжевато-песочной окраски, сильно пестрой от продольных пестрин. На крыльях большие белые пятна, хорошо заметные в полете. Полет плавный, с глубокими и относительно редкими взмахами крыльев. Гнездящийся вид пустынных, мало освоенных человеком районов. На зиму улетает. Численность постоянно сокращается.

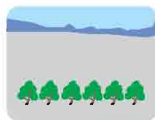
Танаси умуман малла-қумранг бўлган йирик қуш бўлиб, олачипор бўйлама доғлари кўп. Қанотларида йирик оқ доғлари бор, учганда у яхши кўринади. Учиши бир зайлда текис бўлиб, қанотларини чуқур ва нисбатан кам қоқади. Чўлларда ва одам кам ўзлаштирган районларда уя қилади. Қишда учиб кетади. Сони мунтазам қисқармоқда, камаймоқда.



29



30



31

Чибис • Қизқуш

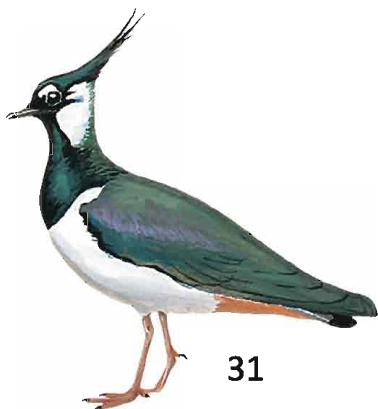
Vanellus vanellus



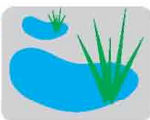
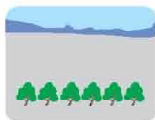
Длина тела 31 см

Чибиса легко определить по пестрой черно-белой окраске и характерному черному хохолку на белой голове. Верх тела черно-зеленоватый, горло и грудь черные (осенью горло белое). Хвост белый, с черной полосой на конце. Обычен на пролете, изредка встречается зимой. Похожая на чибиса белохвостая пигалица (*Vanellochettusia leucura*), многочисленная гнездящаяся птица всего равнинного Узбекистана, встречается только летом. Это птица серо-бурой окраски, с белыми низом тела и хвостом, крылья с белым основанием и черной верхней половиной, относительно длинными желтыми ногами. В полете белохвостая пигалица постоянно беспокойно кричит.

Қизқушни ола-була, оқ-қора рангига ва оқ бошидаги характерли кокилига қараб осон аниқлаш мумкин. Тананинг усти қора-яшилроқ, томоқ ва тўш қора (кузда томоқ оқ). Дум оқ бўлиб, учки қисми қора ҳошияли. Миграцияда кўпроқ, қишда эса онда-сонда учрайди. Қизқушга ўхшаш сувтарғоқ (*Vanellochettusia leucura*) кўп сонли, Ўзбекистоннинг ҳамма текисликларида уя қиладиган қуш бўлиб, фақат ёзда учрайди. Бу қуш кулранг-қўнғир рангда, танасини пасти ва думи оқ, қанотларининг асоси оқ ва устки ярми қора, нисбатан сариқ оёқлари узун бўлади. Учганда сувтарғоқ доим безовта қичқиради.



31



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК

32

Черныш • Қорақанот балчиқчи

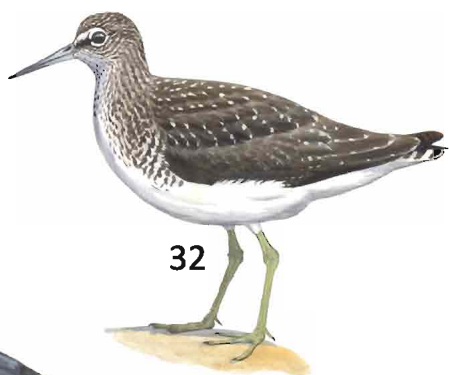
Tringa ochropus



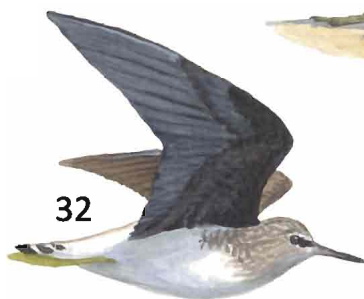
Длина тела 22 см

Мелкий кулик с тёмно-бурым верхом в мелких белых пятнышках и сплошь белым низом. На буроватой груди - нерезкие тёмные продольные пятна. Хвост белый, с темными поперечными полосами в вершинной части. Обычен на сезонных миграциях, редко зимует, не гнездится, но иногда встречается и летом. Похож на черныша и тоже многочислен фифи (*Tringa glareola*), который отличается от черныша более серовато-бурым и более пестрым верхом тела, так как белые крапинки на нем более крупные и частые (рис. 32 а). Хвост весь поперечно полосатый. В полете фифи вытягивает ноги вдоль хвоста и они выдаются за его вершину.

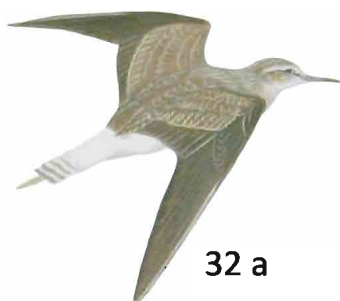
Қорақанот балчиқчи танасининг усти қорамтир-қўнғир майда оқ доғларга бой ва пасти бутунлай оппоқ бўлган кичик балчиқчи. Қўнғир тўшида нафис бўйлама қорамтир доғлари бор. Думи оқ бўлиб, учки қисми кўндаланг хошияли. Мавсумий миграциялар даврида кўпроқ, қишда аҳён-аҳёнда учрайди, уя қилмайди, аммо баъзан ёзда ҳам учраб туради. Фифи (*Tringa glareola*) ҳам чернишга ўхшаб кўп сонлидир (р. 32 а). Чернишдан танаси устининг қуюқ кулранг-қўнғирлиги, ола-чипорлиги билан фарқ қилади. Оқ доғчалар унда йирикроқ ва сероб бўлади. Дум тўлиқ кўндаланг йўл-йўл рангда. Учганда фифи оёқларини думи бўйлаб тортади ва улар думнинг учидан ҳам чиқиб туради.



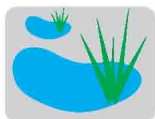
32



32



32 а



33

Травник•Қизилоёқ балчиқчи*Tringa totanus*

Длина тела 28 см

Кулик среднего размера, хорошо отличается большим развитием белого цвета на крыльях, в полете вся нижняя часть крыла почти до его середины - белая. Характерны ноги красного цвета. Обычен в период миграций, редко зимует.

Ўртача катталиқдаги балчиқчи бўлиб, қанотларида оқ ранг кўпроқ ривожланганлиги билан яхши фарқланади, учганда қанотини бутунлай пастки қисми деярли то ўртасигача оппоқ. Оёқларини қизил ранглилиги характерли. Миграциялар даврида кўпроқ, онда-сонда қишлайди.

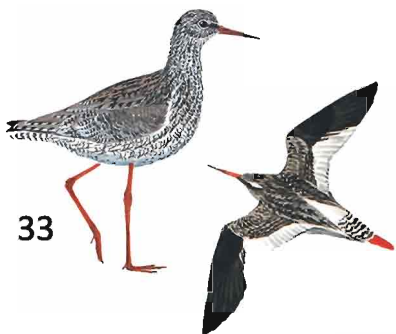
34

Перевозчик•Чийилдоқ балчиқчи*Actitis hypoleucis*

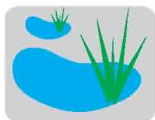
Длина тела 20 см

Мелкий кулик со своеобразным струйчатым рисунком верха и светлым низом тела. Надхвостье и верх хвоста одного цвета со спиной. На крыле, особенно в полете, хорошо заметна широкая белая полоска, а у сидящей птицы - светлая вертикальная полоска между грудью и основанием крыла. Гнездится по горным речкам, многочисленен в период миграций.

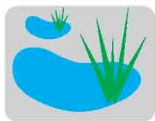
Тана устида ўзига хос буркисираган шакллар сероб ва пасти тиниқроқ бўлган кичик балчиқчи. Думусти ва думнинг юқориси орқасининг ранги билан бир хил. Қанотида, айниқса учаётган ҳолатда кенг оқ хошия кўринади, ўтирган қушда эса тўши ва қанотининг асоси орасида тиниқ тик хошия (тасмача) кўзга ташланади. Кичик тоғ дарёлари бўйида уя қилади, миграциялар даврида кўп.



33



34



35

Озерная чайка • Оддий балиқчи

Larus ridibundus

Длина тела 38 см. Размах крыльев 100-110 см

В весенне-летнее время легко узнается по черной окраске передней половины головы, проходящей примерно по линии сверху вниз за глазом. В осенне-зимнее время голова белая с небольшим черным пятном сбоку головы. Одна из самых обычных чаек среднего размера в Узбекистане.

Баҳор ва ёзги вақтларда бошининг олдинги ярмини қора рангдалигига қараб осон танилади. Бу ранг тахминан юқоридан пастга томон кўзи орқасидан ўтган бўлади. Куз – қишги даврда бош ён томонларида унча катта бўлмаган қора доғларга эга. Ўзбекистонда ўртача катталиқда бўлган энг кўп балиқчи қушлардан бири ҳисобланади.

36

Речная крачка • Дарё чигиртчиси

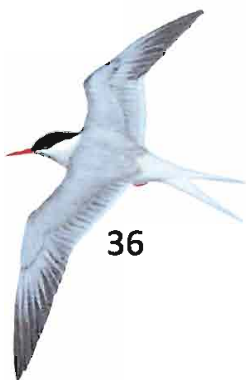
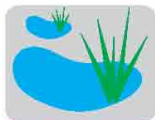
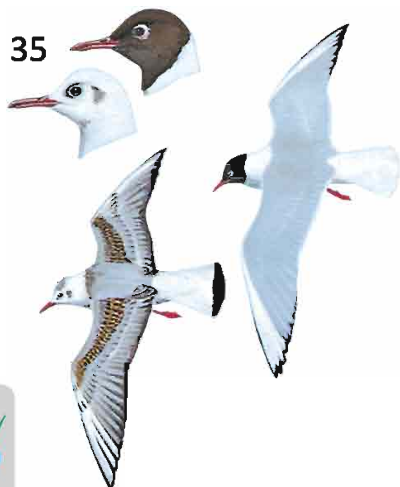
Sterna hirundo

Длина тела 36 см. Размах крыльев 75-85 см

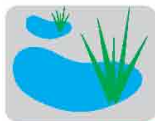
От чаек крачки отличаются тем, что хвост у них не прямой на конце, а с выемкой, так как крайние перья хвоста длиннее средних. Самая обычная из крачек, речная крачка – среднего размера с хорошо выраженной черной шапочкой и красным клювом. Все остальное оперение белое. Самая мелкая из крачек – малая крачка (*Sterna albifrons*) – имеет черную верхнюю часть головы и белый лоб.

Чигиртчилар думининг четки патлари ўртадагилардан узун бўлгани учун думнинг учи текис тўғри бўлмайд ўйиқли бўлиши билан балиқчилардан фарқ қилади. Дарё чигиртчиси ўртача катталиқда бўлиб, қизил шапкачаси яхши намоён ва тумшуғи қизилдир. Чигиртчилардан энг кўп сонлисидир. Танасидаги бошқа пат қоплами оппоқ. Чигиртчиларнинг энг кичиги – бу кичик чигиртчи (*Sterna albifrons*) бўлиб, уни бошининг устки қисми қора ва пешонаси оқдир.

35



36



37

Сизый голубь • Кўк каптар
Columba livia



Длина тела 33 см

Для дикой формы всем известного сизого голубя характерна сизая одноцветная окраска спины и надкрыльев, белая поясница и серый хвост с темной вершинной полосой, клюв черный. Более мелкие, но внешне похожие по окраске клинтух (*Columba oenas*) и бурый голубь (*C. evermanni*) отличаются светлым, с желтым оттенком, клювом и такой же сизой, как вся спина поясницей.

Орқанинг ва қанотустининг бир хил кўк рангли бўлиши ҳаммага маълум кўк каптарнинг ёввойи шакллари учун характерлидир. Бели оқ ва кулранг думнинг учи қорамтир йўлли, тумшуғи қора. Бироз кичикроқ, аммо ташқи кўри-ниши, ранги ўхшаш бўлган клинтух (*Columba oenas*) ва қора каптар (*C. evermanni*) тиниқ ва сарғиш тумшуғи, худди шундай яхлит орқаси ва бели кўк бўлиши билан ажралиб туради.



37



ЯНВ. | ФЕВ. | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ. | СЕНТ. | ОКТ. | НОЯБ. | ДЕК.

38

Вяхирь• Гов каптар
Columba palumbus



Длина тела 43 см

Более крупный, чем сизый голубь, хорошо отличается наличием белых (или сиреневых) пятен по бокам шеи и крупными белыми пятнами на крыльях, хорошо видимых в полете.

Кўк каптарга нисбатан анча йирик, бўйнини ён томонида оқ (ёки настарин ранг) доғларини борлиги ва қанотларида учганда яхши кўринадиган йирик оқ доғлари бўлиши билан фарқланади.

39

Кольчатая горлица• Қумри
Streptopelia decaocto



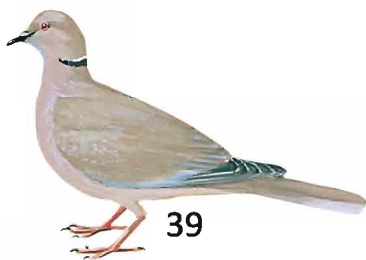
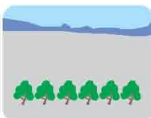
Длина тела 32 см

Общий тон окраски светлый буровато-коричневый, местами с легким розоватым оттенком. Окраска спины однотонная, без чешуйчатого рисунка. На затылке хорошо заметен черный полуошейник. Кричит очень своеобразно: «ту-туу-ту, ту-туу-ту». Это многочисленная птица во всех населенных пунктах Узбекистана. Она появилась в Узбекистане во второй половине прошлого столетия, но быстро распространилась. Оседлый вид, встречается круглый год.

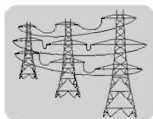
Танасининг умумий ранги тиник, жигарранг-қўнғир, баъзи жойларида нафис бинафша тусда. Орқасининг ранги бирхилда, тангачасимон шакллар йўқ. Бўйин ортида қора тусли халқа-бўйинбоғ кўзга яхши ташланади. Сайраши жуда ҳам ўзига хос бўлиб: “гу-гу-гуу”, “ту-ту-туу” каби уч бўғиндан иборат. У Ўзбекистоннинг барча аҳоли пунктларида кўп сонда учрайди. Қумри Ўзбекистонда ўтган асрнинг ўрталарида пайдо бўлган, аммо у тез тарқалган. Ўтроқ тур, йил давомида учрайди.



38



39

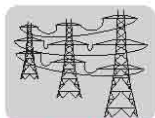


Малая горлица • Мусича
Streptopelia senegalensis

Длина тела 27 см

Спина и всё тело одноцветные, буро-песочные. На боках шеи, в отличие от кольчатой горлицы, имеются только пятна из черных перьев с рыжими каемками. Грудь и горло с ясным розово-винным оттенком. Многочисленный оседлый вид, практически во всех населенных пунктах республики. Появление и возрастание численности более крупной кольчатой горлицы ведет к снижению численности малой горлицы.

Орқаси ва танасининг ҳамма жойи бирхил тусли, қўнғир-кулранг. Қумридан фарқ қилиб, бўйнининг ён томонида фақат четлари сарғиш ҳошияли қора патлардан иборат доғлари бор. Томоғи ва тўши тиниқ бинафша-вино тусида бўлади. Ўтроқ тур, амалда республиканинг барча аҳоли пунктларида яшовчи сони кўп қушдир. Йирикроқ қуш – қумрининг пайдо бўлиши ва сонининг ортиб бориши мусичанинг сонини камайишига сабабчи бўлмоқда.



41 Большая горлица • Тоғ ғурраги
Streptopelia orientalis



Длина тела 33 см

Перья на верхней стороне тела двухцветные – темные в центре со светлыми каемками, общий тон окраски спины – чешуйчатый. Пятна по бокам шеи образованы черными и серыми перьями. Верх головы, зоб, грудь и брюшко – сизые. Это обычная гнездящаяся птица горных лесов, на зиму улетает. Весной и осенью пролетные птицы встречаются по всему Узбекистану.

Тананинг уст томонидаги патлар икки хил рангда – маркази қорамтир четлари эса тиниқ, орқасининг умумий ранги тангачали. Бўйнини ён томонидаги доғларни қора ва кулранг патлар пайдо қилади. Бошини усти, томоғи, тўши ва қорни – кўк тусда. У тоғ ўрмонларида уя қиладиган одатдаги қуш бўлиб, қишда учиб кетади. Баҳорда ва кузда Ўзбекистон бўйлаб кўп сонда ўткинчи қуш сифатида учрайди.

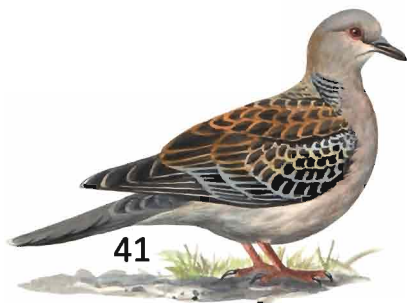
42 Обыкновенная горлица • Ғуррак
Streptopelia turtur



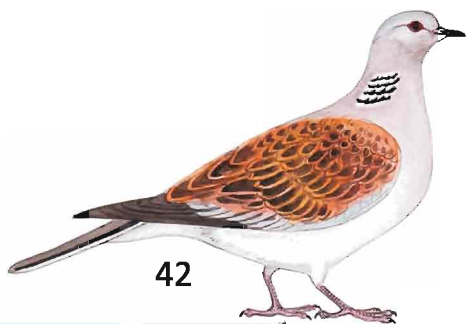
Длина тела 28 см

По общему облику очень напоминает большую горлицу, но более яркая – верх головы у нее сероватый, брюшко белое, а сама птица несколько мельче. Хорошо отличаются также по брачному крику самцов: обыкновенная горлица воркует «турр, туррр...», а большая – «витютень, витютень...». Это гнездящаяся птица равнинных районов и оазисов. Прилетает в начале мая, а в сентябре уже исчезает.

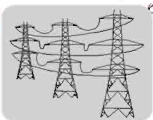
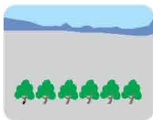
Умумий қиёфаси бўйича тоғ ғуррагини эслатади, аммо бунини бош усти тиниқ кулранг, қорни оқ бўлиб қушнинг жуссаси бироз кичикроқдир. Худди шундай, эркагининг (хўрозининг) сайраши, товуши билан ҳам яхши фарқ қилади. Ғурракнинг ғуруллаши: “ғурр, ғуррр” ни эслатса, тоғ ғуррагиники бошқачароқ “витютен, витютен” тарзидадир. Майнинг бошларида учиб келади, сентябрда эса кўздан ғойиб бўлади.



41



42



43

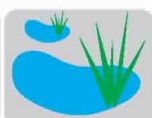
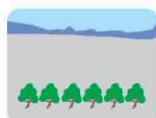
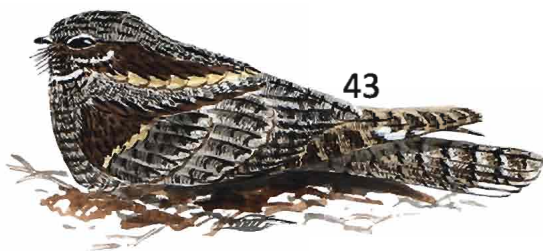
Обыкновенный козодой • Оддий тентакқуш
Caprimulgus europaeus



Длина тела 25 см

Общая окраска коричневато-серая, с темным рисунком по всему телу. Для самцов, особенно при взлете, характерны белые пятна у концов крыльев. Вечерами часто слышен характерный голос в виде негромких трелей. Широко распространенная гнездящаяся птица от равнин до среднегорий, придерживается луговых участков, часто вблизи водоемов. Активен в сумерках и ночью, днём сидит неподвижно с прикрытыми глазами. В пустынных районах у нас гнездится второй вид - козодой буланий (*Caprimulgus aegyptius*), отличающийся более светлым низом и общей грязно-желтоватой окраской. У самцов нет белых пятен на крыльях, а голос очень своеобразный - «кре-кре-кре».

Умумий ранги жигарранг-кулранг бўлиб, бутун танаси бўйлаб қорамтир шакллари бор. Эркаклари учун, айниқса учганда қанотлари учида оқ доғнинг бўлиши характерли. Кечқурунлари тез-тез характерли товланиб чиқариладиган унча баланд бўлмаган чуриллаш товуши эшитилади. Текисликлардан то тоғни ўрта қисмигача кенг тарқалган уя қиладиган қуш. Кўпроқ ўтлоқ жойларда, сув ҳавзаларига яқин яшайди. Оқшом ва кечки пайт фаол бўлиб, кундузи кўзлари ёпиқ ҳолда ҳаракатланмай ўтиради. Бизнинг чўл туманларимизда иккинчи тур малла тентакқуши (*Caprimulgus aegyptius*) уя қилади, у танаси пастини нисбатан тиниқ бўлиши ва умуман булғанган сариқ ранги билан фарқланади. Эркакларининг қанотларида оқ доғлар бўлмайди, овози эса ўзига хос – “кре – кре - кре” дан иборат.

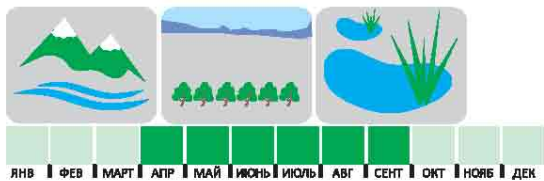
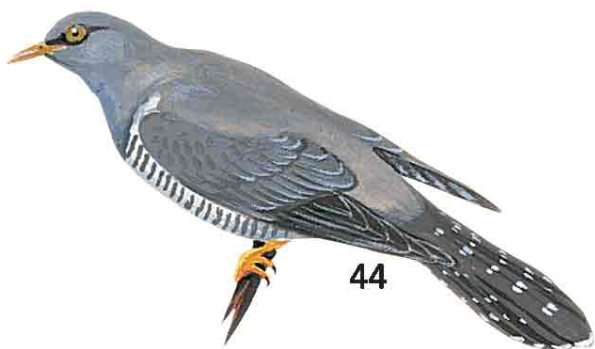


44 Обыкновенная кукушка • Оддий какку *Cuculus canorus*

Длина тела 33 см

Несколько мельче голубя, с удлинённым хвостом, имеющим небольшие белые пятна. Самцы и большая часть самок сизо-серые сверху и с поперечно-полосатым рисунком снизу. Самки серой морфы отличаются только поперечно-полосатым рисунком на горле, но среди самок встречаются птицы с верхом рыжего цвета, с поперечным рисунком. Гнездятся практически во всех ландшафтах Узбекистана, откладывая яйца в гнезда различных певчих птиц, которые и выкармливают кукушат. Второй встречающийся у нас вид – глухая кукушка (*Cuculus saturatus*), встречается только в период миграций, никогда не издает брачного крика и в полевых условиях не отличима от обыкновенной кукушки. В руках отличается чисто белыми перьями кроющих кисти, если смотреть снизу, тогда как у обыкновенной кукушки они с поперечными темными полосками.

Каптардан анча кичик, унча катта бўлмаган оқ доғли, узун думли қуш. Эркаклари ва урғочиларининг асосий қисми уст томондан кўк-кулранг ва пастки томонида кўндаланг – йўл-йўл шаклларга эга. Урғочиларини кулранг шакли томоғида кўндаланг йўл-йўл шакллари борлиги билан фарқ қилади. Аммо урғочилари орасида усти кўндаланг шакллари бор қизғиш – сариқ қушлар учрайди. Ўзбекистоннинг деярли барча ландшафтларида уя қилади, тухумларини турли сайровчи қушларнинг уясига қўяди, булар какку палапонларини овқатлантиради. Бизда учрайдиган иккинчи тур бу – кар какку (*Cuculus saturatus*) дир, бу қуш фақат миграциялар даврида учрайди, ҳеч вақт сайрамайди ва у дала шароитида оддий каккудан фарқланмайди. Қўлда кўрганда панжани қопловчи патларини соф оқ бўлиши билан фарқ қилади, агар паст томондан қаралса, унда худди оддий каккудагидек кўндаланг қорамтир (тасмача) чизиқларни кўриш мумкин.



45 **Черный стриж • Қора узунқанот**
Apus apus

Длина тела 17 см

Облик стрижа настолько своеобразен и характерен, что его знают все – он весь темно-бурый, с изогнутыми крыльями и с выемчатым хвостом. Это обычная гнездящаяся птица равнинных районов, многочисленная в крупных городах.

Узунқанот қиёфаси шунча ҳам ўзига хос ва характерлики, уни ҳамма танийди, билади. Уни танаси бутунлай қорамтир-қўнғир тусда бўлиб, қанотлари қайрилган ва думи ўйилган. Текислик ҳудудларда уя қиладиган оддий қуш, йирик шаҳарларда сони кўп.

46 **Белобрюхий стриж • Оқ қоринли узунқанот**
Apus melba

Длина тела 20-23 см. Размах крыльев 51-58 см

При общем облике стрижа хорошо отличим от черного стрижа более крупными размерами и белым рисунком на горле и брюхе, разделенным темной поперечной полосой. Гнездится отдельными колониями в нижней части гор, в крупных городах встречается только в г. Самарканд.

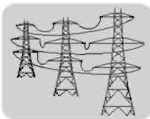
Умуман узунқанот қиёфисига эга бўлсада, қора узунқанотдан жуссасини анча йириклиги ва томоғида, қорнида қорамтир кўндаланг чизиқ билан бўлинган оқ шакли борлиги билан яхши фарқ қилади. Тоғларнинг пастки қисмида алоҳида колония кўринишида уя қилади, йирик шаҳарлардан фақат Самарқандда учрайди.



45



46

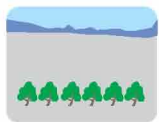
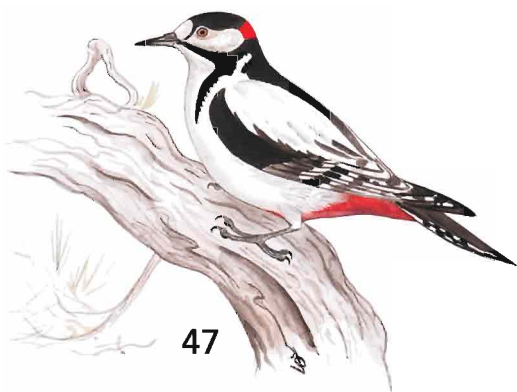


47 Белокрылый дятел ● Оққанот қизилиштон
Dendrocopos leucopterus

Длина тела 24 см

Характерны широкие белые поля на крыльях, особенно заметные в полете, красные низ брюшка и подхвостье. У сацов на голове имеется красная шапочка. В Узбекистане встречается только один вид. Приурочен к лесам различного типа, зимой широко кочует, но часть птиц живет оседло, придерживаясь гнездовых участков.

Қанотларида айниқса учганда яхши кўринадиган кенг оқ ҳошияни борлиги, қоринни пасти ва думостининг қизиллиги характерлидир. Эркакларининг бошида қизил шапкача бўлади. Ўзбекистонда фақат битта тури учрайди. Тўрли тип ўрмонларда яшайди, қишда ёйилиб кўчади, бир қисми уя қилган ҳудудда қолади, ўтроқ ҳаёт кечиради.



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК

48

Филин • Укки
Bubo bubo



Длина тела 68 см

Это самая крупная из наших сов. На голове хорошо развитые перья в виде «ушей». На светло-коричневом или песочном теле, особенно на груди, хорошо заметны темные продольные полосы. Верх тела темнее, чем низ. Эта оседлая птица гнездится преимущественно в нишах скал и обрывов, многочисленна в пустынных районах и у водоемов, реже - в горах.

Биздаги япалоққушларнинг энг йириги. Бошида “қулоқ” кўринишидаги патлар яхши ривожланган. Қумранг ёки тиниқ жигарранг танасида, айниқса тўшида қорамтир йўл-йўл чизгилар кўзга яхши ташланади. Танасининг усти пастига қараганда қорамтирроқ. Укки ўтроқ қуш, кўпинча қоялар ва жарликлардаги ковакларда уя қилади. Чўл зонасида ва сув ҳавзалари атрофида кўп сонли, тоғларда эса камроқдир.

49

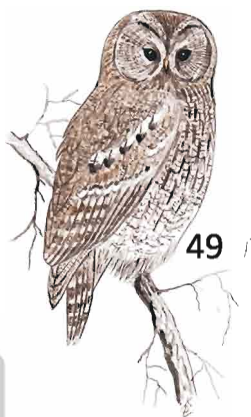
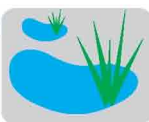
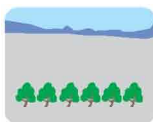
Серая неясыть • Пўнгқуш
Strix aluco



Длина тела 40 см

Сова среднего размера, на темно-серой спине - рисунок в виде густой ряби, низ тела продольно-полосато исчерчен, с неясными поперечными штрихами. Вечерами кричит - «у-хуу... у-хуу...». Гнездится и живет оседло в зоне горных лесов, зимой редко встречается на равнинах.

Ўртача катталиқдаги япалоққуш. Танасининг орқаси қорамтир – кулранг бўлиб, унда ғуж ҳолда мавжланувчи тасвирлар бор, тана пастида кўндаланг-йўл-йўл доғчалар бўлиб, улар ноаниқ кўндаланг чизгилардан иборат. Кечки пайтда “у-хуу ... у-хуу...” деб қичқиради. Тоғ ўрмонлари ҳудудида ўтроқ яшайди ва уя қилади, баъзан, қишда текисликларда ҳам учрайди.



50

Ушастая сова ● Қулоқдор япалоққуш
Asio otus



Длина тела 37 см

Это некрупная сова с хорошо выраженными «ушками», рыжевато-бурой окраски, более светлая снизу. Болотная сова (*Asio flammeus*) имеет очень маленькие «ушки» и у неё на груди только продольная исчерченность. В небольшом количестве оба вида спорадично гнездятся в равнинной части Узбекистана, но многочисленны во время пролета и на зимовках, особенно - ушастая сова.

Қулоқдор япалоққуш – яхши кўринадиган “қулоқча” ли бўлиб сарғиш-қўнғир тусда, танасини пасти бироз тиниқроқдир. Ботқоқ япалоққуши (*Asio flammeus*) жуда кичик “қулоқча” ли. Иккала тур ҳам Ўзбекистоннинг текислик қисмида онда-сонда уя қилади, аммо миграциялар ва қишлаш даврида кўп сонлидир, айниқса қулоқдор япалоққуш.

51

Домовый сыч ● Бойўғли
Athene noctua



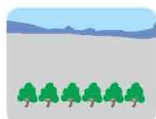
Длина тела 23 см

Мелкая сова, верх тела несколько темнее низа, который в сплошных темных пестринках. У сидящей птицы голова кажется несколько приплюснутой сверху. Встречается круглый год, живет в самых разнообразных условиях равнин и нижнего пояса гор. Часто держится на виду – на вершинах камней, разных строений и даже на проводах.

Кичик япалоққуш. Танасининг утси остига нисбатан қорамтирроқ бўлиб, унда ялпи қорамтир доғчалар намоён. Ўтирган қушнинг боши учтидан бироз япалоқлашганга ўхшайди. Йил давомида учрайди, текисликлар ва тоғларни пастки минтақасида хилма-хил шароитларда яшайди. Кўпинча уни йирик тошларнинг чўққисида, турли иншоотларда ва ҳатто симларда қўнган ҳолда кўриш мумкин.



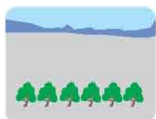
juv



50



juv



51



52 Сплюшка ● Соғ

Otus scops

53 Буланая совка ● Чўл соғи

Otus brucei



52. Длина тела 19 см

53. Длина тела 21 см

Самые мелкие из наших сов, встречающиеся только в период гнездования. На голове хорошо заметны «ушки» из перьев, общий тон окраски - буровато-желтоватый, часто с серым оттенком. Оба вида очень похожи. Но у сплюшки на нижней стороне тела, кроме темного продольного рисунка, имеются и заметные поперечные пестрины, которых нет у буланой совки. Хорошо различаются по голосу. Самцы у сплюшки в гнездовый период поют - «сплюю..., сплю», а у буланой совки - «ух-ух..., ух-ух...».

Буланая совка встречается и гнездится только на равнине - в тугаях и оазисах. Сплюшка гнездится в основном в горах, на пролете встречается повсеместно.

Фақат уя қилиш даврида учрайдиган, биздаги япалоққушларнинг энг кичикларидир. Бошида патлардан иборат “қулоқчаси” яхши кўринади, умумий ранги қўнғир-сарғимтир бўлиб, кулранг тусланади. Иккала тур жуда ҳам ўхшаш. Аммо соғ танасини пастки томонида қорамтир йўл-йўл тусдан ташқари яна кўринадиган кўндаланг олачипорлари бўлади, қайсики улар чўл соғида бўлмайди. Товуши билан яхши фарқланадилар. Соғнинг эркаги уя қилиш даврида “сплюю... сплю...” деб, чўл соғи – “ух-ух” деб сайрайди.

Чўл соғи фақат теккислик – тўқай ва воҳаларда учрайди ва уя қуради. Соғ асосан тоғларда уя қуради, учиб ўтишда ҳамма жойда учрайди.



52



53



52



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК

54 Удод • Сассиқпопишак
Uruba eops

Длина тела 31 см

Некрупная птица размером с малую горлицу. Самцы и самки окрашены одинаково в черно-белые и рыжеватокрасные тона. На голове большой хохол рыже-черного цвета.

Йирик бўлмаган, кичик мусича катталигидаги қуш. Хўрозлари ва мокиёнлари бир хил оққора ва сариқ-қизғиш тус рангда бўялган. Бошида катта сарғиш-қора рангли кокили бор.

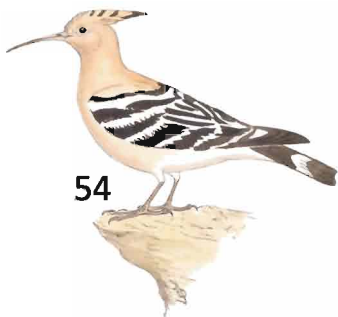
55 Сизоворонка • Кўк қарға
Coracias garrulus



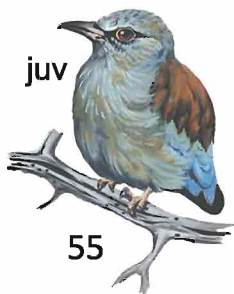
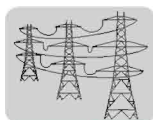
Длина тела 31 см

Достаточно крупная, больше горлицы, птица преимущественно сине-голубого цвета с коричнево-красноватой спиной и мощным черным клювом. Самцы и самки окрашены одинаково, но самцы несколько ярче. Часто сидит на проводах.

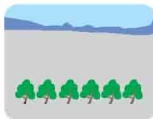
Анча катта, мусичадан йирикроқ қуш, кўпроқ кўк ҳаворангда, орқаси малла – қизғиш, тумшуғи тим қорадир. Эркаги ва урғочиси бир хил бўялган, аммо эркаклари бироз тиниқ. Тез тез симларда ўтиради.



54



55



56 **Золотистая щурка**•Тилла ранг куркунак
Merops apiaster

Длина тела 27 см

Некрупная птица размером с малую горлицу. Самцы и самки окрашены одинаково в черно-белые и рыжеватокрасные тона. На голове большой хохол рыже-черного цвета.

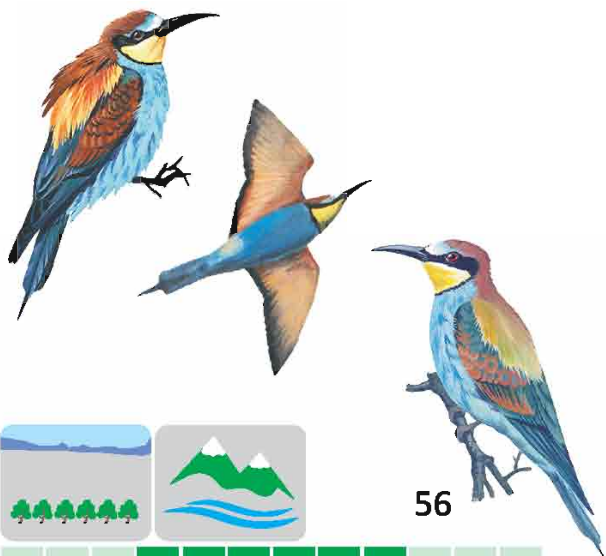
Йирик бўлмаган, кичик мусича катталигидаги қуш. Хўрозлари ва мокиёнлари бир хил оққора ва сариқ-қизғиш тус рангда бўялган. Бошида катта сарғиш-қора рангли кокили бор.

57 **Зеленая щурка**•Кўк куркунак
Merops persicus

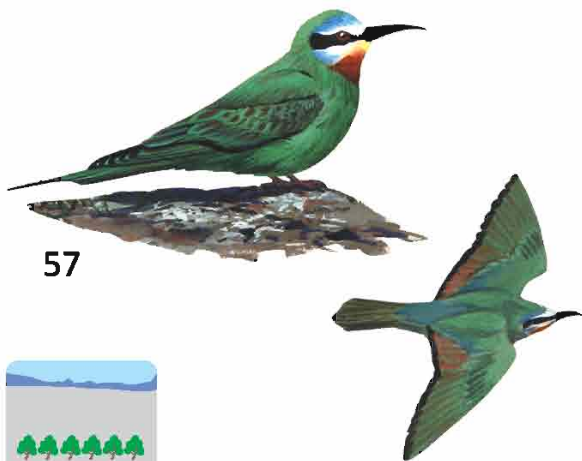
Длина тела 31 см

Зеленая птица с ярким, контрастно выделяющимся золотисто-красным горлом. Самцы и самки окрашены одинаково. Гнездится преимущественно в пустынях и пустынных степях, роет норы на отвесных участках.

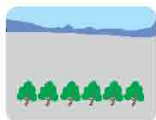
Тиниқ ям-яшил қуш бўлиб, томоғини зарҳал-қизғишлиги билан кескин билиниб туради. Эркаги ва урғочилари бир хил бўялган. Кўпроқ чўлларда ва чўлдашларда, тик ўпирилган жойларда, тик участкаларда ковак ковлаб уя қилади.



56



57



58 Зимородок ● Күктарғоқ
Alcedo atthis

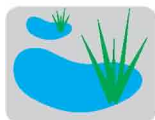
Длина тела 17 см

Некрупная, размером со скворца, коренастая и очень яркая птица, держащаяся у воды. Верхняя сторона тела синеголубая, брюхо рыжее, горло белое, по бокам тела рыжие и белые пятна. Клюв длинный и темный, ноги красные. Ловит рыбу, часто ныряя за ней воду.

Йирик эмас, чуғурчуқ катталигидаги, бақалоқ ва жуда ҳам чиройли сувга яқин яшовчи қуш. Гавдасининг ўстки томони кўк-ҳаворанг, қорни сарғиш-малла, томоғи оқ, танасининг ён томонларида сариқ ва оқ доғлари бор. Тумшуғи узун ва қорамтир, оёқлари эса қизил. Тез-тез сувга шўнғиб балиқ овлайди.



58



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК

59 Хохлатый жаворонок • Сўфитўрғай
Galerida cristata

Длина тела 17 см

Обычная птица естественных пустынных и степных местообитаний, сельскохозяйственных равнинных районов. От других мелких птиц хорошо отличается заметным хохолком на голове. Встречается круглый год, но зимой чаще отмечается вблизи населенных пунктов и дорог.

Табиий чўл ва дашт жойларнинг, пасттекисликдаги қишлоқ хўжалиги районларининг одатдаги қуши. Бошида кўзга ташланадиган кокили борлиги билан бошқа майда қушлардан яхши ажралиб туради. Тўлиқ йил давомида учрайди, аммо қишда кўпроқ аҳоли пунктларида ва йўллар яқинида учрайди.

60 Малый жаворонок • Кичик тўрғай
Calandrella brachydactyla

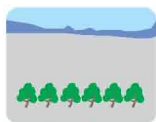
Длина тела 14 см

Самый мелкий из жаворонков Узбекистана. Буровато-коричневый, с чисто светлым брюшком. По бокам груди два четких, хорошо заметных черных пятна. От сходного серого жаворонка (*Calandrella rufescens*) отличается отсутствием пятен по бокам груди и наличием здесь темных продольных пестрин.

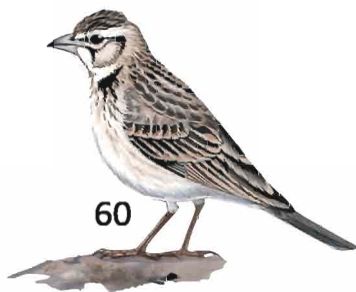
Ўзбекистондаги тўрғайлардан энг кичиги. Қўнғир-жигарранг, қорни соф тиниқ рангда. Тўшининг икки ёни бўйлаб иккита аниқ, яхши кўринадиган қора доғи бор. Ўшаш кулранг тўрғайдан (*Calandrella rufescens*) тўшида бўйлама қорамтир ола-була доғлари йўқлиги билан фарқ



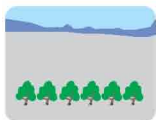
59



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК



60



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК

61 **Рогатый жаворонок** ● **Шохли тўрғай**
Eremophila alpestris

Длина тела 19 см

Хорошо отличается от других жаворонков черным рисунком на груди и наличием на голове двух направленных назад черных «рожек» из перьев. Гнездится в высокогорьях, выше верхней границы леса. Зимой встречается на равнинах, преимущественно в пустынях.

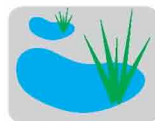
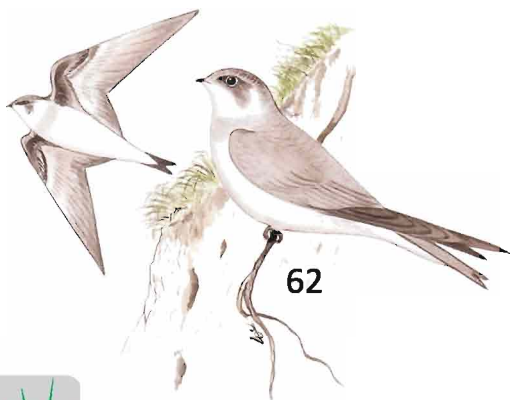
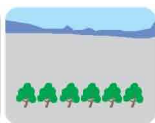
Бошқа тўрғайлардан тўшида қора тасвири ва бошдан орқага иккита йўналтирилган қора патлардан иборат “шохлари” борлиги билан яхши фарқланиб туради. Баланд тоғларда, ўрмон чегарасидан ҳам юқорида уя қилади. Қишда пасттекисликларда, кўпинча чўлларда учрайди.

62 **Бледная береговушка**
Riparia diluta

Длина тела 12 см

Птица однотонного буровато-охристого цвета со светлым низом тела и темными пятнами по бокам груди, которые часто соединяются между собой. Гнездится в норах, которые сама выкапывает в песчаных обрывистых берегах у водоемов. Очень похожая на нее обыкновенная береговушка (*Riparia riparia*), встречается у нас только в период миграции, отличается более темной спиной, без охристых окончаний перьев и более темной, хорошо заметной бурой перевязью на груди.

Кўнғир, сарғиш, қизил рангда бир хилда бўялган куш, танасини пасти тиниқ ва тўшини ёни бўйлаб қорамтир доғлари бор. Улар кўпинча ўзаро қўшилган бўлади. Сув ҳавзалари қирғоғида тик қумларни ковлаб уя қилади. Бу кушга фақат миграция даврида учровчи, орқасининг тим қора бўлиши, патларини учи сарғиш бўлмай қорароқлиги ва тўшида яхши кўринадиган кўнғир қайиши борлиги билан фарқ қиладиган қирғоқ қалдирғочи (*Riparia riparia*) жуда ҳам ўхшайди.



63 Деревенская ласточка ● Қишлоқ қалдирғочи
Hirundo rustica

Длина тела 18 см

Сверху черно-синяя, низ белый с характерным рыжим рисунком снизу головы и на груди. Строит гнезда из глины в виде небольшой корзиночки. Наиболее многочисленная ласточка, гнездящаяся практически во всех населенных пунктах. Встречающаяся на юге Узбекистана нитехвостая ласточка (*Hirundo smithii*) хорошо отличается ослепительно белым низом тела и очень длинными косицами на хвосте.

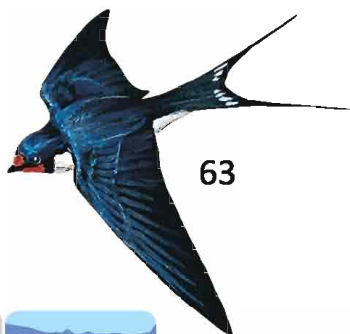
Устан қора-кўк, пасти оқ, бошини пастида ва тўшида характерли сариқ рангли тасвири бор. Уясини кичик саватчага ўхшатиб лойдан қуради. Барча қишлоқларда уя қиладиган, энг кўп сонли қалдирғоч. Ўзбекистоннинг жанубида учровчи ипдум қалдирғоч (*Hirundo smithii*) гавдаси пастини кўзни қамаштирадиган даражада оқ бўлиши ва думидаги жуда узун ингичка патлари (кокиллари) борлиги билан яхши фарқ қилади.

64 Рыжепоясничная ласточка ● Туя қалдирғоч
Hirundo daurica

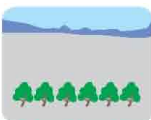
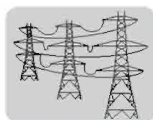
Длина тела 19 см

Весь низ светлый с небольшой полосатостью, горло и поясница светлые. Гнездится в горах и населенных пунктах. Гнезда имеют вид глиняного кувшина с боковым входом. В отличие от нее воронок (*Delichon urbica*) имеет белое надхвостье, почти темную спину и чисто белый низ тела.

Гавдасини пасти бутунлай тиниқ бўлиб, хирароқ йўл-йўл хошияли, томоқ ва бел қисми тиниқ. Тоғларда ва аҳоли пунктларида уя қилади. Уяси лой идиш қиёфасида бўлиб, ён кириш жойига эга. Шаҳар қалдирғочи (*Delichon urbica*) ундан фарқли ҳолда думусти патлари оқ бўлади, орқаси деярли қорамтир ва танасини пасти оқдир.



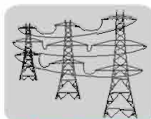
63



juv



64



65 Черноголовая трясогузка ●
Қорабошли жиблажибон
Motacilla feldegg

Длина тела 17 см

Трясогузка с зеленым цветом спины и желтым низом тела. У самца верх головы черного цвета, у самки этот цвет на голове менее яркий, а низ с явным беловатым оттенком. Самцы близких видов - трясогузки желтой (*M. flava*) отличаются сизой головой с явной бровью или однотонно темно-серой головой; у самцов желтоголовой трясогузки (*M. citreola*) ярко-желтая голова и черная спина.

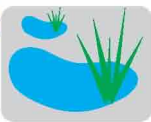
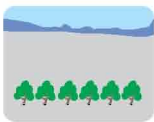
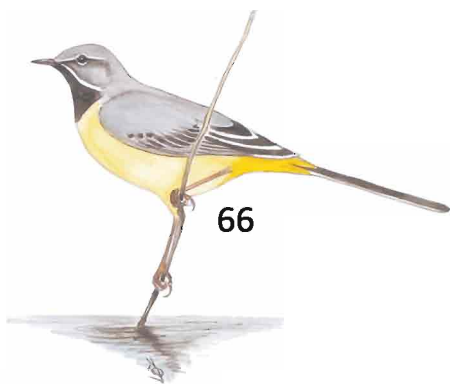
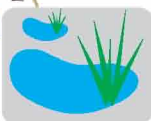
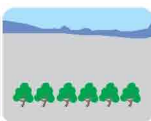
Танасининг орқаси яшил, пасти сариқ жиблажибон. Эркакларини бошини усти қора рангда, урғочиларида бу ранг кам тиниқ, пастида оқимтир ранг туси устундир.

66 Горная трясогузка ● Тоғ жиблажибони
Motacilla cinerea

Длина тела 17 см

Спина серого цвета, хвост заметно длиннее, чем у других трясогузок, низ тела желтовато-светлый, у самцов на горле хорошо заметное черное пятно. Гнездится по берегам горных речек, на пролете и редких зимовках может встречаться по всему Узбекистану.

Орқаси кулранг, думи бошқа жиблажибонларникидан сезиларли узунроқ, танани пасти тиниқ-сарғиш, эркакларининг томоғида яхши кўринадиган қора доғ бор. Тоғ дарёчаларининг қирғоқлари бўйлаб уя қилади, миграцияда ва онда-сонда қишлашда Ўзбекистонни ҳамма ҳудудида учраши мумкин.



Маскированная трясогузка ●

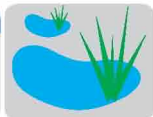
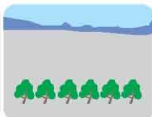
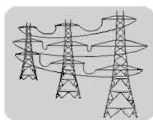
67 Ниқобли жиблажибон

Motacilla personata

Длина тела 18 см

Общая окраска светло-сизая, с хорошо заметным черным рисунком в передней части тела. У маскированной трясогузки на черном фоне хорошо заметны только белые пятна на боках головы. У очень похожей трясогузки белой (*M. alba*) черный цвет на передней части тела не сплошной и охватывает только верх головы и грудь. Оба вида обычны по всему Узбекистану, причем первый вид гнездится и обычен на равнинах, в населенных пунктах и в высокогорьях. Белая же трясогузка многочисленна в период миграций и регулярно зимует.

Умумий ранги тиниқ-кўкиш, тананинг олдинги қисмида қора шакл-чизгилар яхши кўринади. Ниқобли жиблажибонда бошининг ён томонида фақат оқ доғлар бўлиб, қора фонда яхши кўринади. Жуда ҳам ўхшаш оқ жиблажибонда (*M. alba*) қора ранг тананинг олдинги қисмида яхлит бўлмайти ва бошнинг устини ҳамда тўшни қоплаб туради. Ўзбекистон бўйлаб иккала тур ҳам кўп, сероб айтгандек биринчи тур уя қилади ва текисликларда, аҳоли пунктларида ва баланд тоғларда кўпроқдир. Оқ жиблажибон эса миграциялар даврида кўп бўлади ва даврий тартибда қишлайди ҳам.



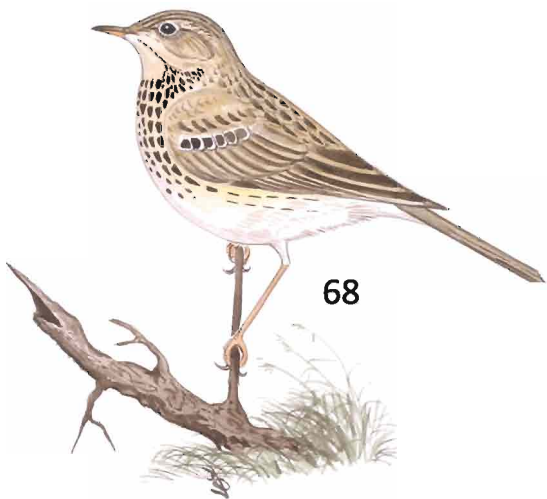
ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК

Лесной конек • Ўрмон йўрғаси
Anthus trivialis

Длина тела 15 см

Общий облик серовато-зеленый с хорошо заметным пестрым рисунком на груди и продольно испещренной верхней половиной тела. Хвосты коньки, в отличии от трясогузок, в обычном состоянии неподвижны. Часто держатся на земле, сидят открыто на вершинах растительности или на проводах. Обычны на весеннем и осеннем пролете.

Умумий қиёфаси кулранг-яшил, тўшида чипор шакллар ва тананинг устини ярмини бўйлама ола-булаликлар қоплагани яхши кўринади. Йўрғаларнинг думлари жибила-жибонларникидан фарқ қилиб одатдаги ҳолда ҳаракатланмайди, тебраниб турмайди. Кўпинча ер юзасида юради, сақланади, ўсимликлар устида ёки симларга қўнади, ўтиради. Баҳорги ва кузги миграцияларда серобдир.



69 Альпийская завирушка ● Альп завирушкаси
Prunella collaris

Длина тела 17 см

В сидящем положении может периодически «вздергивать» хвостиком. Характерны белое, с черными пестринами, горло, белые пятна на конце хвоста, ржаво-коричневая окраска боков тела. Окраска верха серо-коричневая, с темными пестринами. Близкий вид - гималайская завирушка (*P. himalayana*). Живут и гнездятся оба вида в высокогорьях.

Ўтирган ҳолатда думини даврий равишда “силтаб” туриши мумкин. Умумий рангида оқ ва қора доғчалар бор. Томоғи оқ, кўндаланг қора йўл-йўл чизиқчалари бор. Дум учида оқ доғчалар бор. Танасини ён томони қизғиш ёки малла-жигарранг. Танасини устини ранги кулранг-жигарранг бўлиб, қорамтир доғлари ҳам бор. Яқин тур-Ҳимолай завирушкаси (*P. himolayana*). Иккала тур ҳам тоғнинг баланд қисмида яшайди ва уя қилади.

70 Черногорлая завирушка ●
Қоратомоқли завирушка
Prunella atrogularis

Длина тела 15 см

С характерным пестрым рисунком на буроватом верхе тела. Характерны черные бока головы и пятно на горле. Верх нижней части тела и надбровная полоска охристо-светлые, брюшко светло-серое. Редко гнездится в арчевых лесах, но обычна на зимовках по всему Узбекистану.

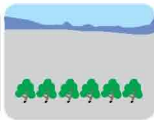
Танасининг устида кўнғир ола-була шаклларни бўлиши характерли. Тана пасти юқори қисми ва қошусту лентачаси (чизиқчаси) тиниқ-охрасимон, қорни тиниқ-кулранг. Онда-сонда арчазор ўрмонларида уя қилади, аммо қишлашда Ўзбекистоннинг барча ҳудудида сероб.



69



70



71 Чернолобый сорокопут ●
Қора пешанали қарқуноқ
Lanius minor

Длина тела 23 см

Птица размером со скворца, с серо-сизым верхом головы и спины, с четким черным рисунком на боках головы и по переднему краю верха темени (по лбу). На черных крыльях небольшое белое пятно, хорошо заметное у сидящей птицы, а особенно в полете. Гнездится в лесных разреженных среднегорных участках и по лесным посадкам предгорий.

Ближкий, более крупный вид - серый сорокопут (*Lanius excubitor*), отличается отсутствием черного цвета на лбу и большим развитием белого цвета на крыле, образующем как-бы две полосы и у сидящей птицы, и в полете. Гнездится в кустарниковых пустынях, а зимой представители северных подвидов прилетают к нам на зимовку.

Чуғурчуқ катталигидаги қуш бўлиб, бошининг усти ва орқаси кулранг-кўкиш, бошни ён томонида ва бош тепасининг олдинги чети (пешана бўйлаб) аниқ қора тасвири. Қора қанотларида унча катта бўлмаган оқ доғ бўлиб, у қуш қўнганда, айниқса учаётганда яхши кўринади. Ўртатоғ ҳудудларининг бўлак-бўлак ўрмонларида ва тоғолди бўйлаб жойлашган ихотазорларда уя қилади.

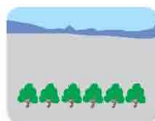
Бунга яқин, бироз йирик тур – кулранг қарқуноқ (*Lanius excubitor*), пешонасида қора рангни бўлмаслиги ва қанотида оқ рангни кўп ривожланганлиги, уни қўнган ва учаётган қушда қандайдир иккита тасма – йўлак ҳосил қилиши билан олдинги турдан фарқ қилади. Бутали чўлларда уя қилади, қишда шимолдаги кенжа турининг вакиллари бизга томон қишлаш учун учиб келади.



juv



71



72 **Длиннохвостый сорокопуд** ●
Узун думли қарқуноқ
Lanius schach

Длина тела 25 см

Очень характерен относительно длинный хвост, который сидящая птица держит вертикально вниз. Этот вид легко узнается по красно-рыжим пояснице и плечам, по черным лбу и бокам головы, слабо выраженной светлой брови. Гнездится в оазисах, численность его неуклонно снижающаяся из-за пищевой конкуренции с майной.

Бу қуш учун нисбатан узун думнинг бўлиши, ўтирганда, қўнганда қуш думини пастга томон тик сақлаши характерли. Бели ва елкаларини қизғиш-сариклиги, пешонаси ва бошини ён томонлари қора бўлгани ҳамда тиниқ қошини суст намоёнлиги билан бу қуш тури осон аниқланади. Воҳаларда уя қилади, майна билан озиқа рақобати бўлгани боис унинг сони узлуксиз камаймоқда.

73 **Туркестанский жулан** ●
Туркистон қарқуноғи
Lanius phoenicuroides

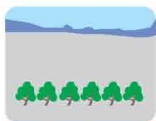
Длина тела 17 см

Легко узнается по чисто-белому низу тела, однотонно коричневато-буровой спине и рыжим рулевым перьям. Обычная гнездящаяся птица в горах, низкогорьях, а местами и в равнинных районах. Всюду придерживается разреженных кустарниковых насаждений.

Бу қуш танаси пастини оппоқ эканлиги, орқасининг бир хилда жигарранг – қўнғирлиги ва рул патларини қизғиш-сариклиги билан осон танилади. Тоғларда, паст тоғларда ва баъзан текислик районларда одатдагидек уя қилувчи қуш. Ҳамма жойда сийраклашган бутазорларда бўлади.



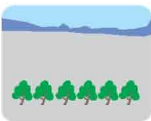
72



73



juv



74 Райская мухоловка ● Думпараст
Terpsiphone paradisi

Длина тела самок 20 см, самцов 50 см

Этот вид легко узнается по красно-рыжей окраске тела и очень длинному хвосту. У самца темная, почти черная голова с хорошо выраженным хохлом. Самка более однотонна, без черного цвета и хохла, хвост короче, но тоже очень своеобразна и легко определяется. Типичная гнездящаяся птица ореховых лесов в нижнем поясе гор.

Бу тур танасининг қизғиш-сариқ ранги ва жуда ҳам узун думи бўйича осон танилади. Эркагини қорамтир деярли қора бошида кокили бўлиб, у яхши намоёндр. Урғочиси нисбатан бир хил тусда, қора рангсиз ва кокилсиз, думи калта, аммо у жуда ҳам ўзига хос ва осон аниқланади. Тоғларнинг пастки минтақасида ёнғоқли ўрмонларда уя қилувчи типик қушдир.

75 Серая мухоловка ● Кулранг пашшахўр
Muscicapa striata

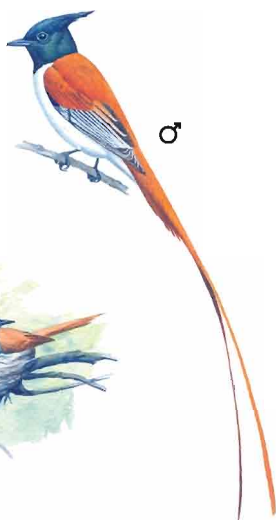
Длина тела 14 см

Небольшая серенькая птичка, сидящая, как правило, открыто на ветках, откуда слетает за пролетающими насекомыми. В момент схватывания добычи слышится характерный щелчок. Сидя на ветке, часто вспархивает крыльями. Низ тела серовато-белый, на груди - не очень густой серый продольный рисунок. Гнездится во всем горным и тугайным лесам, многочисленна на пролете на большей части Узбекистана.

Қоидаги мувофиқ, очиқ шохчаларда ўтириб олиб шу ердан учиб ўтувчи ҳашаротларга ташланадиган унча катта бўлмаган кулранг қушча. Ўлжани тутиб олиш чоғида характерли чиққиллаган товуши эшитилади. Шохага қўниб олиб қанотларини тез-тез пириллатади. Танасини пасти кулранг – оқ, тўшида унча қуюқ бўлмаган бўйлама кулранг тасвир бор. Барча тоғ ва тўқай ўрмонларида уя қилади, Ўзбекистоннинг катта қисмида миграцияда кўп бўлади.



♀



♂

74



75



Иволга • Зарғалдоқ

76 *Oriolus oriolus*



Длина тела 25 см

Чаще узнается по громкому флейтовому свисту, саму птицу рассмотреть труднее. Ярко-желтого цвета, только крылья, полоска на голове и большая часть хвоста черные. Самка однообразной желтовато-зеленой окраски с темными пестринами по всему телу. Клюв большой и сильный. Обычно в летнее время всюду, где есть древесные насаждения.

Кушни ўзини кўриш қийинроқ, кўпинча баланд жарангдор чиқарадиган товушидан таниш мумкин. Тиниқ-сарик рангда, фақат қанотлари, бошидаги чизиқлар ва думининг катта қисми қора. Урғочиси бирхилда сарик-яшил рангда бўлади ва бутун танаси бўйлаб қорамтир доғлари бор. Тумшук йирик ва кучли. Ёз даврида дарахтзорлар бор ерда сероб, кўп.

Обыкновенный скворец • Оддий чуғурчиқ

77 *Sturnus vulgaris*



Длина тела 20 см

Самцы и самки окрашены одинаково – в однообразный черно-бурый цвет, с металлическим отливом разной степени, в зависимости от сезона года, белыми пестринами и мелкими пятнами по всему телу. Обычный гнездящийся вид древесных насаждений всех населенных пунктов.

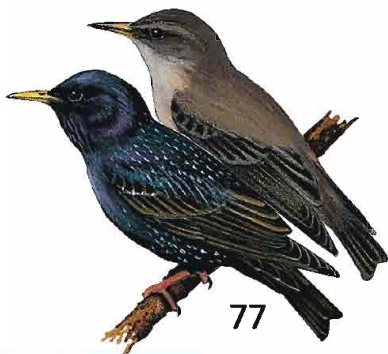
Эркак ва урғочилари бирхил қора-қўнғир рангда бўлиб, йилнинг мавсуми билан боғлиқликда ялтироқ-металлсимон тусланади, бутун танасида оқ ола-булалик ва кичик доғлари бор. Барча аҳоли пунктларидаги дарахтзорларда уя қиладиган одатдаги тур.



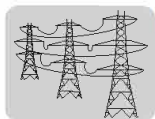
juv



76



77



Розовый скворец • Соч

78 *Pastor roseus*



Длина тела 21 см

Голова, зоб, крылья и конец тела черные, спина, грудь и брюхо - розовые. Обычно держится крупными стаями. Гнездящийся многочисленными колониями. Летний вид, в питании связанный преимущественно с саранчой, но истребляющий и урожай ягод – особенно черешни, вишни и винограда.

Яъни боши, жиғилдони, қанотлари ва танасини учи қора, орқаси, тўши ва қорни пушти ранг. Одатда йирик гала ҳолида бўлади. Кўп сонли колониялари билан уя қиладиган ёзги тур. Озиқланиши кўпроқ чигирткалар билан боғлиқ бўлсада, аммо у меваларни ҳосилини, айниқса черешня, гилос ва узум меваларини қиради.

Майна

79 *Acridotheres tristis*



Длина тела 23 см

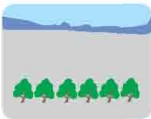
Хорошо отличается довольно крупными размерами, преимущественно коричневой окраской и большим белым пятном на крыльях, хорошо видимым как у сидящих птиц, так и в полете. На конце хвоста небольшие белые пятна. Клюв и пятно голой кожи на боках головы желтые. Самцы и самки окрашены одинаково.

Жуссасининг анча йирик бўлиши, унда жигаррангинг устунлиги ва ўтирган ҳамда учаётган қушларда қанотларида яхши кўринадиган йирик оқ доғлари туфайли яхши фарқланади. Думининг учида ҳам унча катта бўлмаган оқ доғлари бор. Тумшуги ва бошини ён томонларидаги яланғоч терисини доғи сариқ. Эркак ва урғочилари бир хил рангда.

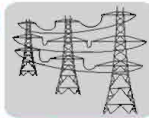


78

juv



79



80 Оляпка ● Сувчумчуқ
Cinclus cinclus

Длина тела 20 см

Короткохвостая птица среднего размера, сверху темно-бурая, низ тела белый. Близкий вид - бурая оляпка (*C. pallasii*) - сплошь темно-бурая и более крупная. Оба вида живут круглый год по берегам горных рек. Корм собирают по дну рек, куда постоянно ныряют.

Ўртача катталиқдаги қисқа думли қуш бўлиб, устки томони қорамтир-қўнғир, тана пасти оқ. Бунга яқин тур – қўнғир сувчумчуқ (*C. pallasii*) нисбатан йирикроқ ва бутунлай қорамтир-қўнғир. Икки тур ҳам йил давомида тоғ дарёларнинг қирғоқлари бўйлаб яшайди. Доим шўнғиб, дарёлар остидан озиқасини теради.

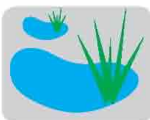
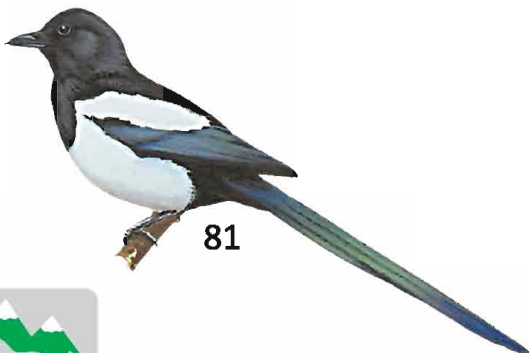
81 Сорока ● Зағизғон
Pica pica



Длина тела 52 см

Самец и самка окрашены одинаково в пестрое сочетание черно-белого цвета, в свежем оперении с зеленовато-фиолетовым блестящим отливом. Характерен длинный ступенчатый хвост и часто издаваемый крик в виде резкого «чек-чек». Хорошо известная всем птица, обычная по всему Узбекистану, кроме глубинных районов песчаных пустынь.

Эркак ва урғочиси қора ва оқ рангни ола-була навбатланиши туфайли бир хилди бўялган. Яшил бинафша ранг тоза патларида ялтираб ҳар хил товланади. Думнинг узун, поғоналилиги ва тез-тез кескин баланд “чек-чек” деб қичқириши характерлидир. Ҳаммага яхши таниш қуш бўлиб, Ўзбекистоннинг узоқ қумоқ чўл районларидан бошқа ҳамма жойларида одатдагидек яшайди.



82 Грач ● Гўнг қарға
Corvus frugilegus



Длина тела 48 см

Окраска птицы темная с металлическим блеском. У взрослых грачей вокруг клюва светлый участок без перьев. У молодых птиц, до года, этого признака нет. Но в отличие от ворон, у грача клюв более тонкий и длинный. Гнездится на деревьях колониями. Часть грачей у нас оседлые, но зимой встречаются многочисленные стаи зимующих птиц, прилетающие из более северных районов.

Қушнинг ранги қорамтир, металдек ялтироқли. Етук гўнг қарғаларнинг тумшуқ атрофи патсиз, тиниқ участкаси бор. Бир ёшгача бўлган ёш қушларда бу белги йўқ. Аммо қарғалардан фарқли, гўнг қарғаларнинг тумшуғи нисбатан ингичка ва узун. Дарахтларда колония ҳолида уя қилади. Бизда гўнг қарғаларнинг бир қисми ўтроқ, аммо қишда шимолдаги районлардан учиб келувчилар, кўп сонли қишловчи галалари ҳам учрайди.

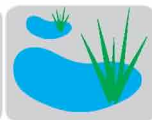
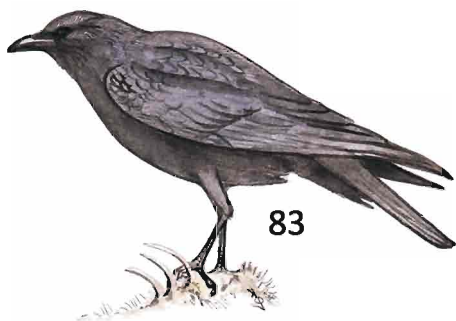
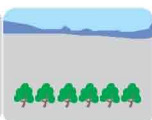
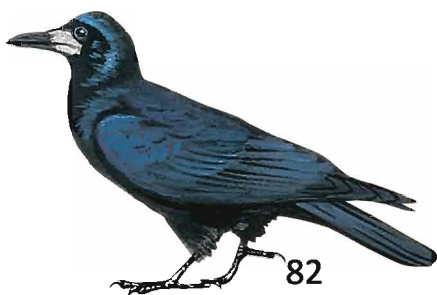
83 Черная ворона ● Қора қарға
Corvus corone



Длина тела 47 см

Размером и внешним обликом напоминает грача, от которого отличается более мощным (толстым) клювом и отсутствием голой кожи вокруг клюва. Гнездящаяся и оседлая птица, придерживается долин рек и берегов водоемов, обычна в горных лесах.

Ташқи қиёфаси ва катталиги билан гўнгқарғани эслатади, ундан нисбатан бақувват (йўғон) тумшуқли ва тумшуқ атрофида яланғоч териси бўлмаслиги билан фарқ қилади. Уя қиладиган ва ўтроқ қуш, дарё водийлари ва сув ҳавзаларини соҳилларида қўним топади, тоғ ўрмонларида кўпроқ учрайди.



84 Серая ворона ● Ола қарға
Corvus cornix



Длина тела 47 см

Внешне похожа на черную ворону, но спина и низ тела не черные, а серые. Птица как бы двухцветная. Встречается в Узбекистане только зимой, в этот период повсюду обычна.

Ташқаридан қора қарғага ўхшайди, аммо орқаси ва танасини пасти қора бўлмайд кулрангдир. Қуш худди икки ранглидек. Ўзбекистонда фақат қишда учрайди, бу даврда у ҳамма жойда кўп.

85 Пустынный ворон ● Чўл қузғуни
Corvus ruficollis



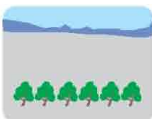
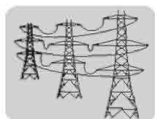
Длина тела 58 см

Крупнее вороны и грача, тело черного блестящего цвета, но голова буро-коричневая. Как у всех воронов, в полете хорошо заметен клиновидный хвост. Характерный пустынный вид, придерживается преимущественно барханных песков. Близкий вид - ворон обыкновенный (*Corvus corax*) встречается как на равнинах, так и в горах. От пустынного ворона отличается полностью черной, с металлическим блеском окраской тела и головы.

Қарғалар ва гўнғарғадан йирик, тана тим қора ялтироқ рангда, аммо боши қўнғир-малларанг. Барча қузғунлардагидек учганда понасимон думи яхши кўринади. Характерлиси: чўл қузғуни тури кўпинча бархан қумликларда яшайди. Бунга яқин тур – оддий қузғун (*Corvus corax*) эса ҳам пасттекисликларда, ҳам тоғларда учрайди. Бу тур чўл қарғасидан тўлиқ танасини ва бошини қора, металдек ялтироқ бўлиши билан фарқ қилади.



84



85



86 Галка ● Зағча
Corvus monedula



Длина тела 30-34 см. Размах крыльев 64-73 см

Некрупная птица, примерно на треть мельче грача и ворон. Преимущественно черного цвета, но с серым рисунком на затылке и кольцом на шее. Нижняя часть тела светлее спины. Встречается круглый год практически по всему Узбекистану.

Бу қуш йирик эмас, тахмина гўнқарға ва қузғундан 1\3 марта кичик. Кўпинча қора рангда, аммо энса ва бўйнидаги халқаси кулранг. Танасини пастки қисми устидан кўра тиниқроқ. Ўзбекистоннинг ҳамма жойида деярли йил давомида учрайди.

87 Клушица ● Тоғ қарғаси
Pyrrhocorax pyrrhocorax

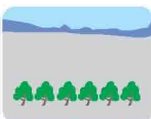
Длина тела 39 см

Размером с галку, но хорошо отличается от нее длинным, слегка загнутым вниз красным клювом. Всё оперение блестяще-черное. Высокогорная птица, даже зимой не спускается на равнины. В горах живет близкий к клушице вид – альпийская галка (*Pyrrhocorax graculus*), тоже черного цвета, но с прямым и более коротким желтым клювом.

Катталиги зағчадек, аммо ундан узун, сал пастга эгилган қизил тумшуғи борлиги билан яхши фарқ қилади. Ҳамма патлари ялтироқ-қора. Баланд тоғ қуши, ҳатто қишда ҳам пасттекисликларга тушмайди. Тоғларда тоғ қарғага яқин бўлган тур - альп зағчаси (*Pyrrhocorax graculus*) ҳам яшайди, у ҳам қора рангда, аммо унинг тумшуғи анча калта, сариқ, тўғридир.



86



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК



87



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК

88 Туркестанская камышевка ●
Туркистон тўқай чумчуғи
Acrocephalus stentoreus

Длина тела 19 см

Самая крупная из славковых птиц, крупнее воробья, однообразно буровато-рыжая сверху и более беловатая, с охристым налетом, снизу. Хорошо узнается по громким красивым песням, в летней период слышным около тростников практически постоянно. Гнездится во всех тростниковых зарослях равнинных водоемов.

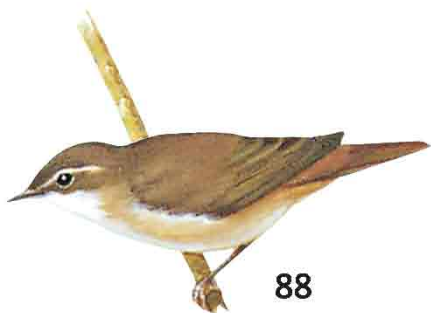
Мойқутсимон қушларнинг энг каттаси чумчуқдан йирикроқ бўлиб, танаси усти бир хилда қўнғир-қизғиш ва пасти анча оқроқ, қизғиш қопламлидир. Ёз даврида қамишзорлар олдида деярли доим баланд, чиройли сайраши эшитилиши тўфайли яхши билинади. Текисликлардаги сув ҳавзаларининг ҳаммасини қамишзорларида уя қилади.

89 Южная бормотушка ● Жануб кургалаги
Hippolais rama

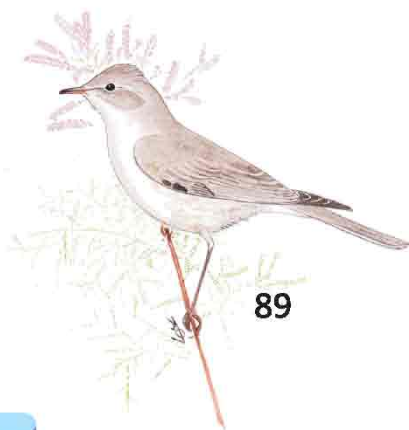
Длина тела 12-14 см

Мелкая птица, сверху однотонно зеленовато-серая, снизу более светлая. У поющих птиц хорошо выделяется белое горло. На крыльях нет никакого светлого рисунка. При внимательном рассмотрении заметен относительно длинный светлый клюв. Многочисленная гнездящаяся птица естественных кустарниковых зарослей всех равнинных районов.

Танасини усти бир хилда яшил-кулранг, пастдан анча тиниқ рангли, кичик қуш. Сайраётган қушларда оқ томоғи яхши ажралиб туради. Қанотларида ҳеч қандай тиниқ шакл-тасвирлар йўқ. Диққат билан кўрганда нисбатан узун тиниқ тумшуғи кўринади. Барча текислик районларининг табиий бутазорларида уя қилувчи кўп сонли қушдир.



88



89



90 Певчая славка ● Сайроқи мойқут
Sylvia hortensis

Длина тела 15-16 см

Крупная славка, хорошо отличается наличием черной или черно-бурой (у самок) шапочкой по верху головы. Общий тон окраски светло-серый, более светлый снизу, бока тела серые. Гнездится по горным кустарникам.

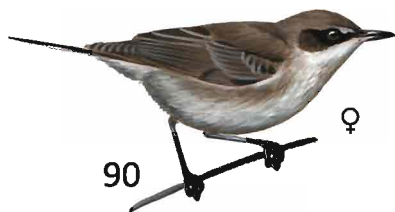
Йирик мойқут, бошини усти бўйлаб қора ёки қоракулранг (урғочиларида) шапкачасининг борлиги билан яхши фарқланади. Танасини умумий ранги тиниқ-кулранг бўлиб, пасти анча тиниқ, танасини ёнлари кулрангдир. Тоғ буталарида уя қилади.

91 Славка-завирушка ● Завирушка мойқут
Sylvia curruca

Длина тела 12 см

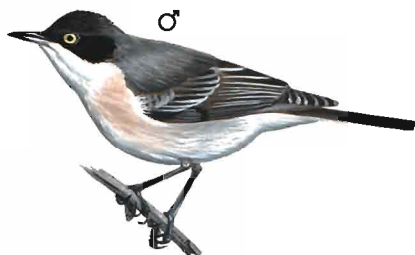
Мелкая птица однотонной окраски, постоянно держится среди растительности. Спина буровато-сероватая. Грудь и брюшко беловатые, бока тела немного темнее. Если смотреть сбоку, хорошо заметен контраст между верхом и низом головы. Славка-завирушка - многочисленная пролетная птица всего Узбекистана.

Бир хил рангли кичик қушча бўлиб, доимо ўсимликлар орасида бўлади. Орқа томони қўнғир-кулранг. Тўши ва қорни оқиш, танани ёнлари қорамтирроқ. Агар ён томондан қаралса бошининг усти ва ости ўртасида кескин тафовут борлиги яхши кўринади. Завирушка мойқут бутун Ўзбекистоннинг кўп сонли ўткинчи қуши бўлса.



90

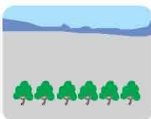
♀



♂



91



92 Пеночка-теньковка ● Пеночка-теньковка
Phylloscopus collybita

Длина тела 10 см

Как и индийская пеночка не имеет светлого поперечного рисунка на крыле, общая окраска - однообразная зеленовато-желтоватая. Характерный видовой признак – черные ноги. Многочисленный пролетный вид.

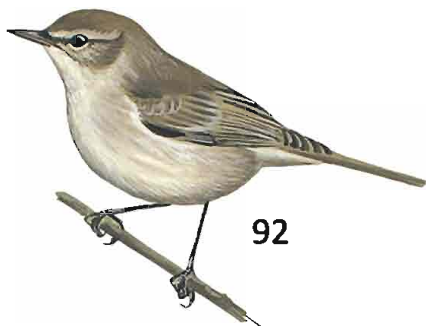
Худди ҳинд пеночкасидек қанотларида тиниқ кўндаланг тасвир бўлмади, умумий ранги – бирхил яшилтоб-сарғиш. Оёқларини қоралиги – турнинг характерли белгисидир. Кўп сонли ўткинчи тур.

93 Индийская пеночка ● Ҳинд пеночкаси
Phyllscopys griseolus

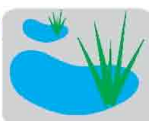
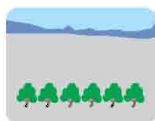
Длина тела 11 см

Для этого вида, характерны светлые ноги и темные, а не желто-зеленые, как у индийской пеночки, подкрылья. Гнездится в высокогорьях, в субальпийском поясе гор, на равнинах очень редко встречается в период миграций.

Бу тур учун оёқларнинг тиниқ бўлиши ва қанотости худди пеночка-теньковкадагидек қорамтир бўлиши характерлидир. Тоғларнинг баланд-субальп минтақасида уя қилади, текисликларда миграциялар даврида онда-сонда, жуда ҳам кам учрайди.



92



93



94 Черноголовый чекан● Қора бошли сирчумчуқ *Saxicola taurus*

Длина тела 12 см

Самца легко узнать по черной голове, ярко-рыжей груди и хорошо развитому белому ошейнику, прерванному на задней части шеи. Самка более однотонная - с пестрым верхом тела и хорошо заметным белым надхвостьем. Гнездится в горах, всюду многочислен во время миграций.

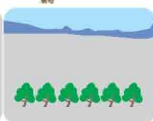
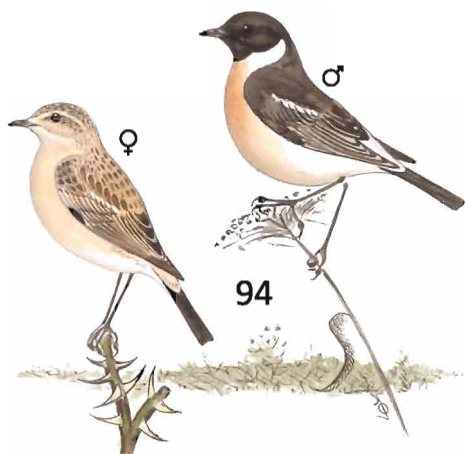
Эркагини бошини қоралиги, тўшининг тиниқ-қизғиш бўлиши орқа қисмида узик яхши ривожланган оқ бўйинбоғи туфайли осон билиш мумкин. Урғочиси бироз бирхил тусда – танасини усти чипор ва оппоқ думусти яхши кўринади. Тоғларда уя қилади, миграция даврида ҳамма жойда кўп сонлидир.

95 Черный чекан● Қора сирчумчуқ *Saxicola caprata*

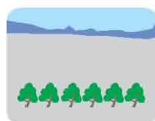
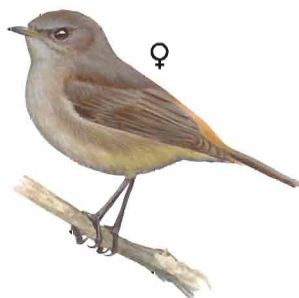
Длина тела 12 см

Самец оригинального черного цвета, с большим белым пятном на крыле. Самка однообразно серо-черная. Любят сидеть, держась вертикально, на вершинах кустов и, часто, на проводах. Характерная птица освоенных земель всего южного Узбекистана, чаще встречающаяся по окраинам оазисов.

Эркаги ажойиб тим қора рангда бўлиб қанотида катта оқ доғи бор. Урғочиси эса бир хилда кулранг – қора. Буталарнинг учида ва айниқса тез-тез симларда тик ҳолда сақланишни, ўтиришни яхши кўради. Ўзбекистоннинг жанубида янги ўзлаштирилган ерларнинг характерли қуши, воҳаларнинг чеккаси бўйлаб тез-тез учрайди.



95

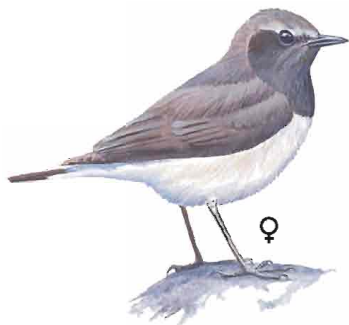


96 Черношейная каменка●
Қора бўйинли тошсирчумчуқ
Oenanthe finschii

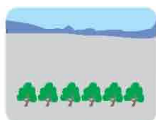
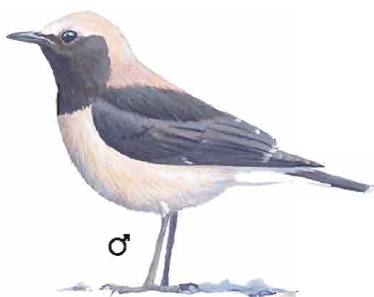
Длина тела 17 см

Крупная каменка черно-белого цвета, с характерной широкой белой полосой по всему верху тела – от головы до конца хвоста. Эта полоса хорошо заметна как у сидящих птиц, так и в полете, особенно во время токования. Горло и крылья черные при белом низе тела. Гнездится и иногда зимует по низкогорьям и барханным пескам Южного Узбекистана и пустыни Кызылкум. Близкая по размерам черная каменка (*Oenanthe picata*) хорошо отличается от белоспинной только белой головой и черной спиной. У черных каменок изредка встречается морфа полностью черной окраски, и только с белым хвостом. Как и белоспинная, черная каменка гнездится по пустынным низкогорьям Южного Узбекистана

Оқ-қора тусли йирик тошсирчумчуқ бўлиб, танасини усти бўйлаб бошидан то думининг охиригача кенг оқ йўлакни (тасманинг) бўлиши билан характерланади. Бу йўлак ўтирган қушларда, худди шундай парвоздагиларда айниқса қақағлаш даврида яхши кўринади. Танасини пасти оқ бўлиб, томоқ, қанотлари қорадир. Ўзбекистоннинг жанубида ва Қизилқум чўлининг бархан қумлар ва паст тоғликларида уя қилади ҳамда баъзан қишлайди. Катталиги бўйича яқин қора тошсирчумчуқ (*Oenanthe picata*) қорабўйинли тошсирчумчуқдан оқ боши ва орқасини қоралиги билан яхши фарқ қилади. Қора сирчумчуқларнинг онда-сонда тўлиқ қора ранги фақат оқ думли морфаси учрайди. Худди қора бўйинли тошсирчумчуқдек қора тошсирчумчуқ ҳам Ўзбекистоннинг жанубидаги чўл паст тоғликларида уя қилади.



96



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК

97 Каменка-пleshанка ● Пleshанка
Oenanthe oenanthe

Длина тела 15 см

Самая мелкая и стройная из каменок. Белые верх головы, низ спины, грудь и брюшко хорошо контрастируют с черными горлом, крыльями и спиной. Придерживается каменистых низкогорий или склонов гор с завалами камней. Вне каменистых местообитаний не встречается. Гнездится очень широко, от равнин до среднего пояса гор, на зиму улетает.

Тошсирчумчуқлардан энг кичига ва ихчами. Бошининг усти, орқасининг қуйиси, тўши ва қорни оқ бўлиб, томоғи, қанотлари ва орқасини қора ранги билан яхши ажралиб туради. Тошлоқли паст тоғликларда ёки тоғларнинг нишобли тош уюмлари бўлган жойларда бўлади. Тошлоқли яшаш жойларидан ташқарида учрамайди. Кенг доирада, яъни текисликлардан тоғларнинг ўрта минтақасига-ча уя қилади, қишда учиб кетади.

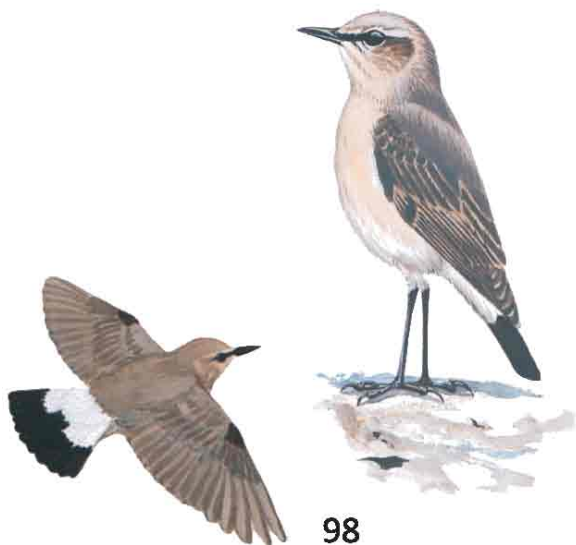


98 Каменка-плясунья ● Ўйноқи тошсирчумчүк *Oenanthe isabellina*

Длина тела 16 см

Крупная каменка однотонного песочно-коричневого цвета, со светлой бровью и несколько более темными крыльями, крупными сильными черными ногами и клювом. Для самцов характерно пение в брачном полете. Многочисленная гнездящаяся птица всех пустынных и высокогорных районов. Гнездится в норах грызунов - сурков, сусликов и больших песчанок. Там, где нет этих грызунов, в гнездовое время отсутствуют и плясуньи. Несколько похожа на плясунью (особенно самки), обыкновенная каменка (*Oenanthe oenanthe*), но отличается белым низом, слегка охристой грудью, черными крыльями и боками головы, серо-сизой спиной. Эта птица встречается повсеместно в период миграций, но гнездится только высоко в горах.

Бир хилда қумсимон – жигарранг тусдаги йирик тошсирчумчүк бўлиб, тиниқ қошли ва бироз қорамтир қанотли, оёқлари йирик кучли ва тумшүғи қора. Эркаклари учун қақағлаш парвозида сайраши характерли. Барча чўл ва баланд тоғли районларда уя қиладиган кўп сонли қуш. Кемирувчилар – суғурлар, юмронқозиклар ва катта қумсичқонларнинг инларида (ковакларида) уя қилади. Ана шу кемирувчилар бўлмаган жойда ўйноқи тошсирчумчүк ҳам уялаш даврида бўлмайди. Ўйноқи тошсирчумчүкга оддий тошсирчумчүк (*Oenanthe oenanthe*) айниқса урғочиси анча ўхшаш, аммо пастини оқлиги, тўшнинг озроқ булғанганлиги билан, қанотлари ва бошини ёнларини қоралиги, орқасини кулранг – кўкишлиги билан ундан фарқ қилади. Бу қуш миграция даврида ҳамма жойда учрайди, аммо фақат баланд тоғларда уя қилади.



98



99 Пестрый каменный дрозд ●

Ола тош шақшақ

Monticola saxatilis

Длина тела 19 см

Самец очень красивый и контрастный. Грудь, брюшко и хвост красно-рыжие, голова и спина - голубые, на надхвосте хорошо заметно белое пятно. Самки однотонные коричнево-рыжеватые со значительным развитием поперечно-полосатой исчерченности тела.

Эркаги жуда ҳам чиройли ва турли муқобил рангли. Тўш, қорин ва дум қизил-малла, бош ва орқаси – ҳаворанг, думустида оқ доғ яхши кўринади. Урғочилари бирхил тусда бўлиб, жигарранг – сариқ анча кўндаланг йўл-йўл тасвирлар танада ривожланган.

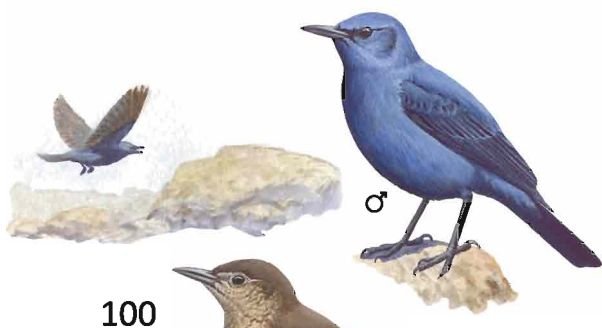
100 Синий каменный дрозд ● Кўк тош шақшақ

Monticola solitarius

Длина тела 22 см

По размеру близок к предыдущему виду - примерно со скворца. Самец весь однотонно синий, с несколько более темными крыльями и хвостом. Самки бурые, с пятнистостью по низу тела.

Катталиги бўйича олдинги турга яқин, тахминан чуғурчиқдек. Эркаги тўлиқ бирхил кўк тусда бўлиб, қанотлари ва думи бироз қорамтир. Урғочилари қўнғир, танасини пасти бўйлаб ола-була, яъни доғлари бор.



100

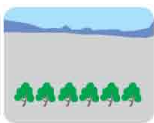
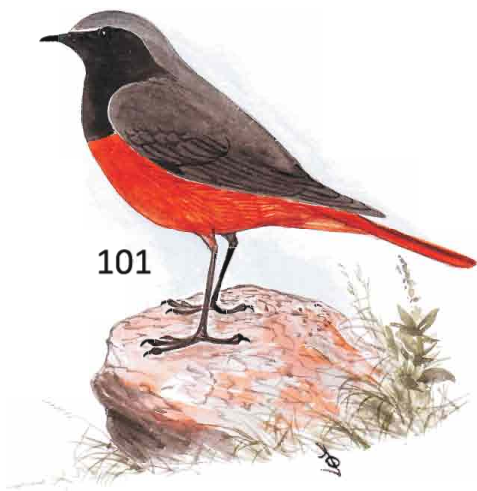


101 Горихвостка-чернушка●
Қора қизилқуйруқ
Phoenicurus phoenicuroides

Длина тела 15 см

Очень сходна с горихвосткой обыкновенной (*Ph. phoenicurus*). Самцы обоих видов похожи, но черный цвет по низу красного тела у горихвостки–чернушки охватывает не только горло и зоб, но заходит на грудь, тогда как у обыкновенной горихвостки черный цвет только на горле и зобу. На лбу у обыкновенной горихвостки имеется четкая белая полоска, а у чернушки её или нет совсем, или она выражена нечетко. Самки этих видов в природе почти неразличимы. Можно только указать, что самки обыкновенной горихвостки по общему тону выглядят более светлыми.

Оддий қизилқуйруқ (*Ph. phoenicurus*) билан жуда ўхшаш. Иккала турнинг ҳам эркаклари ўхшаш, аммо қора ранг қора қизилқуйруқда қизил танасининг пасти бўйлаб фақат томоқ ва жиғилдонни қоплаб олмай, балки тўшга ҳам ўтади, оддий қизилқуйруқда эса қора тус томоқ ва жиғилдонни қоплайди. Оддий қизилқуйруқни пешонасида аниқ оқ лентача – йўлак бор, қора қизилқуйруқда умуман йўқ, ёки аниқ намоён эмас. Бу турларнинг урғочилари табиатда деярли фарқланмайди. Фақат оддий қизилқуйруқнинг урғочисини умумий туси тиниқроқ кўринишини кўрсатиш мумкин.



102 Красноспинная горихвостка●
Қизил елкали қизилқуйруқ
Phoenicurus erythronotus

Длина тела 16 см

У красноспинной горихвостки весь низ тела рыже-красный, спина и надхвостье рыжие, бока головы черные. У близкого вида - горихвостки краснобрюхой (*Ph. erythrogaster*) белый верх головы и большие белые пятна на крыльях, брюхо ярко-красное, остальная часть оперения черная. В Узбекистане только зимуют.

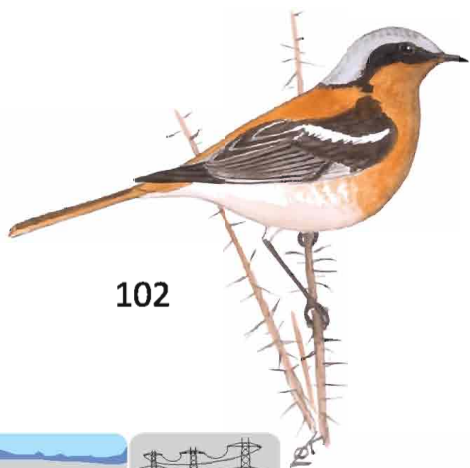
Қизил елкали қизилқуйруқнинг танасини пасти тўлиқ малла – қизил, орқаси (елкаси) ва думусти малла-қизғиш, бошини ёнлари қора тусда. Бунга яқин тур – қизил қоринли қизилқуйруқда (*Ph. erythrogaster*) бошнинг усти оқ, қанотларида йирик оқ доғ бор, қорни тиниқ қизил бўлиб, патларнинг қолган қисми қора. Ўзбекистонда фақат қишлайди.

103 Южный соловей● Жануб булбули
Luscinia megarhynchos

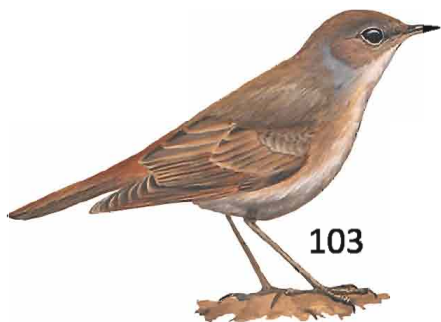
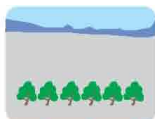
Длина тела 16 см

Хорошо определяется по своеобразной звучной и продолжительной песне. Окраска тела буровато-коричневая, выделяются рыжие хвост и надхвостье. Гнездится в древесно-кустарниковых зарослях по всем равнинным районам, в горы поднимается до верхней границы леса.

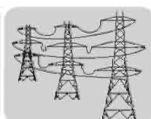
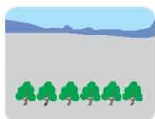
Янгроқ ва давомли ўзига хос сайраши билан яхши аниқланади. Танасини ранги қўнғир-жигарранг бўлиб, дум ва думусти қизғишлиги билан ажралиб туради. Барча текисликдаги районларнинг дарахт – бутазорларида уя қилади, тоғларга ўрмонларнинг юқори чегарасигача кўтарилади.



102



103



104 **Тугайный соловей • Тўқай булбули**
Cercotrichas galactotes

Длина тела 15-17 см

При однотонной, коричневато-рыжеватой окраске у птицы четко выделяются светлая бровь на голове и яркий красно-рыжий хвост с крупными белыми пятнами на концах рулевых перьев. Тугайный соловей обитает в кустарниковых зарослях у водоемов, по кромкам оазисов и в пустынях. На зиму улетает.

Бир хил жигарранг – қизғиш рангдаги қушда бошидаги тиниқ қош ва тиниқ қизғиш – қизил думи, рул патларининг учида йирик оқ доғлар аниқ ажралади. Тўқай булбули сув ҳавзалари, воҳаларни четларида ва чўллардаги бутазорларда яшайди. Қишда учиб кетади.

105 **Черный дрозд • Қорашақшақ**
Turdus merula

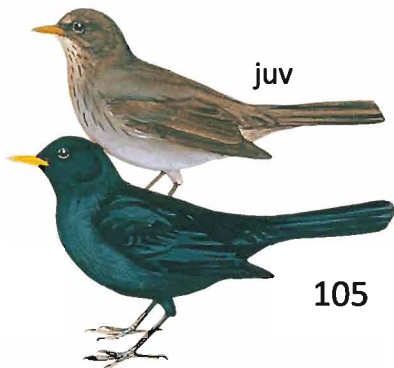
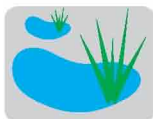
Длина тела 26 см

Самцы сплошь черного цвета, в гнездовый период с ярким оранжево-желтым клювом. Самки сплошь темные, но не черные, а черно-серые, с темным, как и у молодых птиц, клювом. Обычная гнездящаяся птица горных лесов и городов. Зимой с гор спускаются в равнинные районы.

Эркаклари бутунлай қора тусда бўлиб, уя қилиш даврида тумшуғи тиниқ тўқсариқ. Урғочилари қора тусда эмас балки бутунлай қорамтир, ёки қора – кулранг бўлади; ёш қушларидагидек тумшуғи ҳам қорамтирди. Тоғ ўрмонларида одатдагидек уя қилувчи қуш. Қишда тоғлардан текислик районларига тушади.

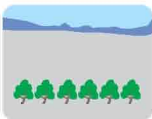
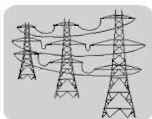


104



juv

105

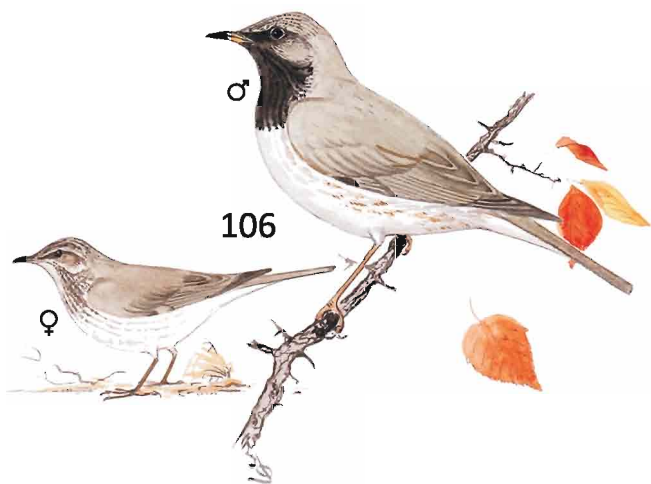


106 Чернозобый дрозд●
Қоратомоқ қораялоқ
Turdus atrogularis

Длина тела 25 см

Самцы легко узнаются по однотонно-серой спине, белому низу нижней части брюха и черной груди. Самки и молодые птицы имеют на груди черную продольную исчерченность. Этот массовый зимующий в Узбекистане вид встречается преимущественно с сентября до конца апреля. Обычен как в горах, так и по всем равнинным районам, включая тугайные леса, территории городов и населенных пунктов. Очень редко среди чернозобых дроздов встречаются похожие, но с красной грудью, краснозобые дрозды (*Turdus ruficollis*).

Эркаклари бир хил кулранг орқаси, қорнининг қуйи қисмини оқлиги ва тўшини қора бўлиши билан осон танилади. Урғочилари ва ёш қушларнинг тўши қора йўл-йўл (бўйлама) тасвирларга эга. Ўзбекистонда кўплаб қишлайдиган бу тур кўпинча сентябрдан то апрелнинг охиригача учрайди. Тоғларда сероб, худди шундай барча текислик районларида тўқай ўрмонларда ҳам, шаҳарлар ҳудудларида ва аҳоли пунктларида ҳам кўпдир. Қоратомоқ қораялоқлар орасида жуда кам, онда-сонда унга ўхшаш, аммо тўши қизил бўлган қизилтомоқ қораялоқлар (*Turdus ruficollis*) ҳам учрайди.



107 Рябинник●Олашақшақ
Turdus pilaris

Длина тела 27 см

Для рябинника наиболее характерна коричневая спина и рыже-красноватая грудь. Распространен аналогично предыдущему виду, но встречается гораздо реже.

Орқанинг ва тўшнинг жигарранг малла – қизғиш тусли бўлиши олашақшақ учун кўпроқ характерли. Тарқалиши худди олдинги турдек, аммо нисбатан камроқ учрайди.

108 Дрозд-деряба●Бўз шақшақ
Turdus viscivorus

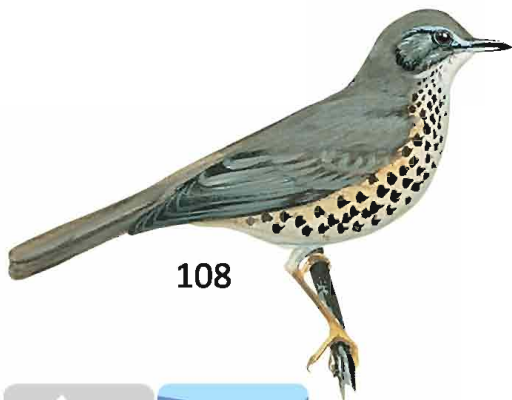
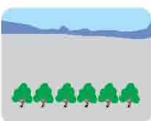
Длина тела 28 см

Самый крупный и хорошо заметный из дроздов. Всё тело, за исключением сплошь пятнистого низа, зеленовато-оливковое. По краям хвоста у летящей птицы заметен светлый рисунок. Издаёт характерный однотонный «хрипящий крик». Самцы и самки окрашены одинаково. Гнездится по всем горным лесам. Зимой широко кочуют по равнинным районам, придерживаясь древесных насаждений.

Шақшақлардан энг йириги ва яхши кўринадигани. Танасини ҳамма жойи бутунлай доғли бўлган пастидан бўлак яшилтоб – оч жигарранг. Учиб кетаётган қушда думининг четлари бўйлаб тиниқ тасвир (шакл) кўринади. Бирхил “хир-хир, хириллаган қичқириш” товуш чиқаради. Эркак ва урғочилари бирхил рангда бўялган. Барча тоғ ўрмонлари бўйлаб уя қилади. Қишда дарахтзорлар туйфайли текислик районларида кенг кўчиб юради.



107



108



109 Синяя птица ● Тоғ майнаси
Myophonus coeruleus

Длина тела 33 см

Эта птица хорошо известна всем, кто посещал горы. Она крупнее всех других дроздов, преимущественно синего, или темно-синего цвета с фиолетовым оттенком. Для взрослых самцов характерен ярко-желтый клюв. Гнездится во всех наших высоких горах, живет около речек. На зиму большая часть синих птиц откочевывает к югу, но с апреля по ноябрь встречается регулярно. На равнинах и в предгорных районах наблюдается очень редко и только в короткие периоды осенней и весенней миграций.

Тоғда бўлган, борган кишиларнинг ҳаммасига бу қуш таниш. У барча бошқа шақшақлардан йирикроқ, кўпроқ ҳаворанг – кўк ёки қорамтир – кўк рангда бўлиб бинафша тусда товланиб туради. Вояга етган етук эркаклари учун тумшуғини тиниқ-сарик бўлиши характерли. Бизнинг барча баланд тоғларимизда уя қилади, дарёчалар ёнида яшайди. Қишда тоғ майнасининг катта қисми жанубга томон кўчади, аммо апрелдан то ноябргача мунтазам учрайди. Текисликларда ва тоғолди районларида жуда кам ва фақат қисқа кузги, баҳорги миграцияларда кузатилади.



109



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК

110 Усатая синица ● Мўйдор
Panurus biarmicus



Длина тела 15 см

Птица буро-коричневой окраски с длинным ступенчатым хвостом. Самцы хорошо отличаются длинными черными «усами» свисающими с боков головы, ярко-коричневой спиной и светлой сизо-голубой головой. Громко и мелодично кричат «чвирь, чвирь, чвирь». Постоянно живут в камышах по берегам различных равнинных водоемов, обычно держатся стайками.

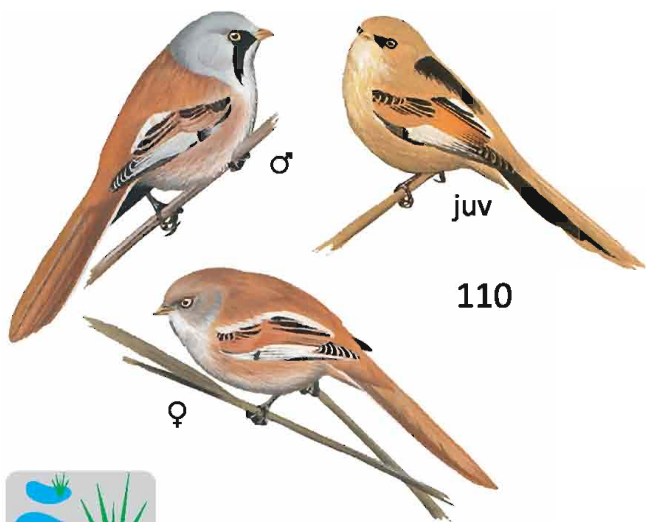
Узун поғона – поғона думли қўнғир – жигарранг тусли қуш. Эркаклари бошини ёнларидан осилиб турган узун қора “мўйловлари”, тиниқ – сариқ орқаси ва оқимтир кўкиш – ҳаворанг боши билан яхши фарқ қилади. “Чвир – чивир, чивир” деб баланд ва мусиқий сайрайди. Текисликларнинг турли сув ҳавзалари қирғоғи бўйлаб қамишзорларда доим одатда гала ҳолида яшайди ва уя қилади.

111 Черноголовый ремез ● Қорабошли инуя
Remiz coronatus

Длина тела 11 см

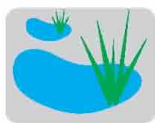
Очень мелкая птичка, известная своими искусно сплетенными висячими на деревьях «гнездами-варежками». Окрашен ремез ярко – спина коричневая, голова светлая с характерным кольцевым черным рисунком по бокам, на крыльях светлый рисунок.

Жуда майда қушча бўлиб, у ўзининг моҳирона тўқилган “уя - қўлқопи”ни дарахтларга осиб қўйиши билан маълумдир. Инуя тиниқ тусли бўлиб, орқаси жигарранг, боши тиниқ ёнлари бўйлаб ҳалқасимон тасвири борлиги характерли, қанотларида оч ранг тасвири бор.



juv

110



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК



111



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК

112 Бухарская синица ● Бухоро читтаги
Parus bocharensis



Длина тела 15 см

Обитает как в горных, так и равнинных лесах, тугаях, оазисах и саксаульниках. Встречается в течении круглого года. Голова черная с большими белыми щеками. Низ тела грязно-белый, верх тела серовато-сизый. Крылья и хвост голубоватые. Характерна черная продольная полоска, идущая по середине груди и брюшка. У самки полоска тоньше и выражена слабее.

Тоғ ўрмонларида, худди шундай текисликдаги ўрмонларда, тўқайларда воҳалар ва саксовулзорларда яшовчи читтаклардан энг кўпроғидир. Бутун йил давомида учрайди. Боши қора бўлиб йирик юзлари оқ. Танасини пасти булғанган оқиш, танасини усти кулранг – кўк. Қанотлари ва думи кўкимтир. Тўшининг ва қорнининг ўртасидан ўтадиган қора бўйлама лентача характерли. Урғочисида лентача нозик ва суст билинади.

113 Желтогрудая лазоревка ●
Сариқтўш лазоревка
Parus flavipectus

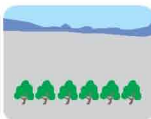
Длина тела 13 см

Мелкая синичка, внешне похожая на бухарскую, но хорошо отличающаяся меньшим развитием черного цвета на голове. Через глаз проходит черная полоска, а верх головы синеватый. Брюшко белое, на груди и передней части брюшка четкое желтое пятно.

Кичик читтакча, ташқаридан бухоро читтагига ўхшайди, ammo бошида қора рангнинг кам ривожланганлиги билан яхши фарқ қилади. Кўзи орқали қора чизиқча ўтади, бошининг усти эса кўкиш. Қорни оқ, тўшида ва қорнининг олдинги қисмида тиниқ, аниқ сариқ доғи бор.



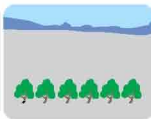
112



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК



113



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК

Большой скалистый поползень●

114 Катта қоя фотмачумчуғи

Sitta tephronota

Длина тела 15 см

Верх тела пепельно-серо-голубой, низ тела светлый. По бокам головы от ушей через глаз до клюва идет четкая черная полоска. Клюв прямой и крепкий. Это характерный обитатель нижнего пояса гор. Устраивает на камнях крупные постоянные глиняные гнезда с узким, выступающим входом-трубочкой.

Танасининг катта қисми кулранг-қаворанг, тана пасти тиниқ, очиқранг. Бошининг ёни буйлаб қулоқдан кўз орқали тумшұқгача аниқ қора чизиқ боради. Тумшұғи тўғри ва бақувват. Бу қуш тоғнинг пастки минтақаси учун характерли бўлиб кўпроқ.

Стенолаз● Қизилқанот

115 Tichodroma muraria

Длина тела 17 см

Большая часть тела серовато-черная. Характерны крупные красные пятна на крыльях, которые кормящийся стенолаз постоянно держит широко раскрытыми. Имеет тонкий, слегка изогнутый книзу клюв. В гнездовое время стенолаз - житель высоких гор. Зимой спускается на равнины.

Танасининг катта қисми кулранг-қорамтир. Озиқланаётган қизилқанот доимо қанотларини ёйиқ ҳолда тутади, шунда қанотларида характерли йирик қизил доғлар яхши кўринади. Озроқ пастга эгилган ингичка тумшұғи бор. Уя қилиш даврида қизилқанот баланд тоғлар яшовчиси бўлади. Қишда текисликларга тушади.



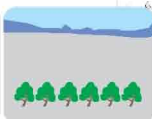
114



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК



115



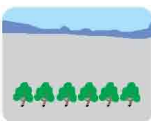
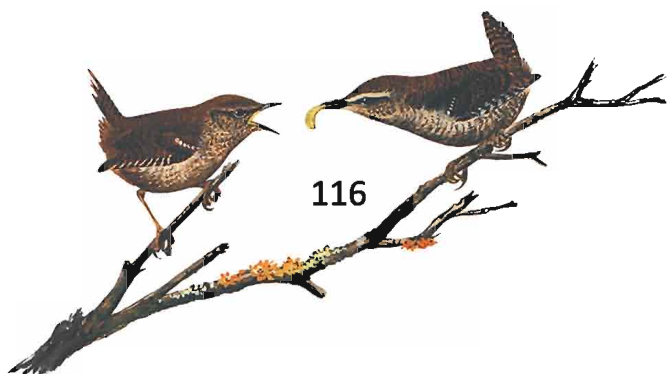
ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК

116 Крапивник ● Қичитқон
Troglodytes troglodytes

Длина тела 9 см

Очень маленькая птица, кажущаяся однотонно-бурой, с неясным пестроватым рисунком. Кроме мелких размеров, легко определяется по короткому хвосту, постоянно поднятому вверх. Летом эта скрытная птиц встречается в горных лесах и по каменистым участкам субальпийского пояса. Зимой крапивники широко кочуют по равнинному Узбекистану, и число птиц увеличивается за счет особей, прилетающих к нам на зимовку.

Ноаниқ ола-була тасwirли бирхил – қўнғир тусли бўлиб кўринадиган жуда ҳам кичик қуш. Танасини кичиклигидан ташқари, у доим юқорига кўтарилган калта думи борлиги билан осон аниқланади. Осон кўзга кўринмайдиган қушча ёзда тоғ ўрмонларида ва субальп минтақасидаги тошлоқ участкаларда учрайди. Қичитқонлар қишда Ўзбекистондаги текисликлар бўйлаб кенг фронтда кўчиб юради, шунда бизга қишлаш учун учиб келадиган индивидлар ҳисобидан қушнинг сони кўпаяди.



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК

Зяблик • Қизилтўш
117 *Fringilla coelebs*



Длина тела 15 см

Легко узнается по двум четким белым полоскам на крыле. Самцы ярко-красные снизу и с коричневой спиной, самки имеют зеленую спину и буровато-серый низ. Многочисленная и широко распространенная зимующая птица. Близкий вид - юрок (*Fringilla montifringilla*) имеет белое надхвостье, а на крыле вместо белого цвета - рыжий. У самцов темная, а в весеннем наряде - черная голова. У нас только зимует, часто встречаются в одних стаях с зябликами.

Қанотида иккита аниқ оқ хошияси борлиги туфайли осон таниладди. Эркакларини пасти тиниқ-қизил ва устки томони жигарранг, урғочиларининг орқаси яшил ва пасти қўнғир-кулранг. Жуда ҳам кўп сонли, кенг тарқалган қишловчи қуш. Яқин тур – юрок (*Fringilla montifringilla*) нинг думусти оқ бўлади, қанотида эса оқ ўрнида – сарик ранг. Эркакларининг боши қорамтир, баҳорда эса тим қора бўлади. Бизда фақат қишлайди, кўпинча зябликлар билан галада тез-тез учрайди.

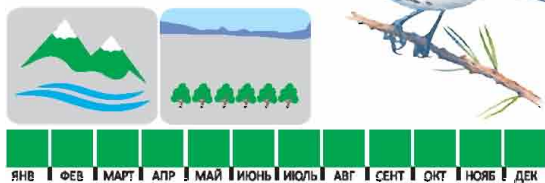
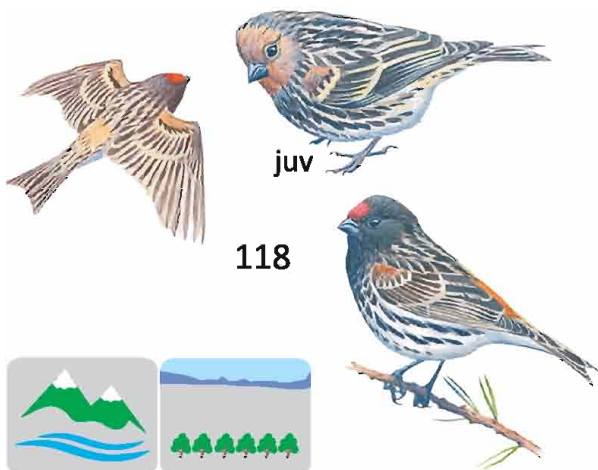
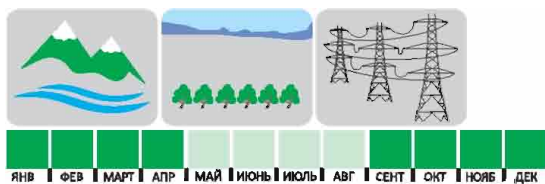
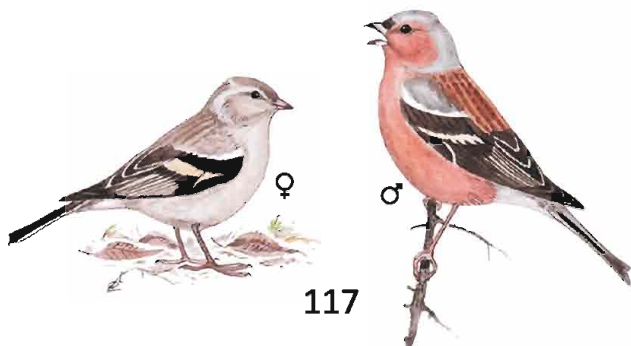
Корольковый вьюрок •
118 **Қизилбош вьюрок**
Serinus pusillus



Длина тела 12 см

Мелкий темный вьюрок. Характерно ярко-красное у самцов и более тусклое у самок пятно на лбу и передней части темени. Летом гнездятся высоко в горах, зимой встречаются в предгорьях и на равнинах.

Кичик, қорамтир вьюрок. Эркакларида пешона ва бош тепасининг олдинги қисмида тиниқ-қизил, урғочиларида эса бироз хира, бўрроқ характерли доғ бор. Ёзда баланд тоғларда уя қилади, тоғолди ва пасттекисликларда учрайди.



119 Седоголовый щегол • Бўзбош саъва
Carduelis caniceps



Длина тела 14 см

Для щеглов характерен желтый цвет на крыльях, хорошо заметный в полете, и яркое красное кольцо на голове вокруг глаз. Встречается круглый год, часто содержится в клетках. Близкий вид - черноголовый щегол (*C. carduelis*) встречается у нас только зимой и отличается черной окраской верха и задней части головы.

Саъвалар учун қанотларида учганда яхши кўринадиган сариқ ранг бўлиши ва бошида кўз атрофида тиниқ қизил ҳалқани бўлиши характерлидир. Йил давомида учрайди, қафасларда ҳам кўп сақланади. Яқин тур – қорабош саъва (*C. carduelis*) бизда фақат қишда учрайди ва устини ҳамда бошини орқа қисмини қора рангда бўлиши билан фарқ қилади.

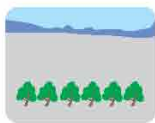
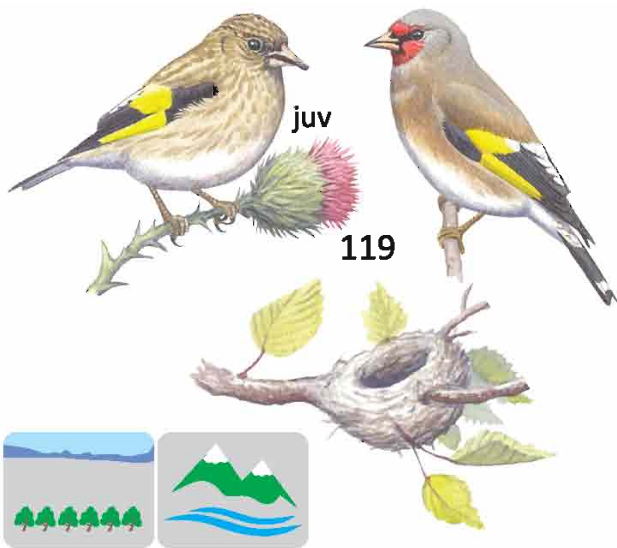
120 Обыкновенная чечевица •
Оддий қизилбош чумчуқ
Carpodacus erihtrinus



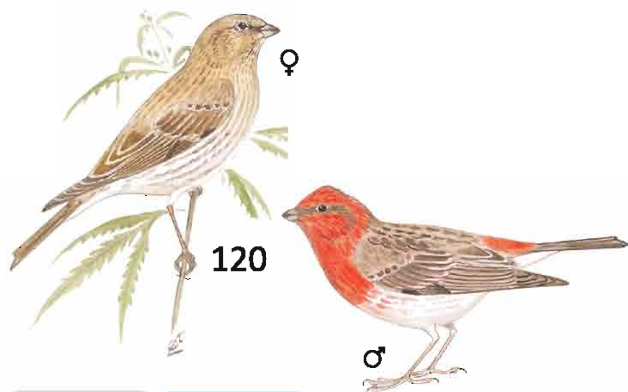
Длина тела 12 см

Самцы хорошо узнаются по красному цвету большей части тела. Самки и молодые птицы серовато-зеленые с обильными продольными пестринами по всему телу. Многочисленна на равнинах на весеннем (конец апреля-май) и осеннем (август) пролетах. Гнездятся чечевицы в высокогорьях Западного Тянь-Шаня.

Эркаклари гавдасининг кўп қисмини қизил рангда бўлиши билан осон билинади. Урғочилари ва ёш қушлари бўз-яшил рангда, жуда ҳам кўп бўйлама ола-була доғчалар танасини ҳамма жойида учрайди. Баҳорги (апрель охири май) ва кузги (август) миграцияларида пасттексисликларда кўп сонли. Қизилбош чумчуқлар – Тяншанни ғарбида – баланд тоғларда уя қилади.



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК

121 Буланный вьюрок • Чўл вьюроги
Rhodospiza obsoleta



Длина тела 15 см

Легко узнается по однотонной окраске песочного цвета, с черным пятнышком на горле и красивым розоватым рисунком на крыльях. У самцов между клювом и глазом черная полоска. Широко распространенная на равнинах, гнездящаяся и остающаяся на зиму птица.

Бир хил қумрангидалиги, қора доғли томоғи ва қанотларида чиройли пушти ранги борлиги билан осон танилади. Эркаларида тумшук ва кўзи оралиғида қора ҳошия бор. Текисликларда кенг тарқалган, уя қиладиган ва қишда қоладиган қуш.

122 Полевой воробей • Дала чумчуғи
Passer montanus

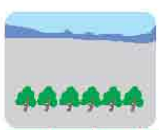
Длина тела 14 см

Легко определяется по коричневому верху головы и черному пятнышку на боках головы. Самцы и самки окрашены одинаково. В течении круглого года многочислен во всех, без исключения, населенных пунктах.

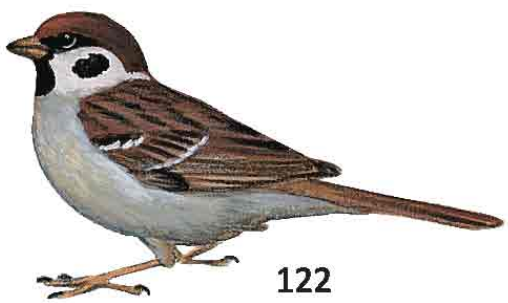
Бошининг устини жигаррангдалиги ва бошини ёнлари бўйлаб жойлашган қора доғлари туфайли осонгина аниқланади. Эрак ва урғочилари истисносиз бир хил тусда бўлган. Барча аҳоли яшайдиган пунктларда (жойларда) йил давомида кўп сонлидир.



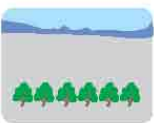
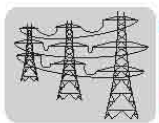
121



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК



122



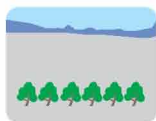
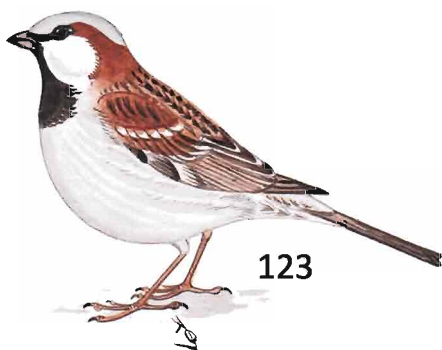
ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК

123 Индийский воробей ● Ҳинд чумчуғи
Passer indicus

Длина тела 15 см

Голова сверху сизая, а по бокам имеются коричневые полосы. Щеки чисто белые, на груди черное овальное пятно. В летнее время это одна из самых многочисленных птиц по всему Узбекистану, которая отсутствует только высоко в горах, однако и здесь может встретиться в периоды кочевок и миграций. На зиму улетает. На индийского воробья похожи воробей домовый (*P. domesticus*) и воробей черногрудый (*P. hispaniolensis*). Но домовый воробей хорошо отличается серыми щеками, а испанский - чисто коричневой головой и хорошо развитыми черными продольными полосами на груди. Самки индийского воробья тусклые, серо-полосатые, в природе практически не отличимые от самок домового и испанского воробьев.

Бошининг усти кўк, ёнлари бўйлаб жигарранг йўлаклар бор. Юзи соф оқ тусли, тўшида овалсимон қора доғи бор. Бутун Ўзбекистон бўйлаб ёзда энг кўп сонли қушлардан бири бўлиб, фақат баланд тоғларда бўлмайти, аммо шу ерларда ҳам кўчишлар ва миграциялар даврида учраши мумкин. Қишда учиб кетади. Уй чумчуғи (*P. domesticus*) ва испан чумчуғи (*P. hispaniolensis*) ҳинд чумчуғига ўхшайди. Аммо, уй чумчуғи юзини кулранглиги фарқ қилади, испан чумчуғи эса бошини соф жигарранглиги ва тўшида қора бўйлама йўлаклар (чизиқлар) ривожланганлиги билан яхши фарқланади. Ҳинд чумчуғининг урғочилари бўрроқ, хира, кулранг – йўл-йўл тусли бўлиб, табиатда уй ва испан чумчуқларининг урғочиларидан деярли фарқ қилмайди.



124 Каменный воробей ● Тош чумчуқ
Petronia petronia

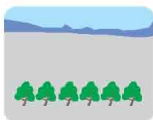
Длина тела 16 см

Самец и самка сходны по окраске, они светло-серые, с хорошо заметными продольными полосами по всему низу тела. Каменный воробей хорошо отличается от всех других птиц наличием желтого пятна на груди, а от всех вьюрков и других воробьев наличием белого пятна на конце каждого рулевого пера. При взлете птицы хорошо видна полоса светлых пятен на конце хвоста. Обычный, встречающийся круглый год вид, связанный с вертикально расчленённым рельефом – обрывами, скалами, каменными нагромождениями. Гнезда устраивает в каменных нишах или в норках обрывов.

Ранги бўйича эркак ва урғочиси ўхшаш, улар ёруғ – кулранг бўлиб танасини бутунлай пасти бўйлаб бўйлама йўл-йўл тасвирлари яхши кўринади. Тош чумчуқ тўшида сариқ доғи бўлиши билан барча қушлардан, ҳар бир руль патининг учида оқ доғи борлиги билан эса барча вьюроклардан ва бошқа чумчуқлардан яхши фарқ қилади. Қуш учганда тиниқ доғлар ҳошияси думучида яхши кўринади. Рельефнинг – жарликлар, қоялар, тош уюмлари билан тик бўлингани билан боғлиқ ҳолда йил давомида учрайдиган одатдаги тур. Тош ўйиқларида ва жарликлардаги ковакларда уя қуради.



124



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК

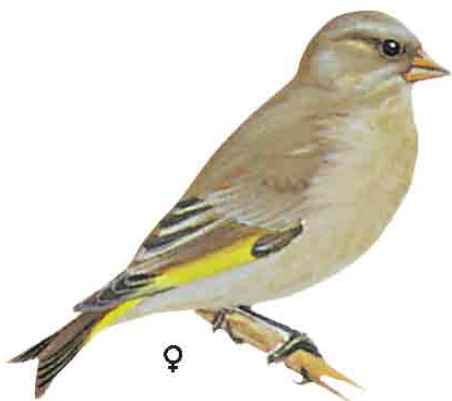
125 Зеленушка • Кўк чумчуқ
Chloris chloris



Длина тела 15 см

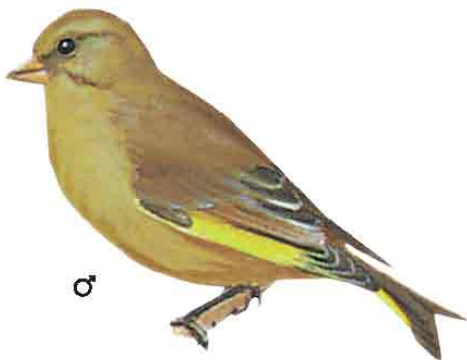
Зеленушка имеет относительно крупные размеры, зеленовато-желтый общий тон окраски, более яркий у самцов и относительно тусклый у самок. В средней части крыла яркое желтое пятно, заметное как у сидящих птиц, так и в полете. Клюв крупный, конический. Близких по окраске видов птиц в нашей фауне нет. Зеленушки встречаются в Узбекистане круглый год, летом преимущественно в горах, а зимой обычны в равнинной части, иногда даже в городах.

Кўк чумчуқ нисбатан йирикроқ жуссали, умумий туси кўкиш – сариқ бўлиб, эркаклари тиниқ-ёруғ ва урғочилари эса нисбатан хира тусда. Қўнган, ўтирган ва парвоздаги қушларда қанотининг ўрта қисмида ёруғ-тиниқ сариқ доғ кўриниб туради. Тумшуги йирик, конуссимон. Ранги бўйича унга яқин қуш турлари бизнинг фаунамизда йўқ. Ўзбекистонда кўк чумчуқ йил давомида учрайди, кўпроқ ёзда тоғларда, қишда эса кўп текислик қисмида баъзан, ҳатто шаҳарларда ҳам учрайди.

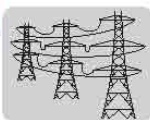


♀

125



♂



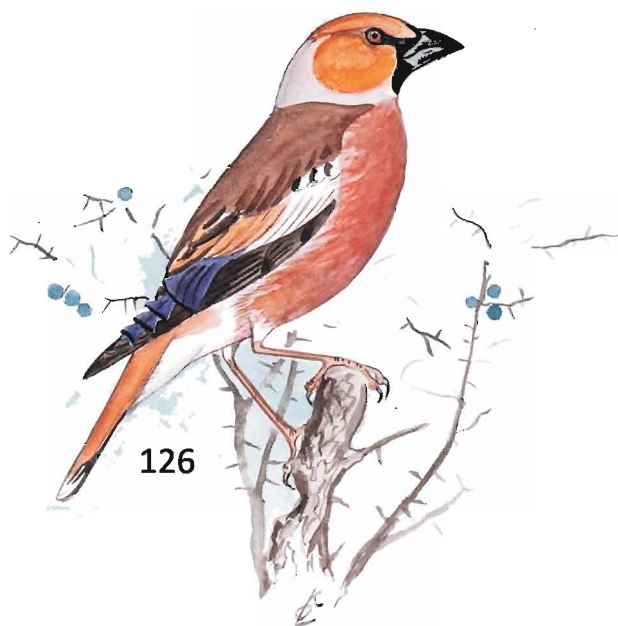
ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК

126 Дубонос● Болтатумшуқ
Coccothraustes coccothraustes

Длина тела 18 см

Птицу легко узнать по относительно крупным размерам, непропорционально крупному клюву и яркой окраске. Верх и бока головы коричнево-рыжие, середина спины коричневая, поясница и шея серые. На передней части головы характерный черный рисунок – вокруг клюва и перед глазом. На плечах широкая белая полоса, хорошо заметная у летящих птиц. Летом дубонос гнездится только в горных лиственных лесах, где редок и малозаметен. На пролете и зимой к нам прилетают птицы из более северных частей ареала, и тогда они встречаются несколько чаще. Похожих видов у нас нет, но в спелых арчевых лесах гор оседло живет арчевый дубонос (*Mycerobas carnipes*), которого легко определить по крупным размерам, черной передней части тела и желтому низу. На равнинах и в других типах лесов этот вид не встречается.

Бу қушни нисбатан катталигига, йирик но пропорционал тумшуғи ва ёруғ ранги бўйича осон билиш мумкин. Бошининг тепаси, ён томонлари жигарранг – қизғиш, орқасини ўртаси жигарранг, бели ва бўйни кулранг. Бошини олдинги қисмида тумшуқ атрофи ва кўз олдида характерли қора тасвир бор. Учаётган қушларнинг елкаларида кенг оқ йўлак (лента) яхши кўринади. Болтатумшуқ фақат тоғ баргли ўрмонларида ёзда уя қилади. Шу ерларда ҳам у камёб ва кўзга онда-сонда, кам кўринади. Учишларда ва қишда ареалнинг шимолроқдаги қисмларидан бизга учиб келгани боис бу вақтда у тез-тез учрайди. Бизда унга ўхшаш турлар йўқ, аммо тоғнинг пишган арча ўрмонларида, арчазор болтатумшуғи (*Mycerobas carnipes*) ўтроқ яшайди. Уни жуссасини катта бўлишига, тана олдинги қисмини қоралигига ва пастини сариқлигига қараб осон аниқласа бўлади. Бу тур бошқа ўрмон типларида ва текисликда учрамайди.



ЯНВ | ФЕВ | МАРТ | АПР | МАЙ | ИЮНЬ | ИЮЛЬ | АВГ | СЕНТ | ОКТ | НОЯБ | ДЕК

Желчная овсянка • Сарик деҳқончумчуқ
127 *Emberiza bruniceps*

Длина тела 16 см

Самцы легко узнаются по ржаво-коричневой окраске головы и груди, желтому брюху и зеленоватой спине. Самки тусклые, желто-зеленые с продольным темным рисунком на верхней стороне тела. Многочисленный гнездящийся вид лесо-лугового пояса гор, а также кустарников на равнинах и у водремов. На зиму улетают.

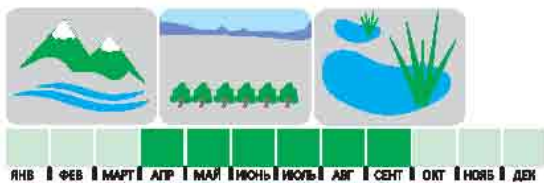
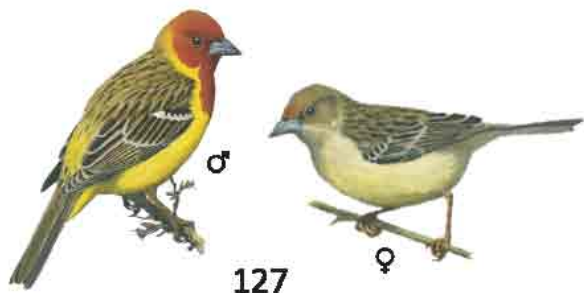
Эркакларини боши ва тўшининг қизғиш – жигарранг, қорнининг сариқ ва орқасининг яшилтоб рангига қараб осон таниш мумкин. Урғочилари бўрроқ, хира тусда, танасининг устки томонидан сариқ – яшил, бўйлама қорамтир тасвирларга эгадир. Тоғларнинг ўтлоқ – ўрмон минтақасида, худди шундай текисликлар, сув ҳавзалари соҳилларидаги бутазорларда кўплаб уя қиладиган тур. Қишда учиб кетади.

Скальная овсянка • Қоя деҳқончумчуғи
128 *Emberiza buchanani*

Длина тела 15 см

Нижняя сторона тела ржаво-рыжая, голова и шея сверху серые. Характерно белое колечко перьев вокруг глаза. Надхвостье без рыжего цвета, спина буровато-серая со слабыми пестринами. Гнездится в нижнем поясе гор, придерживается каменистых участков, на зиму улетает.

Боши ва бўйни устки томондан кулранг, тана пасти қизғиш – малла тусда. Кўзини атрофидаги патларида оқ тусли ҳалқалар борлиги характерли. Орқаси қўнғир – кулранг бўлиб, нафис доғли, думусти қизғиш-малла туссиз. Тоғларнинг пастки минтақасида, тошуюмли ҳудудларида уя қилади, яшайди, қишда эса учиб кетади.

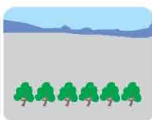
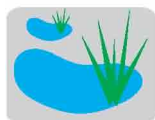
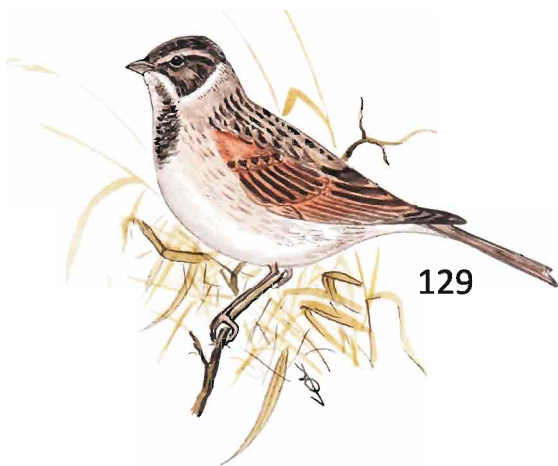


129 Камышевая овсянка • Тўқай деҳқончумчуғи
Emberiza schoeniclus/pyrrhuloides

Длина тела 15 см

В брачном наряде самцы хорошо отличаются черной головой, но осенью и зимой этот наряд скрывается под обычным пестрым рыжевато-серым оперением с темными продольным рисунком, придающим птицам «воробьиный» облик. Вся брюшная сторона белая. Камышовая овсянка в большом количестве зимует в Узбекистане, где придерживается не только зарослей у водоемов, но и травянистых зарослей в оазисах. В густых тростниках у нас гнездится толстоклювая овсянка (*E.pyrrhuloides*), по окраске похожая на камышовую, но заметно крупнее и имеющая очень толстый, вздутый клюв.

Эркаклари жуфтлашиш даврида бошини қоралиги билан яхши фарқланади, аммо бу түс кузда ва қишда чипор қизғиш – кулранг патлар, улардаги бўйлама қорамтир тасвирлар остида яшириниб, қушга “чумчуқ” қиёфасини беради. Қорин томон бутунлай оқ. Тўқай деҳқончумчуғи Ўзбекистонда кўплаб қишлайди, бу даврда фақат сув ҳавзалари соҳилидаги қамишзор – бутазорларда бўлиб қолмай балки воҳалардаги ўтзор – бутазорларда ҳам яшайди. Биздаги қалин қамишзорларда юғонтумшүқли деҳқончумчуқ (*E.pyrrhuloides*) уя қилади. Бу түр танасини ранги билан тўқай деҳқончумчуғига ўхшаш, аммо жуссаси ундан сезиларли каттароқ ва жуда қалин, бўртган тумшүғи борлиги билан фарқ ҳам қилади.

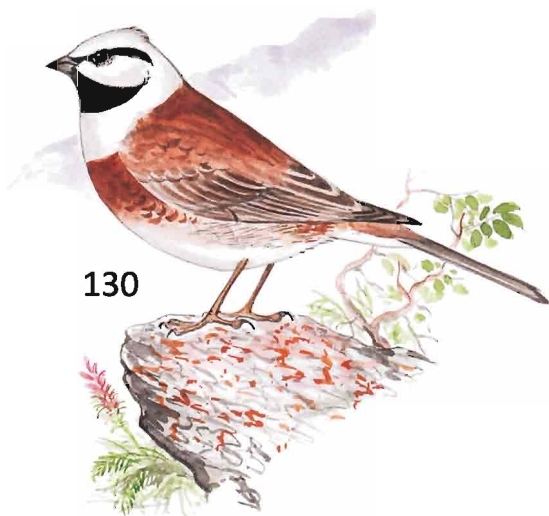


130 Овсянка Стюарта ● Стюарт деҳқончумчуғи
Emberiza stewarti

Длина тела 17 см

Самцы очень яркие. Надхвостье и верхние кроющие хвоста – рыжие, спина, поперечная полоска на груди и бока тела – каштаново-рыжие, горло черное. Похожа на овсянку Стюарта горная овсянки (*E. cia*), но, в отличие от овсянки Стюарта, голова у нее ярко-серая с голубоватым отливом, по бокам темени черные полоски, и ещё одна черная полоска идет по бокам головы от клюва через глаз. Брюшко и подхвостье у горной овсянки красно-рыжеватые. Зимой у нас встречаются также овсянка белошапочная (*E. leucocephala*) и овсянка обыкновенная (*E. citrinella*). Обыкновенная овсянка отличается наличием желтого цвета на голове (шапочка) и по низу тела, у белошапочной овсянки в окраске оперения нет желтого цвета, а шапочка на голове белая. В Узбекистане зимой многочисленны гибриды обыкновенной и белошапочной овсянок с самыми разными промежуточными вариантами окраски.

Эркаклари жуда тиниқ тусда. Думусти ва думининг устки қоплагичлари қизғиш – малла, орқаси, тўшидаги кўндаланг чизиқ ва танани биқинлари малла – қизғиш, томоғи қора. Стюарт деҳқончумчуғига тоғ деҳқончумчуғи (*E. cia*) ўхшайди, аммо ундан фарқ қилиб, буни боши тиниқ кулранг бўлиб ҳаворанг товланади, энсасини ёнлари бўйлаб қора чизикли ва яна битта қора чизик (тасмача) бошнинг ёнлари бўйлаб тумшукдан кўз орқали ўтади. Тоғ деҳқончумчуғини қорни ва думости патлари қизғиш – малла рангда бўлади. Худди шундай бизда қишда яна оққалпоқли деҳқончумчуқ (*E. leucocephala*) ва оддий деҳқончумчуқ (*E. citrinella*) ҳам учрайди. Оддий деҳқончумчуқ бошини (қалпоқчаси) ва қорнини сариқ рангда бўлиши билан, оқ қалпоқли деҳқончумчуқ эса патларида сариқ тусни йўқлиги, бошидаги қалпоқчасини оқ бўлиши билан фарқланади. Ўзбекистонда қишда оддий ва оқ қалпоқли деҳқончумчуқларнинг кўплаб дурагайлари учрайди, уларнинг ранги ниҳоятда хилма-хил бўлиб, оралиқ вариант тусидадир.



Некоторых редких и угрожаемых птиц, особенно в полете, можно спутать с обычными и многочисленными близкими видами, которые являются объектами спортивной охоты. Поэтому зачастую эти виды попадают не только под выстрелы браконьеров, но и становятся случайными жертвами законопослушных охотников. Чтобы избежать таких досадных случаев, здесь мы приводим изображения редких, запрещенных к охоте видов птиц и сходных с ними по внешнему облику охотничьих видов. Некоторые приведенные ниже виды куликов занесены в Международную Красную Книгу (Red List IUCN), но не включены в Красную книгу Узбекистана. Формально они считаются охотничьими, но фактически нуждаются в строгой охране.

Этот раздел можно было бы назвать «Сначала определи, а потом стреляй». Мы надеемся, что он поможет сохранению редких видов.

Айрим камёб ва хавф остидаги турларни, айниқса парвоз қилганида, спорт овининг объектлари бўлган оддий ва кўп сонли яқин турлар билан адаштириш мумкин. Шунинг учун бу турлар фақат браконьерлар ўқи остига қолмай, қонунга бўйсунадиган овчиларнинг тасодифий қурбони ҳам бўлиб қолади. Бундай ачинарли ҳолларга чап бериш учун бу ерда қушларнинг камёб, овлашга тақиқланган турлари ва ташқи қиёфаси бўйича уларга ўхшаш бўлган ов турларининг тасвирини келтирамиз. Қуйида келтирилган балчиқчиларнинг айрим турлари Халқаро Қизил Китоб (Red List IUCN)га киритилиб, бироқ Ўзбекистон Қизил китобига киритилмаган. Расман улар ов турлари ҳисобланади, аслида эса жиддий муҳофазага муҳтождир.

Ушбу қисмни «Аввал аниқла, кейин ўқ уз» деб номласа ҳам бўлар эди. У камёб турларни сақлашга ёрдам беради деб умид қиламиз.

Краснозобая казарка • Қизилтомоқ казарка
Rufibrenta ruficollis



Сходные охотничьи виды

Огарь • Анфирт, Тўрамижоз, Қизил ўрдак
Tadorna ferruginea



Сходны по общему облику и размеру. Оба вида активно передвигаются по земле. Огарь в полете хорошо отличается ярко-рыжей окраской тела и светлыми крыльями с черной каймой.

Умумий ташқи кўриниши ва катталиги бўйича ўхшаш. Иккала тур ҳам ерда фаол ҳаракатланади. Анфирт парвозда танасининг ёрқин малла ранги билан ва қора ҳошиялик оч ранг қанотлари билан яхши ажралиб туради.

Пискулька ● Чинқироқ ғоз, Қорағоз

Anser erythropus



Сходные охотничьи виды

Белолобый гусь ● Оқ пешонали ғоз

Anser albifrons



Пискулька мельче белолобого гуся, а белое пятно на голове у него шире, вокруг глаза тонкое желтое окаймление. Голос у пискульки более тонкий.

Чинқироқ ғоз оқ пешонали ғоздан кичикроқ, бошидаги оқ доғи эса кенгроқ, кўзининг атрофида ингичка сариқ хошияси бор. Чинқироқ ғознинг овози ингичкароқ.

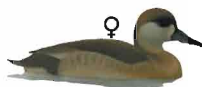
Белоглазая чернеть • Оққўз, Ола қанот ўрдак
Aythya nyroca



Сходные охотничьи виды
Хохлатая чернеть • Ҳайдаркокил
Aythya fuligula



Сходные охотничьи виды
Красноносый нырок • Олмабош
Netta rufina



Белоглазая чернеть отличается от хохлатой чернети и красноногого нырка белым треугольником подхвостья, хорошо заметным как на воде, так и в полете. Глаз у самца белоглазой чернети ярко-белый, а у хохлатой чернети – золотистый. В полете у белоглазой чернети бока коричнево-бурые, а у хохлатой чернети и красноногого нырка – белые.

Оққўз Ҳайдаркокил ва олмабошдан сувда ҳам, парвозда ҳам яхши кўриниб турадиган дум ости патларининг оқ учбурчаги билан ажралиб туради. Эркак оққўзнинг кўзи ёрқин оқ, Ҳайдаркокилники эса – тилла ранг. Учганда оққўзнинг ёнбошлари жигарранг-қўнғир, Ҳайдаркокил ва олмабошники эса – оқ.

Мраморный чирок • Мармар чуррак

Marmaronetta angustirostris



Сходные охотничьи виды

Красноносый нырок • Олмабош

Netta rufina



От сходно окрашенной самки красноногого нырка на воде и в полете отличается наличием светлых, «мраморных» пятен на спине и боках тела.

Ўхшаш тусли макиён олмабошдан сувда ва парвозда танасининг орқаси ва ёнбошидаги оч рангли, «мармар» доғлари билан ажралиб туради.

Кречетка ● Тарғоқ
Chettusia gregaria



Сходные охотничьи виды
Белохвостая пигалица ● Сувтарғоқ
Vanellochettusia leucura



Кречетка хорошо отличается черной шапочкой на голове и черной полосой, идущей через глаз. Ноги у кречетки черные, а у пигалицы зеленые и более длинные. Во время пролета оба вида могут встречаться совместно.

Тарғоқ бошидаги қора қалпоқчаси ва кўзи устидан ўтган қора йўли билан яхши ажралиб туради. Тарғоқнинг оёқлари қора, сувтарғоғининг оёқлари эса яшил ва анча узунроқ. Учиш вақтида иккала тур ҳам биргаликда учраши мумкин.

Большой кроншнеп ●
Катта узунбурун балчиқчи
Numenius arquata



Тонкоклювый кроншнеп ●
Ингичка тумшукли балчиқчи
Numenius tenuirostris



Сходные охотничьи виды
Средний кроншнеп ●
Ўртача узунбурун балчиқчи
Numenius phaeopus



Крупные кулики с характерным длинным серповидным клювом. Других куликов похожего облика в Узбекистане нет. Мы не рекомендуем отстрел среднего кроншнепа, потому что отличить его от двух сходных глобально угрожаемых видов кроншнепов чрезвычайно трудно.

Ўзига хос узун ва ўроқ симон тумшукли йирик балчиқчилар. Ўзбекистонда бошқа ўхшаш кўринишдаги балчиқчилар йўқ. Биз ўртача узунбурун балчиқчини овламасликни тавсия этамиз, чунки уни балчиқчининг глобал йўқолиб кетиш хавфи остида турган бошқа иккита ўхшаш туридан ажратиш жуда қийин.

Дупель

Gallinago media



Сходные охотничьи виды

Бекас•Лойхўрак

Gallinago gallinago



Дупель больше всего сходен с бекасом, от которого в полете хорошо отличается белыми крайними рулевыми перьями хвоста. Низ тела у бекаса белый, тогда как у дупеля – поперечно исчерченный. Взлетающий бекас издает характерное «покрывание», а дупель молчалив. Вальдшнеп значительно крупнее дупеля, с короткими ногами и широкими крыльями, более «тяжелый» в полете. Гаршнеп значительно мельче и более короткоклювый.

Дупель кўпроқ лойхўрак билан ўхшаш, ундан учишда думининг оқ рангли четки рул патлари билан яхши ажралиб туради. Лойхўрак танасининг ости оппоқ, дупельники эса – кўндаланг чизилган. Учиб чиққан лойхўрак ўзига хос «ғаққилайди», дупель эса индамайди. Якантовуқ дупельдан анча йирикроқ, оёқлари калта, қанотлари кенг, учишда «оғирроқ». Беданамошак анча майда ва тумшуғи калтароқ.

Азиатский бекасовидный веретенник●

Лойхўраксимон веретенник

Limnodromus semipalmatus



Сходные охотничьи виды

Малый веретенник● Кичик веретенник

Limosa lapponica



Клюв у азиатского бекасовидного веретенника черный, прямой, достаточно длинный и массивный, как у бекаса; рыжая окраска тела - только до низа груди и на боках; ноги в полете заметно длиннее, чем у малого веретенника. У малого веретенника клюв тоньше, слегка загнут вверх и у основания красноватый; весь низ тела рыжий.

Лойхўраксимон веретенникнинг тумшуғи қора, тўғри, лойхўракники каби етарлича узун ва катта; танасининг малла ранги – фақат кўкрагининг остигача ва ёнбошларида; учишда оёқлари кичик веретенникникига нисбатан анча узун. Кичик веретенникнинг тумшуғи ингичкароқ, бир оз тепага қайрилган ва остки қисми қизғиш; танасининг бутун ости малла ранг.

Большой веретенник●

Катта веретенник

Limosa limosa



Сходные охотничьи виды

Малый веретенник●Кичик веретенник

Limosa lapponica



Большой веретенник крупнее малого, более яркорыжий и с прямым клювом (у малого веретенника клюв слегка изогнут вверх). В полете большой веретенник хорошо отличается от малого черной полосой на конце хвоста и белым «зеркалом» на крыльях.

Катта веретенник кичигидан йирикроқ, янада ёрқин маллароқ ва тўғри тумшуқли (кичиқ веретенникнинг тумшуғи бир оз тепага қайрилган). Парвозда катта веретенник кичигидан думининг учидаги қора йўли ва қанотларидаги оқ «ойна» билан яхши ажралиб туради.

Белобрюхий рябок ● Оқбовур
Pterocles alchata



Сходные охотничьи виды

Чернобрюхий рябок ● Қорабовур, булдуруқ
Limosa lapponica



Сходные охотничьи виды

Саджа ● Сув булдуруқ
Syrrhaptes paradoxus



Белобрюхий рябок мельче двух сходных охотничьих видов рябков, оперение спины у самцов имеет зеленоватый оттенок. Хвост заметно длиннее, чем у чернобрюхого рябка. В полете хорошо отличается от других рябков чисто белым брюхом и характерным голосом - «ганг-ганг».

Оқбовур булдуруқларнинг ўхшаш ов турларидан майдароқ, орқасининг патлари яшилроқ тусга эга. Думи қорабовурникига нисбатан анча узун. Парвозда бошқа булдуруқлардан оппоқ қорни ва «ганг-ганг» деган ўзига хос овози билан ажралиб туради.

Бурый голубь • Қора каптар
Columba eversmanni



Сходные охотничьи виды

Клинтух

Columba oenas



Сходные охотничьи виды

Сизый голубь • Кўк каптар

Columba livia



Самый мелкий и редкий из наших голубей. От сизого голубя отличается более коротким хвостом и разорванными поперечными полосами на крыльях, а от клинтуха – светлым надхвостьем. Самое характерное отличие бурого голубя – наличие желтого кольца вокруг глаза.

Каптарларимизнинг энг майда ва камёби. Кўк каптардан калтароқ думи ва қанотларидаги узук-юлуқ кўндаланг йўллари, клинтухдан эса – думининг оч рангли ён патлари билан фарқланади. Қора каптар кўзининг атрофидаги сариқ халқа билан аниқ ажралиб туради.

Пустынный ворон ● Чўл қузғуни
Corvus ruficollis



Сходные охотничьи виды

Грач ● Гўнг қарға
Corvus frugilegus



Сходные охотничьи виды

Черная ворона ● Қора қарға
Corvus corone



Пустынный ворон отличается от черной вороны коричнево-бурым оттенком оперения и длинным клиновидным хвостом; от грача – отсутствием фиолетового отлива в оперении, более крупными размерами, массивным туловищем и темным мощным клювом (у грача клюв тоньше и светлый). От сходных видов ворон хорошо отличается более стремительным полетом и заостренными крыльями.

Чўл қузғуни қора қарғадан патининг жигарранг-қўнғир туси ва узун понасимон думи билан; гўнг қарғадан – патида бинафша ранг товланишнинг йўқлиги, катталиги, йирикроқ танаси ва тўқ кучли тумшуғи билан ажралиб туради (гўнг қарғанинг тумшуғи ингичка ва очроқ). Ўхшаш турлардан қузғун шиддатлироқ парвози ва учли қанотлари билан яхши ажралиб туради.

Определители/Таърифномалар

Арлотт Н., Храбрый В. Птицы России: Справочник-определитель. СПб., 2009. 446 с.

Беме Р.Л., Динец В.Л., Флинт В.Е., Черенков А.Е. Птицы: Энциклопедия природы России. Изд. 2-е. - М., 1998. 432 с.

Гончаров Г.Ф., Григорьянц А.А., Нармин Г.М. Краткий полевой определитель водоплавающей дичи. - Ташкент, 2004. 16 с.

Иванов А.И., Штегман Б.К. Краткий определитель птиц СССР. - Л., 1978. 560 с.

Ковшарь А.Ф., Корелов М.Н., Скляренко С.Л. Определитель хищных птиц Казахстана. - Алматы, 1995. 115 с.

Крейцберг-Мухина Е.А., Кашкаров Д.Ю., Лановенко Е.Н., Шерназаров Э.Ш., Перегонцев Е.А. Птицы водоемов Узбекистана и Центрально-Азиатского региона: Полевой определитель водно-болотных птиц. - Ташкент-Алматы, 2005. 230 с.

Лаханов Ж.Л. Ўзбекистоннинг умуртқали ҳайвонлари аниқлагичи. – Тошкент, 1988. 158 с.

Мекленбурцев Р.Н. Полевой определитель птиц. - Ташкент, 1988. 152 с.

Рябицев В.К. Птицы Урала, Приуралья и Западной Сибири: Справочник-определитель. - Екатеринбург, 2001. 608 с.

Хроков В.В., Скляренко С.Л. Краткий справочник по птицам Казахстана. – Алматы, 2009. 156 с.

Aye, R., Schweizer, M., Roth, T. Birds of Central Asia (Kazakhstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Kyrgyzstan, Tadjikistan and Afghanistan) – Field Guide. London, 2012. 336 p.

Porter, R., Aspinall, S. Birds of the Middle East. 2nd Edition - Field Guide. London, 2010. 385 p.

Svensson, L., Mullarney, K., Zetterstrom, D. The most complete guide to the birds of Britain and Europe. London, 1999-2009. 448 p.

Учебные и методические пособия/Ўқув ва методик қўлланмалар

Бибби К., М. Джонс, С. Марсден. Методы полевых экспедиционных исследований. Исследования и учеты птиц. Перевод с английского. - М., 2000. 186 с.

Богданов О.П. Животные Узбекистана (Позвоночные). Изд. 2-е. - Ташкент, 1978. 304 с.

Захидов Т.З., Мекленбурцев Р.Н. Природа и животный мир Средней Азии. Позвоночные животные, Том I. - Ташкент, 1969. 426 с.

Карташев Н.Н. Систематика птиц. - М., 1974. 342 с.

Ковшарь А.Ф., Ковшарь В.А. Птицы. Школьная энциклопедия (Серия «Животные Казахстана»). - Алматы, 2006. 312 с.

Скляренко С.Л., Кашкаров О.Р. Как наблюдать за птицами, или как стать хорошим бедвочером. 2-е издание. - Ташкент, 2009. 28 с.

Bibby, C.J., Durgess, N.D., Hill, D.A., Mustoe, S. Bird census Technique. 2nd Edition. London, 2005. 302 p.

Научно-популярные издания/Илмий-оммабоп нашрлар

Акимушкин И.И. Мир животных: Птицы. Рыбы, земноводные и пресмыкающиеся. Изд. 2-е. - М., 1989. 462 с.

Жизнь животных: Птицы. Том 5. Под ред. Гладкова Н.А. и Михеева А.В. - М., 1970. 611 с.

Моисеев В.А., Кашкаров Д.Ю. Животный мир Узбекистана (Альбом). 2-е изд. - Ташкент, 1989. 144 с.

Птицы Узбекистана (Фотоальбом). Ред. Кашкаров Р.Д. - Великобритания, 2012. 100 с.

Фауна мира: Птицы. Справочник. Под ред. В.Д. Ильичева. - М., 1991. 311 с.

Научные издания/Илмий нашрлар

Важнейшие орнитологические территории Узбекистана. Под ред. Р.Д. Кашкарова, Д. Вельш, М Бромбахера. - Ташкент-Берлин, 2008. 196 с.

Коблик Е.А., Редькин Я.А., Архипов В.Ю. Список птиц Российской Федерации. - М., 2006. 256 с.

Красная книга Республики Узбекистан. Том II, Животные. - Ташкент, 2009. 215 с.

Митропольский О.В., Митропольский М.Г. Список птиц Узбекистана. - Ташкент, 2009. 15 с.

Позвоночные животные Узбекистана: Справочник названий позвоночных животных Узбекистана на латинском, узбекском, русском и английском языках. Под ред. Азимова Д.А.. - Ташкент, 2006. 174 с.

Птицы [СССР] России и сопредельных регионов. Рябкообразные, Голубеобразные, Кукушкообразные, Совообразные. Ред. Приклонский С.Г. - М., 1993. 398 с.

Птицы России и сопредельных регионов. Совообразные, Козодоеобразные, Стрижеобразные, Ракшеобразные, Удодообразные, Дятлообразные. - М., 2005. 487 с.

Птицы Средней Азии (в 5 томах). Т.1. ред. Рустамов А.К., Ковшарь А.Ф. - Алматы, 2007. 574 с.

Птицы СССР. История изучения. Гагары, поганки, трубконосые. Ред. Ильичев В.Д., Флинт В.Е. - М., 1982. 446 с.

Птицы СССР. Курообразные, журавлеобразные. Ред. Потапов Р.Л., Флинт В.Е. - Л., 1987. 528 с.

Птицы СССР. Чайковые. Ред. Ильичев В.Д., Зубакин В.А. - М., 1988. 415 с.

Птицы Узбекистана. Том I. Ред. Сагитов А.К., Мекленбурцев Р.Н. - Ташкент, 1987. 291 с.

Птицы Узбекистана. Том II. Ред. Кашкаров Д.Ю., Остапенко М.М. - Ташкент, 1990. 290 с.

Птицы Узбекистана. Том III. Ред. Митропольский О.В. - Ташкент, 1995. 276 с.

Степанян Л.С. Конспект орнитологической фауны СССР. - М., 1990. 726 с.

Dickinson, E.C. (Editor) The Howard and Moore Complete Checklist of the Birds of the World. 3th Edition. Christopher Helm, London, 2003. 1039 с.

Полезные ссылки/Фойдали манбалар

www.avica.uz База данных наблюдений за птицами

www.birdlife.org BirdLife International - Всемирная ассоциация защиты птиц

www.birds.kz Птицы Казахстана

www.econews.uz Экологический портал Узбекистана

www.iucnredlist.org IUCN Red List – Красный список Международного Союза Охраны природы

www.uzspb.uz Республиканское ННО «Общество охраны птиц Узбекистана»

www.wetlands.org Wetlands International - Всемирная организация по устойчивому использованию и восстановлению водно-болотных угодий

www.springalive.net Проект «Spring Alive - Весна идет»

Основные природоохранные документы

Табиатни муҳофаза қилиш бўйича асосий ҳужжатлар

- Закон республики Узбекистан «Об охране природы» (от 09.12.1992);

- Закон республики Узбекистан «Об охране и использовании животного мира» (от 26.12.1997);

- Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан «Об усилении контроля за рациональным использованием биологических ресурсов, ввозом и вывозом их за пределы Республики Узбекистан» (№ 508 от 28.10.2004).

- Правила охоты и рыболовства на территории Республики Узбекистан (от 22.03.2006)

